

0298

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

ACC

10000/142/914

LOM
(NO

0289

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

10000/142/914

LOMBARDIA REGIONAL ORDERS
(NOV. 1944); MAY - JULY 1945

To: (1) Commerce Sub-Commission
(2) Legal Sub-Commission

18 July 1945

1. Regional Order No. 5 makes provision for recovery and conservation of German owned goods and products and does not make provision for the distribution of these goods. Therefore, it is felt that its publication would in no way conflict with the procedure now being formulated for distribution of captured material through AC/AMC and the N.I.I.C.

2. In view of this, it is deemed advisable that an order essentially the same as Regional Order No. 5 be implemented in other regions in North Italy.

Charles W. Mallon
Colonel
Chief, Supply Division

To Supply Division
Agreed

18 July 45

Conrad SPC

32

To: Economic Section (thru C. A. Sec).

No legal question. Lombardia Region seems to be right on policy at least as far as Northern Italy is concerned.

G. G. Hammett
G. G. HAMMETT

2. In view of this, it is deemed advisable that an order essentially the same as Regional Order No. 5 be implemented in other regions in North Italy.

Charles W. Miller
Colonel
Chief, Supply Division

To Supply Division 6
Ligand

1st July 45
[Signature]
Comment: SK

32

7.

To: Economic Section (thru G. A. Sec).

No legal question. Lombardia Region seems to be right on policy at least as far as Northern Italy is concerned.

Legal Sub-Commission.
19 July 1945.

[Signature]
G. G. HANNAFORD,
Lt. Col.,
Officer i/c Italian Branch,
for Chief Legal Advisor.

14A

- ج.ا.ج

19/12/2019

TO : C.I.A.

29. Strawberry / milk

Brigadier

**Joint Director
FINANCE SUB-COMMISSION.**

100

15

To: C.L.A.

Reference your minute (1), a Regional Order in other Regions is recommended. An order dealing with this is required, but it is considered that this order should be made to agree with the Commerce Sub-Commission for dealing with similar material found and declared by the Allied Armed Forces.

L. K. K. K. K.

3: 1703 (has you view please.

13/10/45

TO : C.L.A.

14 July, 1945.

Reference your minute (a) I recommend a Regional Order in other Regions (b) publication of such an order is necessary (c) the form is satisfactory to Finance Sub-Commission.

A.P. Brasseley/Min

Commerce Jt is preparing a directive on disposal of war material based on an AFHQ order. That Jt should therefore primarily pass on the form and substance of Reg. Order No. 5. (This order must be sent to Reg. Director for approval)

Brigadier
Joint Director
FINANCE SUB-COMMISSION.

- 3 -

14 July 1945

31

To: C.L.A.

Reference your minute (1), a Regional Order in other Regions is recommended. An order dealing with this is required, but it is considered that this order should be made to agree with the procedure now being drafted by Commerce Sub-Commission for dealing with similar material found and declared by the Allied Armed Forces.

A.H. Glendinning

A.H. GLENDINNING, Lt. Col.
Acting Director, Industry Sub-Comm.

4

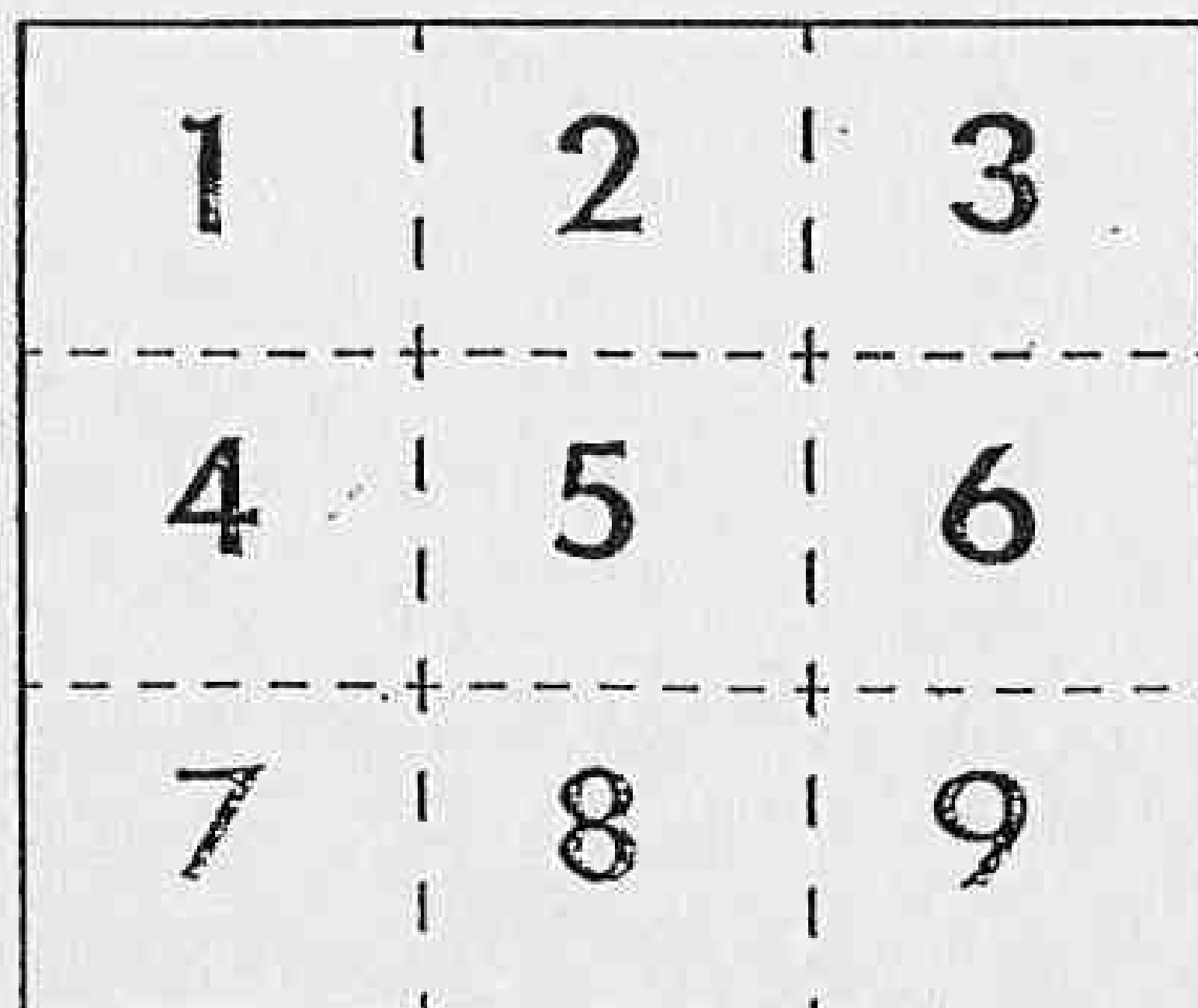
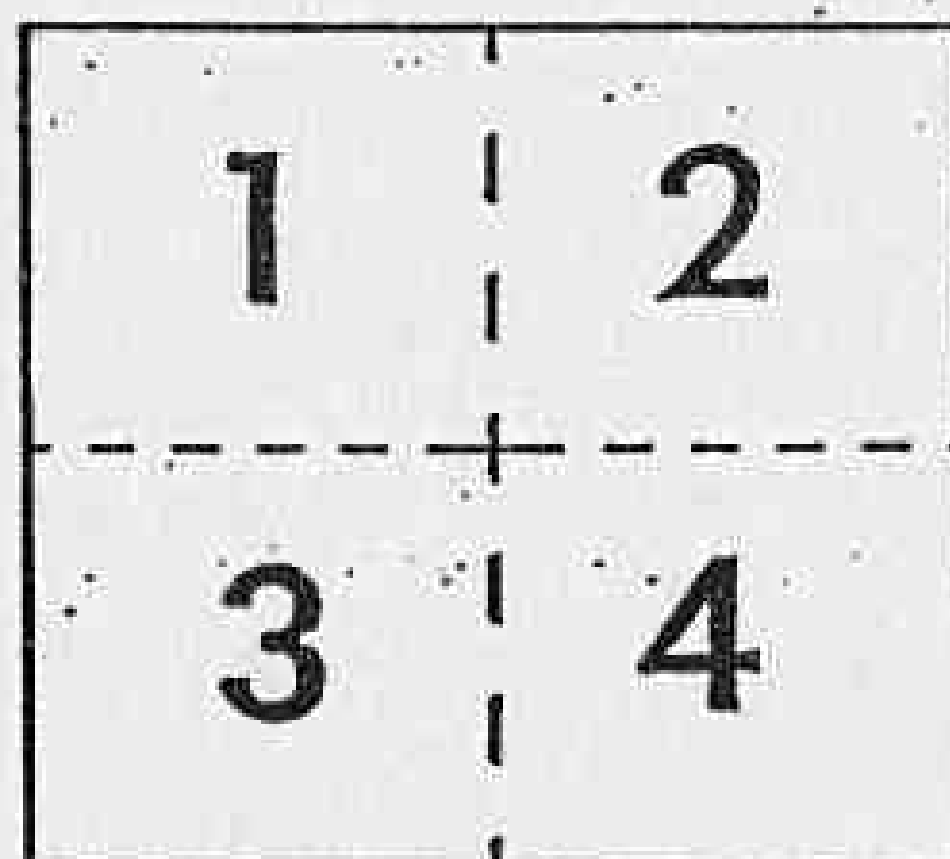
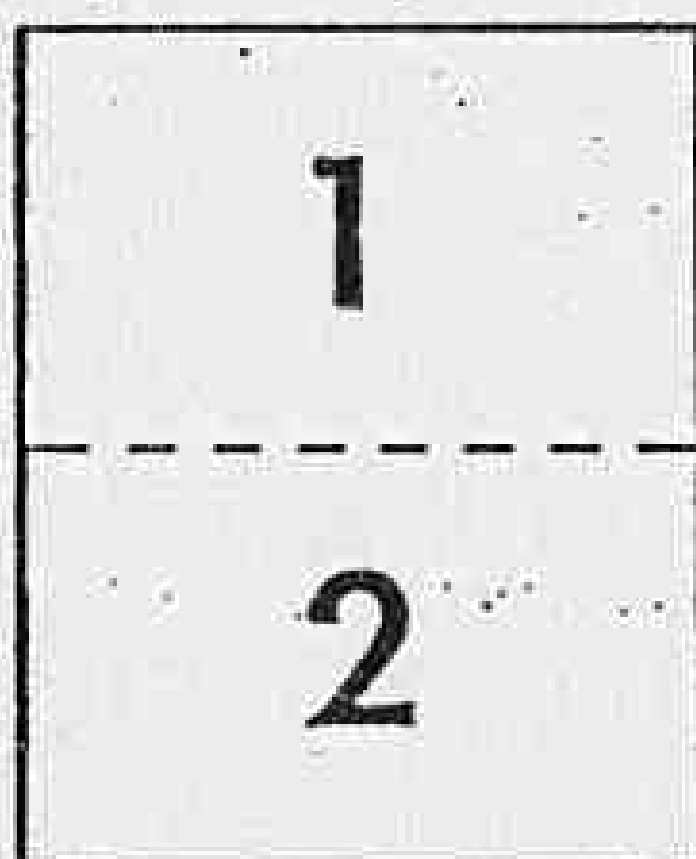
18/7/45

To C.L.A.

*Agree with minute of Industry Jt
Procedure awaiting approval from
Dep. Dir. Commerce Jt.*

MAPS AND CHARTS TOO LARGE TO FILM
ON ONE EXPOSURE ARE FILMED CLOCKWISE
BEGINNING IN THE UPPER LEFT CORNER,
LEFT TO RIGHT, AND TOP TO BOTTOM.

SEE DIAGRAMS BELOW.



ALLIED MILITARY GOVERNMENT LOMBARDIA REGION

ORDER

After consultation with the Committee of National Liberation of Northern Italy and with its approval and in accordance with the agreement made between the Supreme Allied Commander Mediterranean Theater and the said Committee,

It is ordered that with respect to all the provinces in Lombardy:

1. - All decrees and orders heretofore made by the Committee of National Liberation of Northern Italy, the Regional Committee of Liberation, Provincial and Communal Committees of Liberation, or any economic, financial, industrial, or other committees or agencies of the said Committees of Liberation, shall cease to have any legal effect from the time they are superseded by decrees or orders of the Allied Military Government.
2. - All appointments to office of whatever nature heretofore made by the said committees shall cease to have any validity seven days after the publication of this order, unless legalized by order of the Allied Military Government.
3. - Any decrees, orders or appointments purporting to be made by said committees after the publication of this order shall be null and void.
4. - Allied Military Government is the only authority empowered to issue decrees and orders and to make appoint-

GOVERNO MILITARE REGIONE LOMBARDA

ORDINE

Consultato il Comitato di Liberazione Nazionale del Nord Italia con l'approvazione del medesimo e in accordo con l'intervento fra il Supremo Comandante del Teatro Mediterraneo e il predetto Comitato,

Si ordina che in tutte le provincie della Lombardia:

1. - Tutti i decreti e le ordinanze emanate dal Comitato di Liberazione Nazionale Regionale di Lombardia e da qualsiasi altro comitato economico, finanziario o industriale, cessano di avere ogni effetto legale dal giorno della pubblicazione del presente ordine.
2. - Ogni nomina ad uffici o incarichi fatta dai predetti Comitati, tranne quella autorizzata dalla presente ordinanza, è nulla e non produce alcun effetto.
3. - Qualsiasi decreto, ordinanza o provvedimento emanato dai Comitati posteriormente alla pubblicazione della presente ordinanza sarà nullo e non produce alcun effetto.
4. - Il Governo Militare Alleato è l'unica autorità competente a emanare decreti, ordinanze e a fare nomine.

GOVERNMENT A REGION

ORDER

Committee of National Liberation
its approval and in accordance
between the Supreme Allied Com-
and the said Committee,

all the provinces in Lombardy:

heretofore made by the Com-
on of Northern Italy, the Re-
ion, Provincial and Communal
or any economic, financial,
ities or agencies of the said
shall cease to have any legal
are superseded by decrees or
ry Government.

of whatever nature heretofore
tees shall cease to have any
the publication of this order,
the Allied Military Government.
appointments purporting to be
after the publication of this
aid

it is the only authority empo-
nd orders and to make appoint-

GOVERNO MILITARE ALLEATO REGIONE LOMBARDIA

ORDINE

*Consultato il Comitato di Liberazione Nazionale Alta Italia,
con l'approvazione del medesimo ed in conformità dell'accordo
intervenuto fra il Supremo Comando Alleato Zona Mediterranea
ed il predetto Comitato,*

Si ordina che in tutte le provincie della Lombardia: 30

- 1 - Tutti i decreti e le ordinanze finora emanati dal Comitato di Liberazione Nazionale Alta Italia, dal Comitato Regionale di Lombardia e da ogni altro Comitato o Ente economico, finanziario e industriale del predetto Comitato di Liberazione, cesseranno automaticamente di avere ogni effetto legale dal momento in cui sono sostituiti da decreti o ordinanze del Governo Militare Alleato.
2. - Ogni nomina ad uffici di qualsiasi natura finora fatta dai predetti Comitati, trascorsi sette giorni dalla pubblicazione della presente ordinanza, cesserà di essere valida se non sarà legalizzata dal Governo Militare Alleato.
3. - Qualsiasi decreto, ordinanza o nomina fatta dai predetti Comitati posteriormente alla pubblicazione della presente ordinanza sarà nullo e senza effetto.
4. - Il Governo Militare Alleato è l'unica autorità che ha poteri di emanare decreti e ordinanze e di conferire incarichi ad uffici pubblici o d'altro genere. Questa autorità,

unless legalized by order of the Allied Military Government.

3. - Any decrees, orders or appointments purporting to be made by said committees after the publication of this order shall be null and void
4. - Allied Military Government is the only authority empowered to issue decrees and orders and to make appointments to a public or other office. This authority wherever practical is delegated to the duly constituted Italian officials previously appointed by Allied Military Government such as the Prefect, Questore and the Mayor of a city. All orders issued by Italian public officials affecting the civilian population will be issued only with the written approval of the appropriate officer of Allied Military Government.
5. - The said committees of Liberation and committees and other agencies thereof will operate only as advisory bodies to Allied Military Government with respect to the problems affecting the government, administration, economy and reconstruction of the region. Allied Military Government has in the past cooperated and will continue to cooperate closely with the said Committees of Liberation.
6. - The provisions of this order are without prejudice to the validity or invalidity of any decrees, orders or appointments made by said Committees prior to the date of this order.
7. - This order shall apply and be effective in all the provinces in Lombardy.

CHARLES POLETTI

Colonel
Allied Military Government

1 June 1945.

non se non sarà legalizzato

3. - Qualsiasi decreto, ordine, Comitati posteriormente emanata o ordinanza sarà nullo e
4. - Il Governo Militare Alleato è autorizzato a emanare decreti, ordini e nomine ad uffici pubblici o nei limiti del possibile, saranno regolarmente nominati e Alleato, come il Prefetto di città. Qualsiasi ordine emanato concernente la popolazione sarà valido soltanto con l'approvazione del Governo Militare Alleato.
5. - I detti Comitati di Liberazione e dipendenti funzioneranno come organi di consulenza del Governo Militare Alleato in tutti i problemi relativi al governo, amministrazione, economia ed alla ricostruzione della regione. Il Governo Militare Alleato ha in passato cooperato e continuerà a cooperare strettamente con i
6. - Le disposizioni della presente ordinanza non pregiudicano la validità od invalidità di decreti, ordini o nomine fatti dai predetti Comitati prima della data della presente ordinanza.
7. - La presente ordinanza sarà applicata ed efficace in tutte le provincie della

1 Giugno 1945.

of this order,
the Allied Military Government.
appointments purporting to be
after the publication of this

is the only authority empo-
orders and to make appoint-
office. This authority wherever
uly constituted Italian officials
ed Military Government such
d the Mayor of a city. All
lic officials affecting the civi-
d only with the written ap-
officer of Allied Military Go-

eration and committees and
operate only as advisory bodies
nt with respect to the pro-
ment, administration, economy
region. Allied Military Govern-
erated and will continue to
said Committees of Liberation.
r are without prejudice to the
edicts, orders or appointments
prior to the date of this order.
be effective in all the pro-

CHARLES POLETTI

Colonel
Allied Military Government

non se non sarà legalizzata dal Governo Militare Alleato.

3. - Qualsiasi decreto, ordinanza o nomina fatta dai predetti Comitati posteriormente alla pubblicazione della presente ordinanza sarà nullo e senza effetto.
4. - Il Governo Militare Alleato è l'unica autorità che ha poteri di emanare decreti e ordinanze e di conferire incarichi ad uffici pubblici o d'altro genere. Questa autorità, nei limiti del possibile, sarà delegata a funzionari italiani regolarmente nominati ed incaricati dal Governo Militare Alleato, come il Prefetto, il Questore e il Sindaco della città. Qualsiasi ordine emanato da pubblici funzionari e concernente la popolazione civile potrà essere emesso soltanto con l'approvazione scritta dall'ufficio competente del Governo Militare Alleato.
5. - I detti Comitati di Liberazione e gli altri comitati ed enti dipendenti funzioneranno soltanto come organi consultivi del Governo Militare Alleato per quanto concerne i problemi relativi al governo, all'amministrazione, all'economia ed alla ricostruzione della Regione. Il Governo Militare Alleato, come per il passato, continuerà a cooperare strettamente con i detti Comitati di Liberazione.
6. - Le disposizioni della presente ordinanza non pregiudicano la validità od invalidità dei decreti, ordinanze o nomine fatti dai predetti Comitati prima della data della presente ordinanza.
7. - La presente ordinanza sarà applicata e andrà in vigore in tutte le provincie della Lombardia.

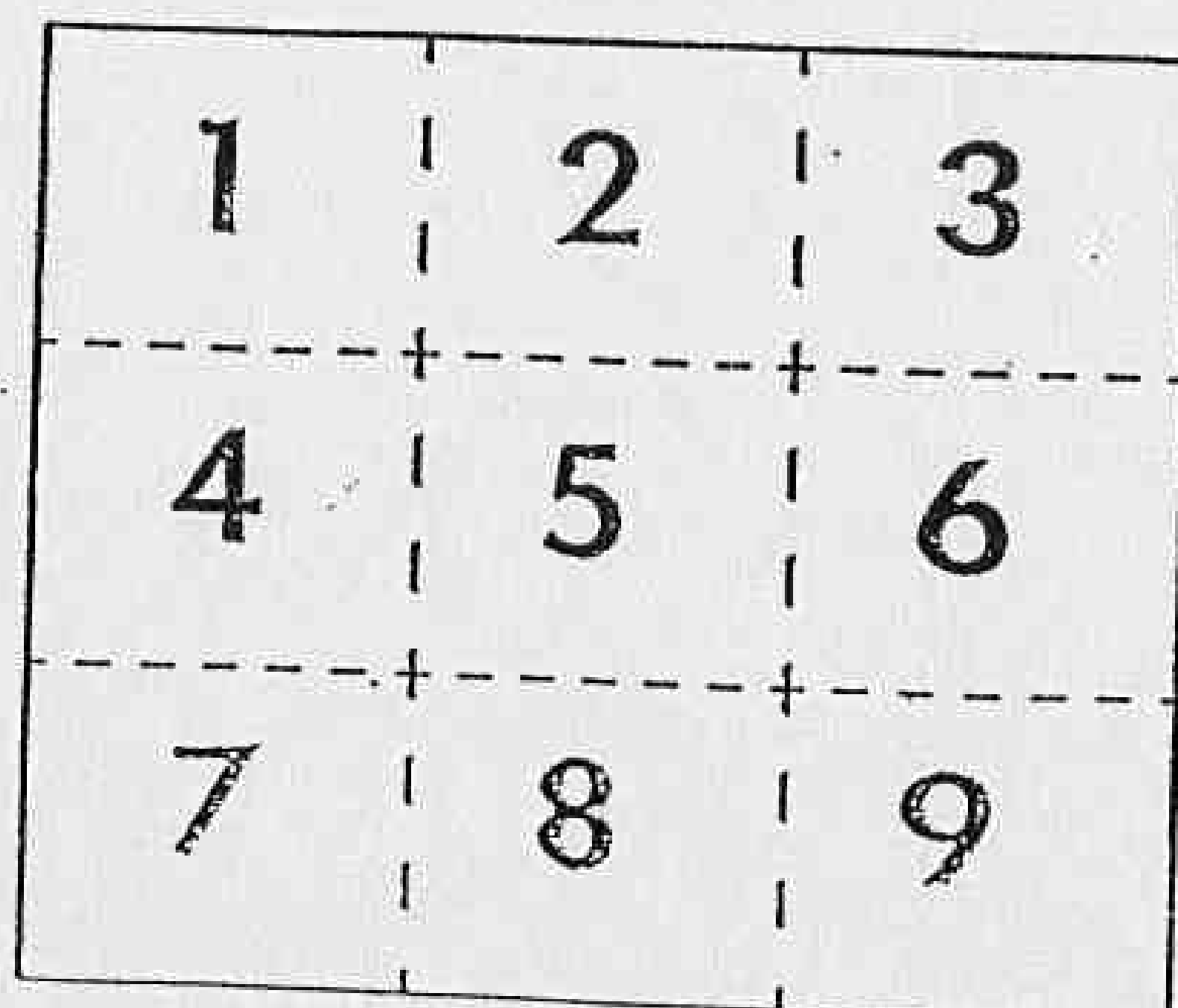
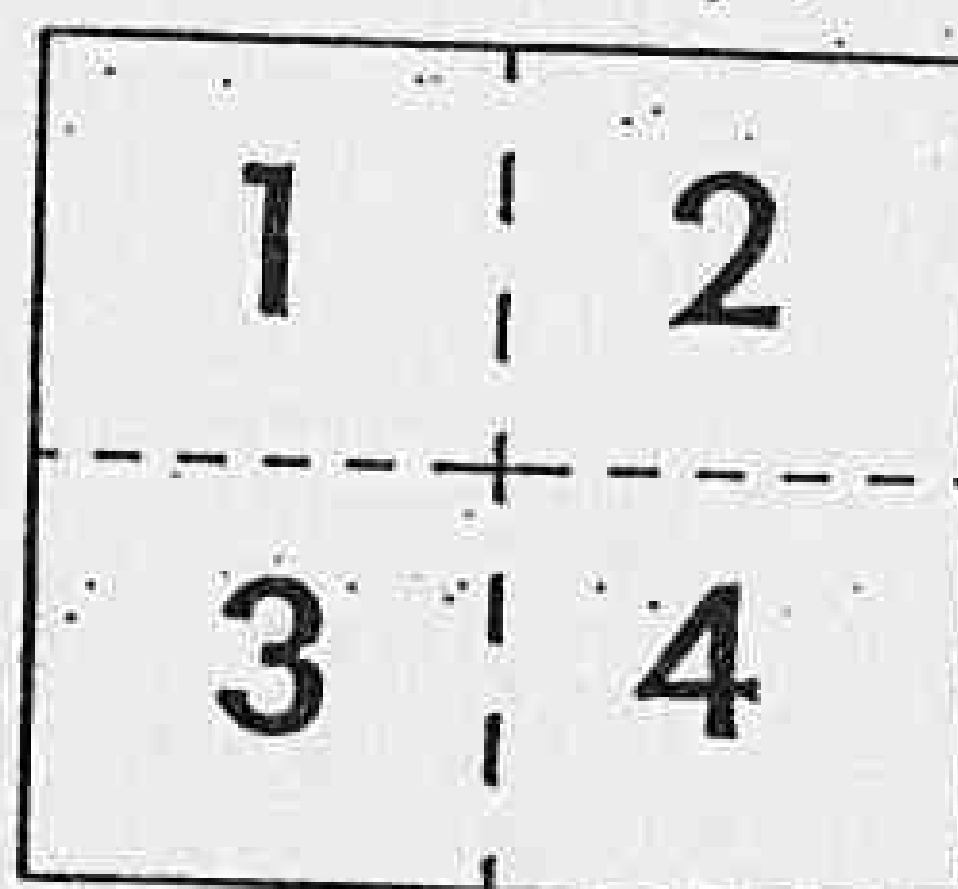
CHARLES POLETTI

Colonnello
Governo Militare Alleato

1 Giugno 1945.

MAPS AND CHARTS TOO LARGE TO FILM
ON ONE EXPOSURE ARE FILMED CLOCKWISE
BEGINNING IN THE UPPER LEFT CORNER,
LEFT TO RIGHT, AND TOP TO BOTTOM.

SEE DIAGRAMS BELOW.



ALLIED MILITARY GOVERNMENT

Lombardia Region

REGIONAL ORDER N. 2

WHEREAS BY ORDER OF THE ALLIED MILITARY GOVERNMENT there has been created an Ufficio Trasporti for the regulation and control of goods carrying motor transport within the Region of Lombardia

AND WHEREAS offices of the said Ufficio Trasporti have been established in every Province

AND WHEREAS it is essential for the provisioning and rehabilitation of the civilian population that the largest possible number of vehicles be made available immediately

It is ordered as follows:

PART 1

REGISTRATION AND OPERATION OF LEGALLY OWNED LOAD-CARRYING VEHICLES

1. All persons who within the Region of Lombardy own or are legally in possession of any autotrain, truck, motorcar, road tractor with trailer or any other motor-vehicle of any other description propelled by mechanical means which is designed for freight shall register particulars of the same with the nearest office of the Ufficio Trasporti on or before the 15th June 1945.

2. After the said 15 June 1945 no person shall operate or cause to be operated, or shall use or permit to be used for the transport of goods, merchandise or freight any motor vehicle of the types specified in Para. 1 hereof of which he is the owner or is legally in possession unless

I) such operation or use is made subject to the direction and supervision of the Ufficio Trasporti with which the vehicle is registered and complies in every respect with the rules and regulations provided therefor, and

II) the driver or other person in charge of any such vehicle has obtained and is at all times in possession of a written authorization issued in accordance with the rules of the said Ufficio Trasporti.

3. The authorized Italian freight rates approved by the Allied Military Government shall be payable subject to the deduction of such expenses as the rules and regulations of the Ufficio Trasporti may provide.

PART 2

SURRENDER OF ALL VEHICLES HELD WITHOUT

GOVERNO MILITARE

Lombardia

ORDINE REGIONALE

Ritenuto che per ordine del Governo creato un Ufficio Trasporti per la regolazione e controllo del trasporto di merci con autoveicoli nella Regione di Lombardia

Ritenuto che in ogni provincia sono stati istituiti degli uffici di detto Ufficio Trasporti

Ritenuto inoltre che è essenziale per la alimentazione della popolazione civile rendere disponibile un numero sufficiente di autoveicoli.

E' ordinato quanto segue:

PARTE I

REGISTRAZIONE ED USO DEI VEICOLI LEGALMENTE POSSESSATI

1. Chiunque, in Lombardia, sia in possesso di qualsiasi autotreno, autoveicolo, camion, autocarro, autocarico, autocarico a rimorchio o di qualunque altro veicolo a propulsione meccanica designato per il trasporto di merci, i dati al più vicino ufficio dell'Ufficio Trasporti entro il 15 giugno 1945.

2. Dopo il 15 giugno 1945 nessuno potrà utilizzare per il trasporto di merci, qualunque veicolo del tipo specificato in Para. 1, se non se ne sia ottenuto il permesso dal Controllo dell'Ufficio Trasporti e se non si conformi, sotto ogni aspetto, ai regolamenti all'uopo stabiliti e

I) il trasporto o l'uso non autorizzato dal Controllo dell'Ufficio Trasporti, o se non si conformi, sotto ogni aspetto, ai regolamenti all'uopo stabiliti e

II) che l'autista o altra persona in carica del veicolo abbia ottenuto e sia sempre in possesso di una autorizzazione rilasciata in conformità alle norme stabilite.

3. La vigente tariffa italiana per il trasporto di merci, approvata dal Governo Militare Alleato, sarà pagata secondo le norme e i regolamenti in vigore.

PARTE II

CONSEGNA DI TUTTI I VEICOLI

Cardia Region

ORDER N. 2

OF THE ALLIED MILITARY GO-
created an Ufficio Trasporti for the
goods carrying motor transport within

of the said Ufficio Trasporti have
Province

essential for the provisioning and rehabilitation that the largest possible number of inmates immediately

PART 1

29

OPERATION OF LEGALLY ARRYING VEHICLES

the Region of Lombardy own or are autotrain, truck, motorcar, road tram-motor-vehicle of any other description and which is designed for freight shall come with the nearest office of the Uf-
the 15th June 1945.

1945 no person shall operate or cause
or permit to be used for the transport
weight any motor vehicle of the types
of which he is the owner or is legally

use is made subject to the direction
to Trasporti with which the vehicle is
every respect with the rules and regu-
nd

r person in charge of any such vehicle
mes in possession of a written authori-
with the rules of the said Ufficio Tra-

freight rates approved by the Allied
be payable subject to the deduction of
and regulations of the Ufficio Trasporti

PART 2

1. VEHICLES HELD WITHOUT

GOVERNO MILITARE ALLEATO

Lombardia

ORDINE REGIONALE N. 2

Ritenuto che per ordine del Governo Militare Alleato è stato creato un Ufficio Trasporti per la disciplina e il controllo del trasporto di merci con autoveicoli nella Lombardia;

Ritenuto che in ogni provincia della Regione sono stati istituiti degli uffici di detto Ufficio Trasporti;

Ritenuto inoltre che è essenziale per l'approvvigionamento della popolazione civile rendere disponibile il maggior numero possibile di autoveicoli,

È ordinato quanto segue:

PARTE 1

**REGISTRAZIONE ED USO DI VEICOLI DA CARICO
LEGALMENTE POSSEDUTI**

1. Chiunque, in Lombardia, sia proprietario o sia legalmente in possesso di qualsiasi autotreno, autocarro, automobile, trattore da strada con rimorchio o di qualunque altro autoveicolo di vario tipo a propulsione meccanica designato al trasporto deve registrarne i dati al più vicino ufficio dell'Ufficio Trasporti entro il 15 giugno 1945.

2. Dopo il 15 giugno 1945 nessuno dovrà usare o permettere che siano usati per il trasporto di merci, mercanzia o altri carichi qualunque veicolo del tipo specificato al par. 1 di cui sia proprietario o del quale abbia il legittimo possesso, a meno che:

· I) il trasporto o l'uso non sia subordinato alla Direzione Controllo dell'Ufficio Trasporti presso il quale il veicolo è registrato e non si conformi, sotto ogni riguardo, alle norme e ai regolamenti all'uopo stabiliti e

II) che l'autista o altra persona incaricata del veicolo non abbia ottenuto e sia sempre in possesso di una dichiarazione scritta rilasciata in conformità alle norme del suddetto Ufficio Trasporti.

3. La vigente tariffa italiana per i trasporti, approvata dal Governo Militare Alleato, sarà pagabile sotto deduzione delle spese secondo le norme e i regolamenti dell'Ufficio Trasporti.

PARTE 2

CONSEGNA DI TUTTI I VEICOLI POSSEDUTI

sportu.

3. The authorized Italian freight rates approved by the Allied Military Government shall be payable subject to the deduction of such expenses as the rules and regulations of the Ufficio Trasporti may provide.

PART 2

SURRENDER OF ALL VEHICLES HELD WITHOUT LEGAL TITLE

4. All persons or groups of persons having in their possession or under their control any motor-vehicles whether passenger or goods-carrying, tyres, motor-vehicle parts and accessories or other similar stores to which they can show no legal title, and whether the same be of American, British, French, Italian or German origin shall surrender such vehicles and stores to the nearest office of the Ufficio Trasporti on or before the said 15th June 1945.

5. Vehicles and stores of the types specified in Para. 4 hereof which because of their condition or any other reason cannot be physically delivered to the Ufficio Trasporti shall be declared to the said Ufficio on or before the same date.

6. The C.L.N., zone commanders of Partisan organizations and heads of political parties will be responsible for ensuring that vehicles and stores covered by paragraphs 4 & 5 hereof and now in the possession or under the control of members of such organizations or parties are duly surrendered or declared to the Ufficio Trasporti.

7. With effect from the said 15th June 1945 the operation or use of any vehicles or stores covered by paragraphs 4 & 5 hereof by any person other than the Ufficio Trasporti is forbidden.

PART 3

PENALTIES

8. Any person who violates or permits, assists or is a party to the violation of any of the provisions of this Order shall, upon conviction by an Allied Military Court, be liable to punishment by fine or imprisonment or both as the Court may direct. Any vehicle in respect of which such violation occurs and any load carried by such vehicle at the time of such violation shall be subject to forfeiture or confiscation.

CHARLES POLETTI
Colonel

ALLIED MILITARY GOVERNMENT.

5 June 1945.

3. La vigente tariffa italiana per verno Militare Alleato, sarà pagata secondo le norme e i regolamenti

PART

CONSEGNA DI TUTTI I SENZA VALORE

4. Ogni persona singola o gruppo, o sotto il proprio controllo, trasporto di passeggeri o di merci, autoveicoli e accessori, o altro mezzo produrre valido titolo di proprietà americana, inglese, francese, italiana al più vicino ufficio dell'Ufficio 1945.

5. I veicoli e il materiale di cui zione o per qualsiasi altra ragione mente consegnati all'Ufficio Trasporti all'Ufficio stesso entro la stessa data

6. I C.L.N., i Comandanti di Zone, le Brigate e i capi dei partiti politici, o denuncia all'Ufficio Trasporti di cui ai par. 4 e 5 che siano attuate il controllo dei membri delle organizzazioni

7. Con effetto dal 15 Giugno 1945, l'uso di qualsiasi veicolo o dei materiali contemplati in questa Ordine, ad eccezione dell'Ufficio Trasporti, è vietato.

PAR

PENALTA

8. Chiunque trasgredisce, con violazione delle norme contenute in questa Ordine, sia ritenuto colpevole da un Tribunale militare di multa o di prigione o di entrambi. Qualsiasi veicolo che abbia qualsiasi carico dallo stesso trasporto, è passibile di confisca.

CHA

Colo

GOV

5 Giugno 1945

rates approved by the Allied
able subject to the deduction of
ulations of the Ufficio Trasporti

2

ICLES HELD WITHOUT TITLE

sons having in their possession
-vehicles whether passenger or
le parts and accessories or other
show no legal title, and whether
French, Italian or German ori-
and stores to the nearest office
re the said 15th June 1945.

ypes specified in Para. 4 hereof
or any other reason cannot be
Trasporti shall be declared to
same date.

rs of Partisan organizations and
e responsible for ensuring that
paragraphs 4 & 5 hereof and now
ntrol of members of such organi-
ndered or declared to the Ufficio

h June 1945 the operation or use
ed by paragraphs 4 & 5 hereof
cio Trasporti is forbidden.

ART 3

LTIES

permits, assists or is a party to
ons of this Order shall, upon con-
urt, be liable to punishment by
the Court may direct. Any vehicle
n occurs and any load carried by
violation shall be subject to for-

LES POLETTI

D MILITARY GOVERNMENT

3. La vigente tariffa italiana per i trasporti, approvata dal Go-
verno Militare Alleato, sarà pagabile sotto deduzione delle spese
secondo le norme e i regolamenti dell'Ufficio Trasporti.

PARTE 2

CONSEGNA DI TUTTI I VEICOLI POSSEDUTI SENZA VALIDO TITOLO

4. Ogni persona singola o gruppo di persone che abbia in pos-
sesso, o sotto il proprio controllo, qualsiasi autoveicolo, sia per il
trasporto di passeggeri o di merci, oppure pneumatici, pezzi di
autoveicoli e accessori, o altro materiale simile per cui non possa
produrre valido titolo di proprietà, sia il materiale di provenienza
americana, inglese, francese, italiana o tedesca, deve farne conse-
gna al più vicino ufficio dell'Ufficio Trasporti entro il 15 Giugno
1945.

5. I veicoli e il materiale di cui all'art. 4 che per la loro condi-
zione o per qualsiasi altra ragione non possono essere material-
mente consegnati all'Ufficio Trasporti devono essere denunciati
all'Ufficio stesso entro la stessa data.

6. I C.L.N., i Comandanti di Zona delle Organizzazioni Parti-
giane e i capi dei partiti politici saranno responsabili della conse-
gna o denuncia all'Ufficio Trasporti di tutti i veicoli o materiali
di cui ai par. 4 e 5 che siano attualmente in possesso o sotto il con-
trollo dei membri delle organizzazioni o dei partiti stessi.

7. Con effetto dal 15 Giugno 1945 è vietato l'uso di qualsiasi
veicolo o dei materiali contemplati nei par. 4 e 5 da parte di chiun-
que ad eccezione dell'Ufficio Trasporti.

PARTE 3

PENALITÀ

8. Chiunque trasgredisce, consente, assiste o partecipa alla vio-
lazione delle norme contenute nella presente ordinanza, qualora
sia ritenuto colpevole da un Tribunale Militare Alleato, sarà pas-
sibile di multa o di prigione o di entrambe, a discrezione del Tri-
bunale. Qualsiasi veicolo che abbia dato luogo a contravvenzione e
qualsiasi carico dallo stesso trasportato al momento della con-
travvenzione, è passibile di confisca o sequestro.

CHARLES POLETTI

Colonnello

GOVERNO MILITARE ALLEATO

5 Giugno 1945

ALLIED MILITARY GOVERNMENT

Lombardia Region

REGIONAL ORDER N. 3

Motor vehicle circulation permits

WHEREAS by Article 1 Section 1 of General Order N° 20 of the Allied Military Government it is provided that no person shall use any motor vehicle unless such vehicle is licensed in accordance with Italian law and a permit for such motor vehicle to be used and an authorization for supplies of petroleum products have been issued in accordance with the provisions of that order

It is ordered as follows:

1. CANCELLATION OF ALL EXISTING MOTOR VEHICLE PERMITS.

All existing motor vehicle permits are cancelled with effect from the 1st day of July 1945, after which date no motor vehicle will be permitted to circulate unless the owner thereof is in possession of a permit issued under General Order N° 30 aforesaid and in compliance with the provisions of this Order.

2. APPLICATION FOR MOTOR VEHICLE CIRCULATION PERMITS.

a) Owners of motor vehicles who desire to apply for a permit for the vehicle to circulate will submit an application to the Provincial Office of the R.A.C.I. accompanied by the documents of title covering the vehicle and a fee of L. 50.

b) All such applications will be made on prescribed forms which may be secured at the R.A.C.I. office.

c) Each application will show:

- I) the purpose for which the vehicle is to be used
- II) the area in which it is desired to circulate.

3. APPOINTMENT OF A COMMITTEE.

a) On receipt of the application R.A.C.I. will satisfy itself through the P.R.A. that the documents of title are in order in accordance with Italian law, and will submit the application to a Committee to be appointed by the Prefect of each Province.

b) Such Committee will be composed of one Representative from each of the following groups, any five of whom can lawfully function:

GOVERNO MILITARE

Lombardia Region

ORDINE REGIONALE

Permessi di circolazione

Visto l'Art. 1 par. 1 dell'Ordinanza Militare Alleata, il quale stabilisce che nessun autoveicolo senza aver ottenuto in conformità alla Legge Italiana né la licenza dell'autoveicolo ed una autorizzazione per i rifornimenti, giusta le disposizioni della stessa Legge. È ordinato quanto segue:

1. REVOCA DI TUTTI I PERMESSI DI CIRCOLAZIONE DEI VEICOLI.

Tutti i permessi esistenti per autoveicoli sono revocati con effetto dal 1° luglio 1945, e da quella data nessun autoveicolo sarà autorizzato a circolare tranne se sia munito di un permesso rilasciato in conformità dell'Ordinanza N° 20 suddetta e in conformità della stessa Ordinanza.

2. DOMANDE PER I PERMESSI DI CIRCOLAZIONE DEI VEICOLI.

a) I proprietari di autoveicoli che desiderano ottenere il permesso di circolazione del veicolo dovranno presentare all'Ufficio Provinciale del R.A.C.I., accompagnati dai documenti di proprietà relativi al veicolo. All'atto della domanda dovrà corrispondere una tassa di 50 L.

b) tutte le domande devono essere presentate e da ritirarsi presso l'Ufficio del R.A.C.I.

c) Ciascuna domanda deve indicare:

- I) lo scopo per cui viene richiesto il permesso
- II) la zona di circolazione.

3. NOMINA DI UNA COMMISSIONE DI VERIFICA.

a) Su presentazione della domanda, il P.R.A., che i documenti di proprietà sono in ordine in conformità della Legge Italiana e sottoporrà la domanda a una Commissione da nominarsi dal Prefetto della Provincia.

b) Tale Commissione sarà composta di cinque membri, uno di ciascun Ente qui sotto indicato, i quali dovranno essere nominati quando i membri raggiungano il numero di cinque.

ARY GOVERNMENT

Lombardia Region

ORDER N. 3

circulation permits

Section 1 of General Order N° 20 of 1945, it is provided that no person shall use such vehicle is licensed in accordance with the provisions of that order.

EXISTING MOTOR VEHICLE PER-

mits are cancelled with effect from 15 July 1945, after which date no motor vehicle shall be used unless the owner thereof is in possession of a permit under General Order N° 20 aforesaid.

MOTOR VEHICLE CIRCULATION PER-

mits. Vehicles who desire to apply for a permit shall submit an application to the Provincial R.A.C.I. office, accompanied by the documents of title and a fee of L. 50.

The application will be made on prescribed forms at the R.A.C.I. office.

The application must show:
a) the purpose for which the vehicle is to be used;
b) the area in which it is desired to circulate.

COMMITTEE.

The Provincial R.A.C.I. will satisfy itself that the documents of title are in order in accordance with the law and will submit the application to the Prefect of each Province.

The Committee will be composed of one Representative of each group, any five of whom can law-

GOVERNO MILITARE ALLEATO

Lombardia

ORDINE REGIONALE N. 3

Permessi di circolazione per autoveicoli

Visto l'Art. 1 par. 1 dell'Ordinanza Generale N° 20 del Governo Militare Alleato, il quale stabilisce che nessuno può fare uso di alcun autoveicolo senza aver ottenuto una licenza di circolazione in conformità alla Legge Italiana nonché un permesso per l'uso dell'autoveicolo ed una autorizzazione per il rifornimento dei carburanti, giusta le disposizioni della suddetta Ordinanza,

E ordinato quanto segue:

1. REVOCA DI TUTTI I PERMESSI ESISTENTI PER AUTOVEICOLI.

Tutti i permessi esistenti per autoveicoli sono revocati a decorrere dal 1° luglio 1945, e da questa data nessun autoveicolo sarà autorizzato a circolare tranne nel caso in cui il proprietario sia munito di un permesso rilasciato in base all'Ordinanza Generale N° 20 suddetta e in conformità alle disposizioni della presente Ordinanza.

2. DOMANDE PER I PERMESSI DI CIRCOLAZIONE DI AUTOVEICOLI.

a) I proprietari di autoveicoli che intendono richiedere il permesso di circolazione del veicolo devono inoltrare domanda all'Ufficio Provinciale del R.A.C.I., accompagnata dai documenti di proprietà relativi al veicolo. All'atto di presentazione della domanda dovrà corrispondere una tassa di L. 50.

b) tutte le domande devono essere fatte su moduli speciali da ritirarsi presso l'Ufficio del R.A.C.I.

c) Ciascuna domanda deve indicare:

- I) lo scopo per cui viene usato il veicolo
- II) la zona di circolazione.

3. NOMINA DI UNA COMMISSIONE.

a) Su presentazione della domanda il R.A.C.I. accerterà, tramite il P.R.A., che i documenti di proprietà siano conformi alla Legge Italiana e sottoporrà la domanda ad una Commissione da nominarsi dal Prefetto della Provincia.

b) Tale Commissione sarà composta di un rappresentante di ciascun Ente qui sotto indicato e potrà legalmente funzionare quando i membri raggiungano il numero minimo di cinque:

a) On receipt of the application through the P.R.A. that the documents of title are in order in accordance with Italian law, and will submit the application to a Committee to be appointed by the Prefect of each Province.

b) Such Committee will be composed of one Representative from each of the following groups, any five of whom can lawfully function:

- I) Ispettorato Provinciale della Motorizzazione
- II) Camera di Commercio per l'Industria
- III) Camera di Commercio per il Commercio
- IV) Camera di Commercio per l'Agricoltura
- V) Camera di Commercio per il Lavoro
- VI) Alimentazione
- VII) Professional groups
- VIII) Provincial C.L.N.
- IX) Comune del Capoluogo di Provincia per gli Enti Pubblici.

c) An Official of R.A.C.I. shall be appointed to act as Secretary of the Committee.

4. EXAMINATION OF APPLICATIONS.

The Committee shall examine each application submitted to it in accordance with directives issued by the Allied Military Government and shall return the application to R.A.C.I. with its decision as to whether the permit shall be granted or refused.

5. INSPECTION OF VEHICLES.

If the application is approved by the Committee, R.A.C.I. will order the owner of the vehicle concerned to have the same inspected by the Ispettorato Provinciale della Motorizzazione Civile.

6. ISSUE OF PERMITS.

Upon production of evidence that such inspection has been satisfactorily completed and upon payment of a further fee of L. 100 R.A.C.I. will issue the permit. Where an application has been refused by the Committee, no permit will be issued.

7. PETROLEUM COUPONS.

Motor vehicle owners to whom circulation permits have been issued as aforesaid may make application for petroleum coupons to the Camera di Commercio upon production of the vehicle circulation permit for inspection.

8. In all other respects the provisions of General Order N° 20 shall be strictly observed.

CHARLES POLETTI
Colonel
ALLIED MILITARY GOVERNMENT

5 June 1945.

mite il P.R.A., che i documenti di Legge Italiana e sottoporra la domanda nominarsi dal Prefetto della Provincia.

b) Tale Commissione sarà composta di ciascun Ente qui sotto indicato quando i membri raggiungano il numero di cinque.

- I) Ispettorato Provinciale
- II) Camera di Commercio
- III) Camera di Commercio
- IV) Camera di Commercio
- V) Camera di Commercio
- VI) Alimentazione
- VII) Associazioni professionali
- VIII) C.L.N. Provinciale
- IX) Comune del Capoluogo di Provincia per gli Enti Pubblici.

c) Un funzionario del R.A.C.I. sarà nominato segretario della Commissione.

4. ESAME DELLE DOMANDE.

La Commissione dovrà esaminare ogni domanda presentata in conformità alle norme emanate dal Governo e restituirla al R.A.C.I. unitamente alla sua decisione se il permesso debba essere concesso o rifiutato.

5. VERIFICA DEI VEICOLI.

Se la domanda viene accolta, l'Autore della domanda ordinerà al proprietario del veicolo di sottoporre il veicolo all'ispezione dell'Ispettorato Provinciale della Motorizzazione Civile.

6. RILASCIO DEI PERMESSI.

In seguito a dimostrazione che l'ispezione è stata completata e dietro pagamento di una tassa di L. 100, il R.A.C.I. rilascerà il permesso. Non sarà rilasciato quando la domanda è stata respinta.

7. BUONI PER IL CARBURANTE.

I Proprietari di autoveicoli cui sono stati rilasciati permessi di circolazione possono fare domanda per ottenere i buoni per il carburante per il veicolo.

8. Per quanto altro si dovrà osservare le disposizioni di cui all'Ordine Generale N° 20.

CHARLES POLETTI
Colonel
GOVERNMENT

5 Giugno 1945

documents of title are in order in accordance with the application to a Prefect of each Province.

be composed of one Representative groups, any five of whom can law-

ziale della Motorizzazione
ercio per l'Industria
ercio per il Commercio
ercio per l'Agricoltura
ercio per il Lavoro

ps
luogo di Provincia per gli Enti Pub-

I. shall be appointed to act as Se-

ICATIONS.

mine each application submitted to
es issued by the Allied Military Go-
e application to R.A.C.I. with its de-
nit shall be granted or refused.

LES.

oved by the Committee, R.A.C.I. will
concerned to have the same inspected
e della Motorizzazione Civile.

nce that such inspection has been sa-
on payment of a further fee of L. 100
t. Where an application has been re-
per mit will be issued.

whom circulation permits have been
ke application for petroleum coupons
o upon production of the vehicle circu-

ets the provisions of General Order
rved.

HARLES POLETTI
olonel

LLIED MILITARY GOVERNMENT

mite il P.R.A., che i documenti di proprietà siano conformi alla Legge Italiana e sottoporrà la domanda ad una Commissione da nominarsi dal Prefetto della Provincia.

b) Tale Commissione sarà composta di un rappresentante di ciascun Ente qui sotto indicato e potrà legalmente funzionare quando i membri raggiungano il numero minimo di cinque:

- I) Ispettorato Provinciale della Motorizzazione Civile
- II) Camera di Commercio per l'Industria
- III) Camera di Commercio per il Commercio
- IV) Camera di Commercio per l'Agricoltura
- V) Camera di Commercio per il Lavoro
- VI) Alimentazione
- VII) Associazioni professionali
- VIII) C.L.N. Provinciale
- IX) Comune del Capoluogo di Provincia per gli Enti Pub-

blici.

c) Un funzionario del R.A.C.I. sarà nominato come Segretario della Commissione.

4. ESAME DELLE DOMANDE.

La Commissione dovrà esaminare ciascuna domanda in conformità alle norme emanate dal Governo Militare Alleato, e dovrà restituirla al R.A.C.I. unitamente alla relativa decisione se cioè il permesso debba essere concesso o rifiutato.

5. VERIFICA DEI VEICOLI.

Se la domanda viene accolta dalla Commissione, il R.A.C.I. ordinerà al proprietario del veicolo di cui trattasi, di farlo verificare dall'Ispettorato Provinciale della Motorizzazione Civile.

6. RILASCIO DEI PERMESSI.

In seguito a dimostrazione che tale verifica è risultata soddisfacente e dietro pagamento di una ulteriore tassa di L. 100, il R.A.C.I. rilascerà il permesso. Non sarà rilasciato alcun permesso quando la domanda è stata respinta dalla Commissione.

7. BUONI PER IL CARBURANTE.

I Proprietari di autoveicoli cui è stato rilasciato il permesso di circolazione possono fare domanda alla Camera di Commercio onde ottenere i buoni per il carburante, dietro esibizione del permesso di circolazione del veicolo.

8. Per quanto altro si dovranno osservare rigorosamente le disposizioni di cui all'Ordine Generale N° 20.

CHARLES POLETTI
Colonnello

GOVERNO MILITARE ALLEATO

5 Giugno 1945

ALLIED MILITARY GOVERNMENT

Lombardia Region

REGIONAL ORDER N. 4

Relating to vehicles equipped to use methane gas or "gasogeno,"

WHEREAS the scarcity of liquid petroleum and oil fuels renders it imperative that all local natural resources be utilized to the utmost for transportation

It is ordered as follows:

1. No automotive vehicle equipped to use "gasogeno," (solid fuel consuming apparatus) may have these appliances removed nor may any such vehicle be converted to liquid (petroleum) fuels.
2. No automotive vehicle equipped with methane gas apparatus may be converted to liquid (petroleum) fuels nor have the methane gas apparatus removed from the vehicle.
3. No automotive vehicle using or having at any time used methane gas or "gasogeno" (solid fuel consuming apparatus) may be licensed to use liquid (petroleum) fuel.
4. All persons who now have in their possession or under their control cylinders for methane gas must declare the same on or before the 15th day of June 1945 to any Provincial C.I.P. office or depot. Such declaration shall set forth the name and address of

GOVERNO MILITARE

Lombardia

ORDINE REGIONALE

Per i veicoli attrezzati per usare gas metano o "gasogeno"

POICHÉ la scarsità dei carburanti liquidi impone che tutte le risorse siano utilizzate al massimo per i trasporti:

E ordinato quanto segue:

1. Da nessun veicolo semovente (a combustibile solido) dovranno essere rimossi i dispositivi per l'uso del gas metano, né i veicoli stessi potranno essere modificati per l'uso di carburante liquido (carburante).
2. Nessun veicolo semovente attrezzato per usare gas metano dovrà essere trasformato per l'uso di carburante liquido (carburante), né l'apparecchio a gas metano potrà essere rimosso.
3. Nessun veicolo semovente che sia attualmente attrezzato per usare gas metano o "gasogeno" (a combustibile solido) sarà autorizzato ad essere modificato per l'uso di carburante liquido (carburante).
4. Chiunque sia in possesso di cilindri per gas metano, dovrà farne denuncia entro il 15 giugno 1945 a qualsiasi Ufficio o Deposito Provinciale C.I.P. Tale dichiarazione dovrà contenere il nome e l'indirizzo di

RY GOVERNMENT

dia Region

ORDER N. 4

icles equipped to
s or "gasogeno,"

liquid petroleum and oil fuels ren-
al natural resources be utilized to

uipped to use "gasogeno," solid
have these appliances removed nor
ted to liquid (petroleum) fuels.

pped with methane gas apparatus
roleum) fuels nor have the methane
he vehicle.

g or having at any time used me-
d fuel consuming apparatus) may
leum) fuel.

in their possession or under their
gas must declare the same on or
5 to any Provincial C.I.P. office or
et forth the name and address of

GOVERNO MILITARE ALLEATO

Lombardia

ORDINE REGIONALE N. 4

Per i veicoli attrezzati all'uso di
gas metano o "gasogeno,"

POICHE la scarsità dei carburanti liquidi petroliferi e di ga-
solio impone che tutte le risorse naturali locali siano utilizzate al
massimo per i trasporti:

È ordinato quanto segue:

1. Da nessun veicolo semovente attrezzato a "gasogeno" (appa-
recchio a combustibile solido) dovrà essere rimosso tale apparato,
né i veicoli stessi potranno modificarsi per l'uso di combustibile
liquido (carburante).
2. Nessun veicolo semovente provvisto di apparecchio a gas me-
tano dovrà essere trasformato per l'uso di combustibile liquido
(carburante), né l'apparecchio a gas metano rimosso.
3. Nessun veicolo semovente che usi o che abbia usato, in qual-
siasi tempo, gas metano o "gasogeno" (apparecchio a combusti-
bile solido) sarà autorizzato ad usare combustibile liquido (carbu-
rante).
4. Chiunque sia in possesso o abbia il controllo di bombole a
gas metano, dovrà farne denuncia prima del 15 Giugno 1945 a
qualsiasi Ufficio o Deposito Provinciale del C.I.P. - Tale denuncia

4. All persons who now have in their possession or under their control cylinders for methane gas must declare the same on or before the 15th day of June 1945 to any Provincial C.I.P. office or depot. Such declaration shall set forth the name and address of the person in whose possession or control the cylinders are, the number of cylinders, their capacity, condition and exact location

5. Upon receipt of such declaration C.I.P. shall

a) issue to the declarant a written acknowledgement of such declaration.

b) make arrangements for the collection from the addressees specified of all cylinders declared as aforesaid and whether formerly or at present owned by the Ente Nazionale Metano or by any other person, firm or corporation public or private, and

c) where any cylinder has been distributed to any person or organization in return for a deposit of money refund the amount of such deposit to the person entitled upon proper proof of payment at the time when the cylinder is collected.

6. C.I.P., which is sole distributor for methane gas as well as other petroleum fuels, will not distribute methane gas for use in cylinders unless the same have been collected and retested for safety.

7. No cylinder tested for or intended for the use of methane gas may be used to store any other gas or for any other purpose whatsoever.

8. Any person contravening this Order will, on conviction by an Allied Military Court, be liable to imprisonment or fine or both and the vehicle or apparatus in respect of which the offence occurs will be liable to confiscation.

CHARLES POLETTI

Colonel

ALLIED MILITARY GOVERNMENT

5 June 1945.

4. Chiunque sia in possesso o gas metano, dovrà farne denuncia qualsiasi Ufficio o Deposito Prov dovrà contenere il nome e l'indirizzo o sotto il cui controllo si trovano desime, la capacità, condizione e

5. Su presentazione della denuncia

a) rilasciare al denunciante eseguita denuncia;

b) disporre per la raccolta bombole come sopra denunciate di proprietà dell'Ente Nazionale o Ente, pubblico o privato, e

c) ove qualche bombola persona o organizzazione contro l'ammontare del deposito all'atto chi offrirà valida prova dell'effetto

6. Il C.I.P. che è il solo distributore, non distribuirà gas metano sia stata prelevata e collaudata.

7. Nessuna bombola collaudata tano può essere usata per qualsiasi qualunque esso sia.

8. Chiunque contravvenga a questa colpevole da un Tribunale Militare di multa, o entrambe, e il veicolo è rilevata la contravvenzione, sarà

CHARLES

Colonel

GOVERNMENT

5 Giugno 1945

in their possession or under their
gas must declare the same on or
1945 to any Provincial C.I.P. office or
set forth the name and address of
on or control the cylinders are, the
capacity, condition and exact location

Declaration C.I.P. shall

ant a written acknowledgement of

s for the collection from the address-
declared as aforesaid and whether
by the Ente Nazionale Metano or by
poration public or private, and

has been distributed to any person
deposit of money refund the amount
entitled upon proper proof of payment
is collected.

tributor for methane gas as well as
t distribute methane gas for use in
been collected and retested for safety.

intended for the use of methane gas
ther gas or for any other purpose

g this Order will, on conviction by
able to imprisonment or fine or both
n respect of which the offence occurs

CHARLES POLETTI
Colonel
ALLIED MILITARY GOVERNMENT

4. Chiunque sia in possesso o abbia il controllo di bombole a gas metano, dovrà farne denuncia prima del 15 Giugno 1945 a qualsiasi Ufficio o Deposito Provinciale del C.I.P. - Tale denuncia dovrà contenere il nome e l'indirizzo della persona nel cui possesso o sotto il cui controllo si trovano le bombole, il numero delle medesime, la capacità, condizione ed esatta ubicazione.

5. Su presentazione della denuncia il C.I.P. dovrà:

a) rilasciare al denunciante una dichiarazione scritta della eseguita denuncia;

b) disporre per la raccolta agli indirizzi indicati di tutte le bombole come sopra denunciate e sia in passato che attualmente di proprietà dell'Ente Nazionale Metano o di chiunque altro, ditta o Ente, pubblico o privato, e

c) ove qualche bombola fosse stata distribuita a qualsiasi persona o organizzazione contro deposito in denaro, rimborsare l'ammontare del deposito all'atto della raccolta della bombola a chi offrirà valida prova dell'effettuato pagamento.

6. Il C.I.P. che è il solo distributore di metano come di altri carburanti, non distribuirà gas metano per nessuna bombola che non sia stata prelevata e collaudata.

7. Nessuna bombola collaudata e destinata all'uso di gas metano può essere usata per qualsiasi altro gas o per altro scopo, qualunque esso sia.

8. Chiunque contravvenga a questo ordine sarà, se riconosciuto colpevole da un Tribunale Militare Alleato, passibile di prigione o di multa, o entrambe, e il veicolo o l'apparecchio in merito al quale è rilevata la contravvenzione, sarà passibile di confisca.

5 Giugno 1945

CHARLES POLETTI
Colonnello
GOVERNO MILITARE ALLEATO

ALLIED MILITARY GOVERNMENT

Lombardia Region

REGIONAL ORDER N. 5

WHEREAS it is necessary to make provision for the recovery and conservation of goods, and products belonging to persons and firms of German nationality

It is hereby ordered as follows:

ART. 1.

There is established as part of I.R.I. (Istituto per la Ricostruzione Industriale) an agency to be known as U.R.M.I.T. (Ufficio Ricuperi Materiale Impianti Tedeschi) having its Head Office at Via Bocchetto N. 2, Milan with the purpose of recovering and conserving goods and products heretofore belonging to persons, firms or bodies of German nationality.

ART. 2.

1) Any person who has in his possession under any title whatsoever raw materials, semi-finished or finished products, goods machinery, fixtures and fittings or other property of whatsoever kind belonging to persons, firms, or bodies of German nationality will declare the same to U.R.M.I.T. through one of the following Banks or a branch thereof:

Credito Italiano - Banco di Roma - Banca Commerciale Italiana - Cassa di Risparmio delle Province Lombarde, Sondrio.

2) Goods and materials (other than war materials) of the types specified in this article which belonged to the German Armed Forces or to organizations attached thereto shall also be declared in the manner herein-before provided.

ART. 3.

In the case of goods or materials in transit, the carrier shall make the declaration required under Art. 2 hereof. All necessary arrangements shall be made between U.R.M.I.T., the State Railways and the Public Transport Services for the declaration and recovery of such goods or materials found in course of transit.

ART. 4.

Every declaration made in accordance with Art. 2 and 3 of this Order shall state:

- The name and the address of the declarant;
- The nature and quantity of goods or materials declared;
- The title under which they are held, and;
- the place where and the name of the warehouse or other premises in which such goods or materials are located.

GOVERNO MILITARE

Lombardia Region

ORDINE REGIONALE N. 5

Poichè si rende necessario provvedere alla conservazione dei beni e dei prodotti appartenenti a persone e aziende di nazionalità germanica,

È ordinato quanto segue:

ART. 1.

È istituito alle dipendenze dell'I.R.I. (Istituto per la Ricostruzione Industriale) un reparto denominato Ufficio Ricuperi Materiali Impianti Tedeschi (U.R.M.I.T.) con sede a Via Bocchetto N. 2, avente il compito di provvedere alla conservazione dei beni e dei prodotti già appartenenti a persone e aziende di nazionalità germanica nella Lombardia.

ART. 2.

1) Chiunque detenga a qualsiasi titolo, prodotti finiti, merci, macchinari, impianti, di qualsiasi natura di proprietà di persone, aziende o organizzazioni di nazionalità germanica dovrà farne denuncia all'U.R.M.I.T. attraverso le seguenti Banche o rispettive filiali:

Credito Italiano - Banco di Roma - Banca Commerciale Italiana - Cassa di Risparmio delle Province Lombarde, Sondrio.

2) Sono ugualmente soggetti all'obbligo di denuncia sopra prevista, le merci e i materiali specificati nel presente articolo che appartengono a persone, aziende o organizzazioni di nazionalità germanica.

ART. 3.

Per i prodotti ed i materiali viaggianti in Italia, di cui all'Art. 2 è stabilito con le stesse modalità di dichiarazione.

Particolari accordi saranno stabiliti con le Ferrovie dello Stato e i Servizi Pubblici di Trasporto per la dichiarazione di tali prodotti e materiali viaggianti.

ART. 4.

Le denunce di cui agli Art. 2 e 3 dovranno specificare i seguenti dati:

- Nome, cognome e indirizzo del dichiarante;
- Natura e quantità dei prodotti o materiali;
- Titolo al quale sono detenuti;
- Località di giacenza dei prodotti o materiali.

MILITARY GOVERNMENT

Lombardia Region

REGIONAL ORDER N. 5

ary to make provision for the recovery
and products belonging to persons and
y
s follows:

ART. 1.

part of I.R.I. (Istituto per la Ricostru-
cy to be known as U.R.M.I.T. (Ufficio
ti Tedeschi) having its Head Office at
with the purpose of recovering and con-
heretofore belonging to persons, firms
ality.

ART. 2.

in his possession under any title what-
ni-finished or finished products, goods
tings or other property of whatsoever
firms, or bodies of German nationality
I.R.M.I.T. through one of the following

co di Roma - Banca Commerciale Ita-
delle Provincie Lombarde, Sondrio.

s (other than war materials) of the ty-
which belonged to the German Armed
attached thereto shall also be declared
e provided.

ART. 3.

materials in transit, the carrier shall
red under Art. 2 hereof. All necessary
de between U.R.M.I.T., the State Rail-
ort Services for the declaration and re-
aterials found in course of transit.

ART. 4.

e in accordance with Art. 2 and 3 of
address of the declarant;
antity of goods or materials declared;
ich they are held, and;
d the name of the warehouse or other
ds or materials are located.

GOVERNO MILITARE ALLEATO

Lombardia

ORDINE REGIONALE N. 5

Poichè si rende necessario provvedere al ricupero e alla con-
servazione dei beni e dei prodotti appartenenti a persone e enti di
nazionalità germanica,

È ordinato quanto segue:

ART. 1.

È istituito alle dipendenze dell'I.R.I. (Istituto per la Ricostru-
zione Industriale) un reparto denominato U.R.M.I.T. (Ufficio Ri-
cuperi Materiali Impianti Tedeschi) con sede in Milano, Via Boc-
chetto N. 2, avente il compito di provvedere al ricupero e alla con-
servazione dei beni e dei prodotti già appartenenti a ditte o enti di
nazionalità germanica nella Lombardia.

ART. 2.

1) Chiunque detenga a qualsiasi titolo materie prime, semipro-
dotti, prodotti finiti, merci, macchinari, attrezzature e beni di qual-
siasi natura di proprietà di persone, enti o ditte di nazionalità ger-
manica dovrà farne denuncia all'U.R.M.I.T. tramite una delle se-
guenti Banche o rispettive filiali:

Credito Italiano - Banco di Roma - Banca Commerciale Ita-
liana - Cassa di Risparmio delle Provincie Lombarde, Sondrio.

2) Sono ugualmente soggetti all'obbligo della denuncia come
sopra prevista, le merci e i materiali (escluso il materiale bellico)
specificati nel presente articolo che appartennero alle Forze Ar-
mate germaniche od organizzazioni varie da esse dipendenti.

ART. 3.

Per i prodotti ed i materiali viaggianti l'obbligo della denuncia
di cui all'Art. 2 è stabilito con le stesse modalità a carico del vettore.

Particolari accordi saranno stabiliti tra l'U.R.M.I.T., le FF. SS.
e i Servizi Pubblici di Trasporto per la denuncia e il reperimento
di tali prodotti e materiali viaggianti.

ART. 4.

Le denunce di cui agli Art. 2 e 3 della presente ordinanza do-
vranno specificare i seguenti dati:

- Nome, cognome e indirizzo del denunciante;
- Natura e quantità dei prodotti e dei materiali denunciati;
- Titolo al quale sono detenuti i prodotti e i materiali;
- Località di giacenza dei prodotti e dei materiali denun-
ciati e la denominazione del magazzino od altri locali.

ART. 4.

Every declaration made in accordance with Art. 2 and 3 of this Order shall state:

- a) The name and the address of the declarant;
- b) The nature and quantity of goods or materials declared;
- c) The title under which they are held, and;
- d) the place where and the name of the warehouse or other premises in which such goods or materials are located.

ART. 5.

Alls goods and materials affected by this Order are blocked in the hands of the person in whose possession or under whose control they are at the date of this Order and no such person shall move destroy dispose of or otherwise deal with any such goods or materials except in accordance with the written instructions of U.R.M.I.T.

ART. 6.

Any industrial or commercial firm which on the 25th April 1945 had in hand a contract of supply with any person firm or body of German nationality or with the German Armed Forces or any organization attached thereto shall declare the same forthwith in accordance with the provisions of Art. 2 hereof, stating in the case of every such contract all necessary particulars including the state of progress of the work and the current financial position in connection therewith.

ART. 7.

Every declaration made in accordance with Art. 6 hereof shall also contain the following particulars:

1. A statement of all raw or other materials placed at the disposal of the firm to be worked for the purpose of carrying out orders given to the firm which have not been paid for, such materials to be divided into
 - a) Materials still unworked
 - b) Materials in course of being worked, and
 - c) Materials converted into finished products.
2. A statement of all finished products completed in accordance with orders given to the firm and duly paid for but not yet dispatched and lying in the premises of the producer.
3. A statement of all materials in course of being worked, showing which are considered worth completing (subject to proper authority) and which are not considered worth completing, with particular reference to the possibility of using the finished products.
4. A statement of any machinery which the firm has agreed to turn over to German firms for payment but has not yet despatched.
5. A statement of any credits or debits with German firms or military authorities for the collection or delivery of materials or any claims for advances due in respect of the provision of raw materials.

ART. 8.

Any firm or body from which any raw materials, semi-finished or finished products, goods, machinery, fixtures and fittings or any other kind of property has been requisitioned or removed by German firms or authorities shall report the same to U.R.M.I.T. stating the products or materials requisitioned or removed, the price received by way of payment, on account or as rent, and if known, the present location of the products and materials.

ART. 9.

Any person who since 1st January 1945 has acquired raw materials semi-finished products, goods, machinery, fixtures and fittings of any kind from bodies or firms of German nationality, or from German Military Authorities, or organizations attached thereto shall report the same to U.R.M.I.T. in manner herein-before

ART. 4.

Le denuncie di cui agli Art. 2 e 3 dovranno specificare i seguenti dati:

- a) Nome, cognome e indirizzo del dichiarante;
- b) Natura e quantità dei prodotti;
- c) Titolo al quale sono detenuti;
- d) Località di giacenza dei prodotti e la denominazione del magazzino.

ART. 5.

Tutti i prodotti e materiali oggetto di blocco presso chiunque ne abbia il possesso alla data della presente, e nessuno dovrà spostarli o comunque commerciarli, salvo le istruzioni dell'U.R.M.I.T.

ART. 6.

Tutte le ditte industriali e commerciali che il 25 Aprile 1945 avevano in corso contratti con ditte di nazionalità germanica nonchè con organizzazioni da esse dipendenti o con organizzazioni da esse dipendenti, fare immediata denuncia di detti contratti specificando per ogni commessa i necessari particolari di lavoro e la posizione finanziaria.

ART. 7.

Per le commesse di cui al precedente articolo dovranno essere specificati anche i seguenti elementi:

- 1) Materie prime o materiali in lavorazione presso aziende industriali in conto lavorazione ad esse affidati e non pagati, distinti in:
 - a) non ancora in lavorazione;
 - b) in corso di trasformazione;
 - c) trasformati in prodotti finiti.
- 2) Prodotti finiti in conto ordinati e pagati, ma non ancora spediti e pertanto ancora presso i produttori.
- 3) Materiali in corso di lavorazione per i quali si ritiene opportuno proseguire la loro ultimazione, e questo con particolare riferimento alla loro utilizzazione e quella di utile impiego, non si ritiene opportuno.
- 4) Macchinari destinati ad essere pagati dietro pagamento e non ancora spediti.
- 5) Qualsiasi ragione di credito o debito con Comandi germanici per ritiro, per conto o per eventuali anticipi per forniture di materiali.

ART. 8.

Tutte le ditte e gli enti che abbiano in deposito materie prime, semiprodotti, macchinari attrezzature o comunque di proprietà germaniche, sono tenuti a farne immediata denuncia specificando i prodotti e i materiali requisiti, il prezzo ricevuto a titolo di pagamento, e l'attuale ubicazione dei prodotti.

ART. 9.

Chiunque dal 1° Gennaio 1945 abbia acquistato materie prime, semiprodotti, prodotti finiti, beni e beni di qualsiasi natura da enti o persone di nazionalità germanica nonchè dalle Forze Armate Germaniche da esse dipendenti, è tenuto a farne

ART. 4.
 Le denuncie di cui agli Art. 2 e 3 della presente ordinanza dovranno specificare i seguenti dati:

- a) Nome, cognome e indirizzo del denunciante;
- b) Natura e quantità dei prodotti e dei materiali denunciati;
- c) Titolo al quale sono detenuti i prodotti e i materiali;
- d) Località di giacenza dei prodotti e dei materiali denunciati e la denominazione del magazzino od altri locali.

ART. 5.
 Tutti i prodotti e materiali oggetto di questa ordinanza sono bloccati presso chiunque ne abbia il possesso o il controllo alla data della presente, e nessuno dovrà asportarli, distruggerli, disporne o comunque commerciarli, salvo istruzioni scritte da parte dell'U.R.M.I.T.

ART. 6.
 Tutte le ditte industriali e commerciali che alla data del 25 Aprile 1945 avevano in corso contratti di fornitura con enti o ditte di nazionalità germanica nonché con le Forze Armate germaniche o con organizzazioni da esse dipendenti sono tenute a fare immediata denuncia di detti contratti ai sensi dell'Art. 2, specificando per ogni commessa i necessari dati, lo stato di avanzamento e la posizione finanziaria.

ART. 7.
 Per le commesse di cui al precedente articolo 6 dovranno essere specificati anche i seguenti elementi:

1) Materie prime o materiali messi a disposizione delle aziende industriali in conto lavorazione per l'esecuzione di ordini ad esse affidati e non pagati, distinti nei seguenti tre gruppi:

- a) non ancora in lavorazione;
- b) in corso di trasformazione;
- c) trasformati in prodotti finiti.

2) Prodotti finiti in conto ordini affidati alle aziende e già pagati, ma non ancora spediti e pertanto giacenti presso gli stabilimenti produttori.

3) Materiali in corso di lavorazione precisando quelli per i quali si ritiene opportuno proseguire, previa autorizzazione, fino alla loro ultimazione, e questo con particolare riferimento alla possibilità della loro utilizzazione e quelli per i quali, per mancanza di utile impiego, non si ritiene opportuna la loro ultimazione.

4) Macchinari destinati ad essere ceduti agli enti germanici dietro pagamento e non ancora spediti.

5) Qualsiasi ragione di credito o debito nei confronti di enti o Comandi germanici per ritiro, per consegna di materiali, nonché per eventuali anticipi per forniture di materie prime.

ART. 8.
 Tutte le ditte e gli enti che abbiano subito requisizioni od asportazioni di materie prime, semiprodotti, prodotti finiti, merci macchinari attrezzature o comunque di beni ad opera di enti od Autorità germaniche, sono tenuti a farne denuncia all'U.R.M.I.T. indicando i prodotti e i materiali requisiti od asportati, l'eventuale prezzo ricevuto a titolo di pagamento, di acconto o di affitto, e, se conosciuta, l'attuale ubicazione dei prodotti e dei materiali stessi.

ART. 9.
 Chiunque dal 1° Gennaio 1945 abbia effettuato acquisti di materie prime, semiprodotti, prodotti finiti, merci, macchinari, attrezzature e beni di qualsiasi natura da enti o ditte di nazionalità germanica nonché dalle Forze Armate Germaniche o organizzazioni varie da esse dipendenti, è tenuto a farne denuncia all'U.R.M.I.T. ai

known, the present location of the products and materials.

ART. 9.

Any person who since 1st January 1945 has acquired raw materials semi-finished products, goods, machinery, fixtures and fittings of any kind from bodies or firms of German nationality, or from German Military Authorities, or organizations attached thereto shall report the same to U.R.M.I.T. in manner herein-before provided.

ART. 10.

U.R.M.I.T. shall have power in the exercise of their duties under this Order to take possession of the books and records of all German firms and bodies to which this Order relates.

ART. 11.

Any person who has information as to the location or existence of goods or materials to which this Order relates and of which no person is in control, shall report the existence and location of such goods or materials in accordance with the provisions of this Order.

ART. 12.

Every declaration required to be made under the preceding Articles hereof must be rendered within 15 days of the publication of this Order.

ART. 13.

U.R.M.I.T. is hereby authorized to take under its control such goods, materials or property other than as specified in this Order as it shall from time to time be directed by the Allied Military Government and to deal with the same in accordance with such written instructions as may be issued by the Allied Military Government in respect of such goods, materials or property.

ART. 14.

All communications and enquiries regarding goods and materials subject to this Order shall be addressed to U.R.M.I.T. which is the only concern authorized to give directions regarding the same, subject however in all respects to the orders and instructions of the Allied Military Government.

ART. 15.

Any person who violates any of the provisions of this Order will be liable to punishment in accordance with existing legislation.

CHARLES POLETTI

Colonel

Allied Military Government.

15 June 1945.

conosciuta, l'attuale ubicazione del pre

ART. 9.

Chiunque dal 1° Gennaio 1945 abbia e prime, semiprodotti, prodotti finiti, nature e beni di qualsiasi natura da enti e nica nonchè dalle Forze Armate Germanie da esse dipendenti, è tenuto a far sensi degli articoli precedenti.

ART. 10.

Per l'assolvimento dei compiti propri dell'U.R.M.I.T. ha la facoltà di prendere contabili delle ditte e degli enti germanici presente ordinanza.

ART. 11.

Chiunque abbia notizia di giacenze di cui alla presente ordinanza per le quali dovrà denunciare le giacenze e le esistenze quanto provvisto dalla presente ordinanza.

ART. 12.

Le denunce previste dagli articoli precedenti presentate entro 15 giorni dalla data di pubblicazione della presente ordinanza.

ART. 13.

L'U.R.M.I.T., oltre a quanto stabilito è autorizzato ad assumere il controllo dei beni, secondo le prescrizioni che verranno emanate dal Governo Militare Alleato, ed è tenuto a dare le predette merci, materiali e beni in conformità delle istruzioni scritte che potranno essere emanate dal Governo Militare Alleato.

ART. 14.

Tutte le comunicazioni e informazioni riguardanti i materiali di cui alla presente ordinanza dovranno essere inoltrate all'U.R.M.I.T., solo ed unico autorizzato a dare le predette istruzioni comunque subordinate agli ordini e alle direttive del Governo Militare Alleato.

ART. 15.

Chiunque contravviene alle disposizioni della presente ordinanza sarà punibile in base alle vigenti leggi.

CHARLES

Colonel

Governo

15 Giugno 1945.

9.
any 1945 has acquired raw materials, machinery, fixtures and fittings of German nationality, or firms, or organizations attached thereto, in manner herein-before

10.
in the exercise of their duties under the books and records of all which this Order relates.

11.
information as to the location or existence of such materials, or of which no information is given, the existence and location of such materials with the provisions of this Order.

12.
to be made under the preceding Order within 15 days of the publication

13.
authorized to take under its control such materials other than as specified in this Order, and to be directed by the Allied Military Government in accordance with such instructions issued by the Allied Military Government, goods, materials or property.

14.
inquiries regarding goods and materials shall be addressed to U.R.M.I.T. which shall give directions regarding the same in respects to the orders and instructions of the Government.

15.
any of the provisions of this Order in accordance with existing legislation.

CHARLES POLETTI
Colonel
Allied Military Government.

Conoscenza, l'attuale ubicazione dei prodotti e dei materiali stessi.

ART. 9.

Chiunque dal 1° Gennaio 1945 abbia effettuato acquisti di materie prime, semiprodotto, prodotti finiti, merci, macchinari, attrezzature e beni di qualsiasi natura da enti o ditte di nazionalità germanica nonché dalle Forze Armate Germaniche o organizzazioni varie da esse dipendenti, è tenuto a farne denuncia all'U.R.M.I.T. ai sensi degli articoli precedenti.

ART. 10.

Per l'assolvimento dei compiti previsti da questa ordinanza, l'U.R.M.I.T. ha la facoltà di prendere possesso dei libri e registri contabili delle ditte e degli enti germanici ai quali si riferisce la presente ordinanza.

ART. 11.

Chiunque abbia notizia di giacenze o di esistenze di materiali di cui alla presente ordinanza per le quali non esiste il detentore, dovrà denunciare le giacenze e le esistenze stesse in conformità a quanto provvisto dalla presente ordinanza.

ART. 12.

Le denunce previste dagli articoli precedenti dovranno essere presentate entro 15 giorni dalla data di pubblicazione della presente ordinanza.

ART. 13.

L'U.R.M.I.T., oltre a quanto stabilito nella presente ordinanza, è autorizzato ad assumere il controllo di tali merci, materiali e beni, secondo le prescrizioni che verranno di volta in volta impartite dal Governo Militare Alleato, ed è pure autorizzato a commerciare le predette merci, materiali e beni in conformità alle relative istruzioni scritte che potranno essere emanate dal Governo Militare Alleato.

ART. 14.

Tutte le comunicazioni e informazioni relative alle merci e materiali di cui alla presente ordinanza dovranno essere indirizzate all'U.R.M.I.T., solo ed unico autorizzato a impartire le relative istruzioni comunque subordinate, sotto ogni riguardo, agli ordini e alle direttive del Governo Militare Alleato.

ART. 15.

Chiunque contravviene alle disposizioni della presente ordinanza sarà punibile in base alle vigenti norme di legge.

CHARLES POLETTI
Colonnello
[Governo Militare Alleato.]

15 Giugno 1945.

ALLIED MILITARY GOVERNMENT

Lombardia Region

REGIONAL ORDER N. 6

Collection of Rough Rice

WHEREAS Article IV of General Order N. 40 of the Allied Military Government provides that the Consorzio Agrario is the sole agent for the purchase of cereals including rough rice

AND WHEREAS the Ente Nazionale Risi is fully equipped for the amassing of rough rice

IT IS HEREBY ORDERED as follows:

1. In respect to the collection, purchase and storage of rough rice the Ente Nazionale Risi shall be the agent of the Consorzio Agrario.
2. No producer or holder of rough rice may sell or otherwise dispose of the same save to the said Ente Nazionale Risi.
3. Any person other than the said Ente Nazionale Risi who buys or accepts delivery of any rough rice from a producer or holder thereof is guilty of an offence.
4. The Ente Nazionale Risi is hereby authorized to purchase rough rice either on the premises of the Ente Nazionale Risi or on the premises of the producer or holder thereof.

GOVERNO MILITARE

Lombardia

ORDINE REGIONALE

Ammasso del

POICHÈ l'Art. IV dell'Ordinanza G. Militare alleato stabilisce che il Consorzio Agrario è l'unico agente per l'acquisto dei cereali, ivi compresi i cereali in forma di riso grezzo.

E POICHÈ l'Ente Nazionale Risi è pienamente attrezzato per l'ammasso del risone

È ordinato quanto segue:

1. L'Ente Nazionale Risi sarà il rappresentante unico del Consorzio Agrario per quanto concerne l'ammasso e la gazzinatura del risone.
2. Nessun produttore o detentore di risone può cederlo salvo che a detto Ente Nazionale Risi.
3. Chiunque all'infuori dell'Ente Nazionale Risi riceve o accetta la consegna di risone da un produttore o detentore è colpevole di reato.
4. L'Ente Nazionale Risi è autorizzato a comprare il risone sia presso i locali del produttore o detentore che presso quelli del Consorzio Agrario.

ALLIED GOVERNMENT

Lombardia Region

ORDER N. 6

of Rough Rice

General Order N. 40 of the Allied
that the Consorzio Agrario is the
cereals including rough rice

Nazionale Risi is fully equipped for

as follows:

purchase and storage of rough rice
be the agent of the Consorzio Agrario.

ough rice may sell or otherwise di-
the said Ente Nazionale Risi.

said Ente Nazionale Risi who buys
ough rice from a producer or holder
ce.

ereby authorized to purchase rough
of the Ente Nazionale Risi or on the
r holder thereof.

GOVERNO MILITARE ALLEATO

Lombardia

ORDINE REGIONALE N. 6

Ammasso del Risone

POICHÈ l'Art. IV dell'Ordinanza Generale N. 40 del Governo
Militare alleato stabilisce che il Consorzio Agrario è l'agente esclu-
sivo per l'acquisto dei cereali, ivi compreso il risone

E POICHÈ l'Ente Nazionale Risi possiede la necessaria at-
trezzatura per l'ammasso del risone

È ordinato quanto segue:

1. L'Ente Nazionale Risi sarà il rappresentante del Consorzio Agrario per quanto concerne l'ammasso, l'acquisto e l'immagazzinaggio del risone.
2. Nessun produttore o detentore di risone può venderlo o comunque cederlo salvo che a detto Ente Nazionale Risi.
3. Chiunque all'infuori dell'Ente Nazionale Risi, acquisti o accetti la consegna di risone da un produttore o detentore è colpevole di reato.
4. L'Ente Nazionale Risi è con la presente autorizzato ad acquistare il risone sia presso i locali dell'Ente Nazionale Risi sia presso quelli del produttore o detentore.

4. The Ente Nazionale Risi is hereby authorized to purchase rough rice either on the premises of the Ente Nazionale Risi or on the premises of the producer or holder thereof.
5. The holders of rough rice shall, after making declaration thereof in accordance with General Order N. 40 Articles 2 and 3, retain custody of and responsibility for the same until it has been duly delivered to the Ente Nazionale Risi. The said rough rice shall be so delivered by the holders thereof immediately upon receipt of instructions from the Ente Nazionale Risi to that effect.
6. It is expressly forbidden for any producer or holder to move from his premises any rough rice save for the purpose of delivering the same to the Ente Nazionale Risi.
7. Any rough rice which is delivered to the Ente Nazionale Risi and which is declared by the Ispettorato Agrario or the Ufficiale Sanitario to be unfit for human consumption may be released by the Ente Nazionale Risi for animal feeding.
8. Save as herein varied all the provisions of General Order N. 40 respecting the amassing of rough rice shall be strictly observed.
9. This Order shall come into force in Each Province in Lombardia Region on the 18th June 1945.

16 June 1945

CHARLES POLETTI
Colonel
Allied Military Government.

4. L'Ente Nazionale Risi è con la pre-
stare il risone sia presso i locali
presso quelli del produttore o deten-
5. I detentori del risone, dopo averne
mità agli art. 2 e 3 dell'Ordinanza
nerlo in custodia e ne rispondono fi-
tamente consegnato all'Ente Nazion-
sere consegnato dai detentori non
vuto istruzioni in tal senso dall'Ente
6. È fatto espresso divieto ai produt-
il risone dai propri locali, tranne
Nazionale Risi.
7. Il risone che, consegnato all'Ente
conosciuto non adatto all'alimenta-
rato Agrario o dall'Ufficiale Sanitar-
l'Ente Nazionale Risi per l'aliment-
8. Fatta eccezione per quanto viene
tutte le disposizioni dell'Ordinanza
l'ammasso del risone, devono esse-
9. Questa ordinanza entra in vigore
bardia il 18 Giugno 1945.

16 Giugno 1945

CH
Col
Gov

0331

ereby authorized to purchase rough
of the Ente Nazionale Risi or on the
holder thereof.

all, after making declaration thereof
Order N. 40 Articles 2 and 3, retain
ty for the same until it has been
Nazionale Risi. The said rough rice
holders thereof immediately upon
the Ente Nazionale Risi to that

r any producer or holder to move
h rice save for the purpose of deli-
e Nazionale Risi.

delivered to the Ente Nazionale Risi
e Ispettorato Agrario or the Ufficiale
aman consumption may be released
for animal feeding.

provisions of General Order N. 40
rough rice shall be strictly observed

force in Each Province in Lombar-
e 1945.

CHARLES POLETTI
Colonel
Allied Military Government.

4. L'Ente Nazionale Risi è con la presente autorizzato ad acqui-
stare il risone sia presso i locali dell'Ente Nazionale Risi sia
presso quelli del produttore o detentore.
5. I detentori del risone, dopo averne fatta la denuncia, in confor-
mità agli art. 2 e 3 dell'Ordinanza Generale N. 40, devono te-
nerlo in custodia e ne rispondono fino a che non sia stato debi-
tamente consegnato all'Ente Nazionale Risi. Il risone deve es-
sere consegnato dai detentori non appena essi abbiano rice-
vuto istruzioni in tal senso dall'Ente Nazionale Risi.
6. È fatto espresso divieto ai produttori o detentori di trasferire
il risone dai propri locali, tranne che per consegnarlo all'Ente
Nazionale Risi.
7. Il risone che, consegnato all'Ente Nazionale Risi, sia stato ri-
conosciuto non adatto all'alimentazione umana o dall'Ispetto-
rato Agrario o dall'Ufficiale Sanitario, può essere rilasciato dal-
l'Ente Nazionale Risi per l'alimentazione del bestiame.
8. Fatta eccezione per quanto viene con la presente modificato
tutte le disposizioni dell'Ordinanza Generale N. 40 relativa al-
l'ammasso del risone, devono essere rigorosamente osservate.
9. Questa ordinanza entra in vigore in ogni Provincia della Lom-
bardia il 18 Giugno 1945.

16 Giugno 1945

CHARLES POLETTI
Colonnello
Governo Militare Alleato.

Allied Military Government Lombardia Region

REGIONAL ORDER N. 7

AMASSING of SILK COCOONS

Whereas by Royal Decree Law of the 24th Febr. 1936 N. 455 provision was made for the amassing of silk cocoons;

Whereas the said Royal Decree Law was converted into the Law of the 8th June 1936 N. 1435;

It is hereby ordered :

1. - All silk cocoons produced in the Provinces of Lombardia Region in the year 1945 shall be amassed in accordance with the provisions of the aforesaid Royal Decree Law so far as the same are applicable.
2. - Notwithstanding any provision to the contrary the prices to be paid to the producer of raw cocoons at the time of delivery to the amasso shall be as follows :

a) for double-yellow-chinese cocoons (incroci bigialli cinesi):

Governo Militare Lombardia

ORDINE REGIONALE

AMMASSO DEI

Viste le disposizioni sull'ammasso d

R. D. L. 24 Febbraio 1936 N.

Legge 8 Giugno 1936 n. 1435

Si ordina :

1. - Tutti i bozzoli prodotti nelle P
bardia nell'anno 1945 devon
all'ammasso in conformità a
suddetto R. Decreto Legge,
cabili ;
2. - Nonostante qualsiasi disposiz
i prezzi da pagarsi al pro
greggi all'atto della consegna
i seguenti :

a) per gli incroci bi-gialli cinesi :

Army Government Lombardia Region

AL ORDER N. 7

of SILK COCOONS

the Law of the 24th Febr. 1936 N. 455
for the amassing of silk cocoons;
Decree Law was converted into the
1936 N. 1435;

ordered :

produced in the Provinces of
in the year 1945 shall be amas-
with the provisions of the afo-
ree Law so far as the same are

any provision to the contrary
paid to the producer of raw
time of delivery to the amasso
vs :

chinese cocoons (incroci bigialli cinesi) :

Governo Militare Alleato Lombardia

ORDINE REGIONALE N. 7

AMMASSO DEI BOZZOLI

*Viste le disposizioni sull'ammasso dei bozzoli di cui al
R. D. L. 24 Febbraio 1936 N. 455, convertito in
Legge 8 Giugno 1936 n. 1435 ;*

Si ordina :

- 1.** - Tutti i bozzoli prodotti nelle Provincie della Lom-
bardia nell'anno 1945 devono essere conferiti
all'ammasso in conformità alle disposizioni del
suddetto R. Decreto Legge, in quanto appli-
cabili ;
- 2.** - Nonostante qualsiasi disposizione in contrario,
i prezzi da pagarsi al produttore di bozzoli
greggi all'atto della consegna all'ammasso sono
i seguenti :

a) per gli incroci bi-gialli cinesi :

applicable.

2. - Notwithstanding any provision to the contrary the prices to be paid to the producer of raw cocoons at the time of delivery to the amasso shall be as follows:

a) for double-yellow-chinese cocoons (incroci bigialli cinesi):

1st category	Lire	200	per Kilo (undried)
2nd	"	195	" " "
3rd	"	190	" " "

b) for double-white crosses (incroci bianco indigeno per bianco cinese):

1st category	Lire	215	per Kilo (undried)
2nd	"	210	" " "
3rd	"	205	" " "

CHARLES POLETTI
Colonel
Allied Military Government

11 June 1945.

cabili ;

2. - Nonostante qualsiasi disposizione i prezzi da pagarsi al produttore greggi all'atto della consegna saranno i seguenti:

a) per gli incroci bi-gialli cinesi:

1ª categoria	Lire	200	al
2ª	"	195	"
3ª	"	190	"

b) per gli incroci bi-bianchi (bianco indigeno per bianco cinese):

1ª categoria	Lire	215	al
2ª	"	210	"
3ª	"	205	"

11 Giugno 1945

ing any provision to the contrary
be paid to the producer of raw
e time of delivery to the amasso
llows:

ow-chinese cocoons (incroci bigialli cinesi):

Lire **200** per Kilo (undried)

" **195** " " "

" **190** " " "

crosses (incroci bianco indigeno per bianco cinese):

Lire **215** per Kilo (undried)

" **210** " " "

" **205** " " "

CHARLES POLETTI
Colonel
Allied Military Government

cabili ;

2. - Nonostante qualsiasi disposizione in contrario,
i prezzi da pagarsi al produttore di bozzoli
greggi all'atto della consegna all'ammasso sono
i seguenti:

a) per gli incroci bi-gialli cinesi :

1ª categoria Lire **200** al Chg. a fresco

2ª " " **195** " " " "

3ª " " **190** " " " "

b) per gli incroci bi-bianchi (bianco indigeno per bianco cinese) :

1ª categoria Lire **215** al Chg. a fresco

2ª " " **210** " " " "

3ª " " **205** " " " "

CHARLES POLETTI
Colonnello
Governo Militare Alleato

11 Giugno 1945

HEADQUARTERS ALLIED MILITARY GOVERNMENT LOMBARDIA REGION

REGIONAL ORDER N. 10

REGULATIONS CONCERNING THE SALE of **CATTLE** and **MILK**

WHEREAS by Ministerial Decree of 3 November 1944 published in Official Gazzette N.º 78 of 7 November 1944 and implemented for Allied Military Government territory regulations were made regarding the slaughter of cattle ;

AND WHEREAS it is necessary to make certain further provisions regarding such slaughter and to fix the prices payable for meat sold for slaughter and also the price payable for milk to the producer,

IT IS HEREBY ORDERED as follows: ,

ART. 1

All cattle destined for slaughter shall, in accordance with the provisions of Art. 8 of the said Ministerial Decree, be consigned to S.E.P.R.A.L. or to such other organization as may be nominated by S.E.P.R.A.L. for this purpose. No such cattle shall be sold or purchased otherwise than as provided by this Article.

ART. 2

The price payable for cattle sold for slaughter in accordance with the preceding Article shall be fixed according to the following table :

		Resa lo	Price per Kg.
VITELLI DA LATTE . . . (peso massimo Kg. 180)	Prima	60	40,—
	Seconda	55	35,—
	Terza	50	28,—
VITELLONI, GIOVENCHE,	Prima	52	36,—
	Seconda	49	33,—

**QUARTIER
GOVERNO MILANO
LOMA**

ORDINE RE

DISPOSIZIONI SULLA VENDITA

POICHE' con Decreto A
blicato nella Gazzetta Uffic
e reso esecutivo nel territo
Alleato, sono state emanate
zione del bestiame ;

E POICHE' si rendono
proposito per fissare i prezzi
macellazione, e quello del l

E' ORDINATO *quant*

Tutto il bestiame bovino
base all'Art. 8 del suddetto
consegnato alla S.E.P.R.A.L.
S.E.P.R.A.L. a questo scopo
destinato alla macellazione
condizioni diverse da quelle

Il prezzo del bestiame
a sensi dell'Articolo prece
sente tabella :

VITELLI DA LATTE . . .
(Peso massimo Kg. 180)

VITELLONI, GIOVENCHE,
MANZONI E MANZONI

QUARTERS BY GOVERNMENT IA REGION

ORDER N. 10

SALE of CATTLE and MILK

Decree of 3 November 1944
N.° 78 of 7 November 1944
Military Government territory regu-
the slaughter of cattle ;
necessary to make certain further
ghter and to fix the prices pa-
ter and also the price payable

as follows :

ART. 1

slaughter shall, in accordance
of the said Ministerial Decree,
or to such other organization
S.E.P.R.A.L. for this purpose. No
purchased otherwise than as

ART. 2

cattle sold for slaughter in accor-
rticle shall be fixed according

	Resa %	Price per Kg.
Prima	60	40,—
Seconda	55	35,—
Terza	50	28,—
Prima	52	36,—
Seconda	49	33,—

QUARTIER GENERALE GOVERNO MILITARE ALLEATO LOMBARDIA

ORDINE REGIONALE N. 10

DISPOSIZIONI SULLA VENDITA della CARNE e del LATTE

POICHE' con Decreto Ministeriale 3 Novembre 1944, pub-
blicato nella Gazzetta Ufficiale N. 78 del 7 Novembre 1944
e reso esecutivo nel territorio soggetto al Governo Militare
Alleato, sono state emanate disposizioni relative alla macella-
zione del bestiame ;

E POICHE' si rendono necessarie ulteriori disposizioni in
proposito per fissare i prezzi del bestiame bovino destinato alla
macellazione, e quello del latte da corrispondere al produttore,

E' ORDINATO quanto segue :

ART. 1

Tutto il bestiame bovino destinato alla macellazione, in
base all'Art. 8 del suddetto Decreto Ministeriale, deve essere
consegnato alla S.E.P.R.A.L. o a quegli altri Enti designati dalla
S.E.P.R.A.L. a questo scopo. Nessun capo di bestiame bovino
destinato alla macellazione può essere venduto o comperato a
condizioni diverse da quelle stabilite dal presente Articolo.

ART. 2

Il prezzo del bestiame bovino destinato alla macellazione
a sensi dell'Articolo precedente è stabilito in base alla pre-
sente tabella :

	Resa %	Prezzo per Kg.
VITELLI DA LATTE (Peso massimo Kg. 180)	Prima 60	40,—
	Seconda 55	35,—
	Terza 50	28,—
VITELLONI, GIOVENCHE, MANIZI E MANIZE	Prima 52	36,—
	Seconda 49	33,—

		Res a lo	Price per Kg.
VITELLI DA LATTE . . . (peso massimo Kg. 180)	Prima	60	40,—
	Seconda	55	35,—
	Terza	50	28,—
VITELLONI, GIOVENCHE, MANZI E MANZE	Prima	52	36,—
	Seconda	49	33,—
	Terza	46	29,—
BUOI	Prima	52	30,—
	Seconda	48	28,—
	Terza	43	23,—
VACCHE	Prima	48	28,—
	Seconda	44	24,—
	Terza	41	21,—
TORI	Prima	55	30,—
	Seconda	50	28,—

ART. 3

The price payable to the producer for milk shall be at the rate of L. 9,— per litre for milk delivered fresh at the stable and containing a butter-fat content of 3,2%. For milk in which the butter-fat content is greater or less than 3,2% the price shall be increased or reduced proportionately.

ART. 4

It is forbidden for any firm or person to sell to any consumer fluid milk having a butter-fat content of less than 3,2%.

ART. 5

Any person who fails to comply with this Order or otherwise disobeys the provisions thereof shall, upon conviction by an Allied Military Court, be liable to such lawful punishment as the said Court may determine.

ART. 6

This Order shall become effective in all Provinces of Lombardy on the 27th June 1945.

CHARLES POLETTI
Colonel
Allied Military Government

VITELLI DA LATTE . . .
(Peso massimo Kg. 180)

VITELLONI, GIOVENCHE,
MANZI E MANZE

BUOI

VACCHE

TORI

Il prezzo del latte da
sato in L. 9,— al litro per
e con tenore di grasso al
grasso superiore o inferiore
tato o diminuito in propor

E' vietato a qualsiasi p
consumatore latte avente u

Chiunque non osservi
trasgredisca le relative dis
Tribunale Militare Alleato,
che il Tribunale stesso rite

Questo Ordine entrera
della Lombardia il giorno

Resa % Price per Kg.

Prima	60	40,—
Seconda	55	35,—
Terza	50	28,—
Prima	52	36,—
Seconda	49	33,—
Terza	46	29,—
Prima	52	30,—
Seconda	48	28,—
Terza	43	23,—
Prima	48	28,—
Seconda	44	24,—
Terza	41	21,—
Prima	55	30,—
Seconda	50	28,—

VITELLI DA LATTE . . .

(Peso massimo Kg. 180)

VITELLONI, GIOVENCHE,
MANZI E MANZE

BUOI

VACCHE

TORI

Resa % Prezzo per Kg.

Prima	60	40,—
Seconda	55	35,—
Terza	50	28,—
Prima	52	36,—
Seconda	49	33,—
Terza	46	29,—
Prima	52	30,—
Seconda	48	28,—
Terza	43	23,—
Prima	48	28,—
Seconda	44	24,—
Terza	41	21,—
Prima	55	30,—
Seconda	50	28,—

ART. 3

Il prezzo del latte da corrispondersi al produttore è fissato in L. 9,— al litro per latte intero reso caldo alla stalla e con tenore di grasso al 3,2%. Per il latte con tenore di grasso superiore o inferiore al 3,2% il prezzo sarà aumentato o diminuito in proporzione.

ART. 4

E' vietato a qualsiasi persona, Ditta o Ente di vendere al consumatore latte avente un tenore di grasso inferiore al 3%.

ART. 5

Chiunque non osservi il presente Ordine o comunque trasgredisca le relative disposizioni sarà, a giudizio di un Tribunale Militare Alleato, passibile di quella legittima pena che il Tribunale stesso riterrà di applicare.

ART. 6

Questo Ordine entrerà in vigore in tutte le Provincie della Lombardia il giorno 27 Giugno 1945.

CHARLES POLETTI
Colonel
Allied Military Government

CHARLES POLETTI
Colonnello
Govern. Militare Alleato

ALLIED MILITARY GOVERNMENT

LOMBARDIA REGION

REGIONAL ORDER N. 11

PRICE of CEREALS of the 1945 Harvest

WHEREAS General Order N.º 40 of the Allied Military Government makes provision for the delivery of cereals to the Granaries of the People, and

WHEREAS it is necessary to fix the prices of cereals so delivered

IT IS HEREBY ORDERED as follows:

ART. 1

The aggregate prices payable for cereals of the 1945 harvest consigned to the Granaries of the People are composed as to part of an amount representing the basic price and as to part of an amount by way of premium to meet the increased cost of production calculated in accordance with the following table:

			Basic Price	Cultivation Premium	Aggregate Price
1. SOFT WHEAT . . .	per quintal	L.	450	300	750
2. HARD WHEAT . . .	" "		500	330	830
3. HULLED BARLEY . . .	" "		350	233	583
4. HULL-LESS BARLEY . . .	" "		475	317	792
5. CORN	" "		325	217	542
6. RYE	" "		450	300	750
7. OATS	" "		325	217	542

Price bonuses and reductions corresponding to the cha-

GOVERNO MI

LOM

ORDINE RE

PREZZO dei CERE

VISTO l'Ordinanza Ger
Alleato concernente la con
Popolo,

RITENUTA la necessità
come sopra consegnati,

E' ORDINATO quanto

Il corrispettivo in dena
da conferire ai Granai del
rappresentante il prezzo e
tolo di sussidio in compens
in conformità alla seguente

1. GRANO TENERO . . .	al q
2. GRANO DURO . . .	
3. ORZO COMUNE VESTITO	
4. ORZO MONDO . . .	
5. GRANOTURCO . . .	
6. SEGALE	
7. AVENA	

I buoni di prezzo e le

GOVERNMENT A REGION

ORDER N. 11

of the 1945 Harvest

N.° 40 of the Allied Military
for the delivery of cereals to the

to fix the prices of cereals so

as follows:

1.
able for cereals of the 1945
aries of the People are com
t representing the basic price
by way of premium to meet
ion calculated in accordance

	Basic Price	Cultivation Premium	Aggregate Price
tal L.	450	300	750
"	500	330	830
"	350	233	583
"	475	317	792
"	325	217	542
"	450	300	750
"	325	217	542

ons corresponding to the cha-

GOVERNO MILITARE ALLEATO LOMBARDIA

ORDINE REGIONALE N. 11

PREZZO dei CEREALI del raccolto 1945

VISTO l'Ordinanza Generale N. 40 del Governo Militare
Alleato concernente la consegna dei cereali ai Granai del
Popolo,

RITENUTA la necessità di determinare i prezzi dei cereali
come sopra consegnati,

E' ORDINATO quanto segue:

ART. 1

Il corrispettivo in denaro per i cereali del raccolto 1945
da conferire ai Granai del Popolo è costituito da una quota
rappresentante il prezzo e da un'altra quota integrativa a ti-
tolo di sussidio in compenso delle maggiori spese colturali
in conformità alla seguente tabella:

		Prezzo	Premio di coltivazione	Ammontare complessivo
1.	GRANO TENERO . al quintale	L. 450	300	750
2.	GRANO DURO . "	" 500	330	830
3.	ORZO COMUNE VESTITO . "	" 350	233	583
4.	ORZO MONDO . . . "	" 475	317	792
5.	GRANOTURCO . . . "	" 325	217	542
6.	SEGALE "	" 450	300	750
7.	AVENA "	" 325	217	542

I buoni di prezzo e le deduzioni corrispondenti alle ca-

6: RYE	"	"	450	300	750
7. OATS	"	"	325	217	542

Price bonuses and reductions corresponding to the characteristics of the grains will be calculated on the respective basic prices in accordance with revised grading cards to be approved.

ART. 2

The price payable in accordance with the preceding article will be paid for cereals consigned to the Granaries of the People after 13th June 1945 and apply to genuine dry real marketable products delivered free at the nearest collecting centre without sacks and excluding any expenses arising out of the organization or management of the Granaries of the People. The said prices which are to be paid upon consignment of the products, will be increased or decreased in accordance with the appropriate tables approved by the Allied Military Government.

ART. 3

Where for the agricultural year 1944-45 rent in kind is payable fixed either according to a quantity of cereals specified in Article 1 hereof or by reference to the value thereof the proprietor shall receive the basic price only, while the cultivation premium shall belong to the tenant.

Payment to the basic price and the premium shall be made in accordance with the procedure laid down by Ministerial Decree of 26 July 1944, published in Official Gazette of 27 July 1944 N.° 40 and implemented in territory subject to Allied Military Government.

ART. 4

The provisions of General Order N.° 40 of the Allied Military Government shall remain in full force and effect except in so far as otherwise provided by this Order.

22 June 1945.

CHARLES POLETTI
Colonel
Allied Military Government

6. SEGALE	
7. AVENA	

I buoni di prezzo e le caratteristiche dei grani saranno fissati alle nuove tabelle di approvate.

Il corrispettivo in denaro sarà pagato per i cereali dopo il 13 Giugno 1945 ed è richiesto al mercantile posto franco pie di raccolta, senza tela, al fine della organizzazione e gestione deve essere pagato all'atto di raccolto applicando le maggiorazioni dalle apposite tabelle approvate.

In pagamento dei canoni all'annata agraria 1944-45 dei cereali di cui all'Art. 1, o di prodotti, è dovuto al locatore di coltivazione spetta all'Alleanza.

Per il pagamento delle disposizioni del Decreto pubblicato nella Gazzetta Ufficiale reso esecutivo nel territorio Alleato.

Per tutto quanto non valgono le disposizioni del Governo Militare Alleato.

22 Giugno 1945.

"	450	300	750
"	325	217	542

ns corresponding to the cha-
calculated on the respective
revised grading cards to be

2

dance with the preceding ar-
onsigned to the Granaries of
and apply to genuine dry
red free at the nearest col-
and excluding any expenses
or management of the Gra-
prices which are to be paid
ucts, will be increased or de-
appropriate tables approved
ent.

3

year 1944-45 rent in kind is
to a quantity of cereals spe-
reference to the value thereof
e basic price only, while the
ng to the tenant.
e and the premium shall be
e procedure laid down by
1944, published in Official Ga-
and implemented in territory
rnment.

4

Order N.° 40 of the Allied
ain in full force and effect
provided by this Order.

CHARLES POLETTI
Colonel
Allied Military Government

6. SEGALE	"	"	450	300	750
7. AVENA	"	"	325	217	542

I buoni di prezzo e le deduzioni corrispondenti alle ca-
ratteristiche dei grani saranno calcolati sui prezzi base rela-
tivi alle nuove tabelle di classifica dei grani che saranno ap-
provate.

ART. 2

Il corrispettivo in denaro di cui al precedente articolo
sarà pagato per i cereali conferiti ai Granai del Popolo dopo
il 13 Giugno 1945 ed è riferito a prodotto sano secco leale
mercantile posto franco piede magazzino del più vicino centro
di raccolta, senza tela, al netto delle quote per spese inerenti
alla organizzazione e gestione dei Granai del Popolo. Esso
deve essere pagato all'atto stesso della consegna del pro-
dotto applicando le maggiorazioni o minorazioni previste
dalle apposite tabelle approvate dal Governo Militare Alleato.

ART. 3

In pagamento dei canoni di affitto od enfiteutici relativi
all'annata agraria 1944-45 e convenuti in quantitativi di ce-
reali di cui all'Art. 1, o con riferimento al valore di tali pro-
dotti, è dovuto al locatore il solo prezzo, mentre il sussidio
di coltivazione spetta all'affittuario od enfiteuta.

Per il pagamento del prezzo e del sussidio si applicano
le disposizioni del Decreto Ministeriale 26 Luglio 1944, pub-
blicato nella Gazzetta Ufficiale del 27 Luglio 1944 N. 40, e
reso esecutivo nel territorio soggetto al Governo Militare
Alleato.

ART. 4

Per tutto quanto non è disposto nel presente Ordine
valgono le disposizioni di cui alla Ordinanza Generale N. 40
del Governo Militare Alleato.

22 Giugno 1945.

CHARLES POLETTI
Colo
Governo Militare Alleato

NA. NORTHERN ALLIED COMMISSION
APO 394
NORTHWEST DIVISION
SUPPLY DIVISION

15A

Ref: ES/5.12

21 July 1945

SUBJECT: Recovery and Conservation of Goods and Products Belonging to
Persons and Firms of German Nationality

TO: Regional Commissioners:

Lombardia Region
Piemonte Region
Venetia Region
Emilia Region
Liguria Region

1. Under Date of 15 June, Lombardia Region issued Regional Order #5 covering the above mentioned subject.

2. It is requested that the other Northern Regions issue a similar order.

3. Regional Commissioner Lombardia Region is hereby requested to forward to the other addresses of this letter a copy of Regional Order #5 for their guidance.

By Command of Rear Admiral Stone.

21

CHARLES E. STONE
Chief, Supply Division

cc/ Commander D/C
Legal D/C

W

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
LOMBARDIA REGION
APO 394

5299

12 JUL 1945

(14A)

RC/2212

10 July 1945

SUBJECT: I.R.I. & U.R.M.I.T.

TO : Executive Commissioner, Hq Allied Commission

1. The Regional Order No. 5, attached, pertaining to the blocking and control of German goods, is limited in its application only to Lombard-ia Region. Italian officials in North Italy are finding it difficult to function in other regions because of this limitation. ~~Does~~ Hq AC have a similar order implemented for the other regions in North Italy?

Maurice F. Neufeld
MAURICE F. NEUFELD
Captain
Executive Officer

2234

LEGAL SUBCOMMITTEE

Legal

20

*In information and passing with advice
to Ken Liu as you think fit*

Ec Sec (Hq) (A)

*No legal question. Lombardy
seems to be subject on policy
at least as far as Italy is concerned*

99H

AB

10010

ALLIED MILITARY GOVERNMENT
LOMBARDIA REGION

REGIONAL ORDER N. 11

PRICE of CEREALS of the 1945 Harvest

WHEREAS General Order N.º 40 of the Allied Military Government makes provision for the delivery of cereals to the Granaries of the People, and

WHEREAS it is necessary to fix the prices of cereals so delivered

IT IS HEREBY ORDERED as follows:

ART. 1

The aggregate prices payable for cereals of the 1945 harvest consigned to the Granaries of the People are composed as to part of an amount representing the basic price and as to part of an amount by way of premium to meet the increased cost of production calculated in accordance with the following table:

			Basic Price	Cultivation Premium	Aggregate Price
1. SOFT WHEAT . .	per quintal	L.	450	300	750
2. HARD WHEAT . .	"	"	500	330	830
3. HULLED BARLEY . .	"	"	350	233	583
4. HULL-LESS BARLEY . .	"	"	475	317	792
5. CORN	"	"	325	217	542
6. RYE	"	"	450	300	750
7. OATS	"	"	325	217	542

GOVERNO MI
LOM

ORDINE REC

PREZZO dei CERE

VISTO l'Ordinanza Gen
Alleato concernente la con
Popolo,

RITENUTA la necessità
come sopra consegnati,

E' ORDINATO quanto

Il corrispettivo in denar
da conferire ai Granai del
rappresentante il prezzo e
tolo di sussidio in compens
in conformità alla seguente

- 1. GRANO TENERO . al qu
- 2. GRANO DURO .
- 3. ORZO COMUNE VESTITO
- 4. ORZO MONDO . .
- 5. GRANOTURCO .
- 6. SEGALE
- 7. AVENA

GOVERNMENT A REGION

ORDER N. 11

of the 1945 Harvest

N.° 40 of the Allied Military
for the delivery of cereals to the

to fix the prices of cereals so

as follows:

1

able for cereals of the 1945
aries of the People are com-
t representing the basic price
by way of premium to meet
on calculated in accordance

	Basic Price	Cultivation Premium	Aggregate Price
al L.	450	300	750
"	500	330	830
"	350	233	583
"	475	317	792
"	325	217	542
"	450	300	750
"	325	217	542

GOVERNO MILITARE ALLEATO LOMBARDIA

ORDINE REGIONALE N. 11

PREZZO dei CEREALI del raccolto 1945

VISTO l'Ordinanza Generale N. 40 del Governo Militare
Alleato concernente la consegna dei cereali ai Granai del
Popolo,

RITENUTA la necessità di determinare i prezzi dei cereali
come sopra consegnati,

E' ORDINATO quanto segue:

ART. 1

Il corrispettivo in denaro per i cereali del raccolto 1945
da conferire ai Granai del Popolo è costituito da una quota
rappresentante il prezzo e da un'altra quota integrativa a ti-
tolo di sussidio in compenso delle maggiori spese colturali
in conformità alla seguente tabella:

		Prezzo	Premio di coltivazione	Ammontare complessivo
1. GRANO TENERO .	al quintale L.	450	300	750
2. GRANO DURO .	" "	500	330	830
3. ORZO COMUNE VESTITO	" "	350	233	583
4. ORZO MONDO . .	" "	475	317	792
5. GRANOTURCO .	" "	325	217	542
6. SEGALE	" "	450	300	750
7. AVENA	" "	325	217	542

6. RYE	"	"	450	300	750
7. OATS	"	"	325	217	542

Price bonuses and reductions corresponding to the characteristics of the grains will be calculated on the respective basic prices in accordance with revised grading cards to be approved.

ART. 2

The price payable in accordance with the preceding article will be paid for cereals consigned to the Granaries of the People after 13th June 1945 and apply to genuine dry real marketable products delivered free at the nearest collecting centre without sacks and excluding any expenses arising out of the organization or management of the Granaries of the People. The said prices which are to be paid upon consignment of the products, will be increased or decreased in accordance with the appropriate tables approved by the Allied Military Government.

ART. 3

Where for the agricultural year 1944-45 rent in kind is payable fixed either according to a quantity of cereals specified in Article 1 hereof or by reference to the value thereof the proprietor shall receive the basic price only, while the cultivation premium shall belong to the tenant.

Payment to the basic price and the premium shall be made in accordance with the procedure laid down by Ministerial Decree of 26 July 1944, published in Official Gazette of 27 July 1944 N.° 40 and implemented in territory subject to Allied Military Government.

ART. 4

The provisions of General Order N.° 40 of the Allied Military Government shall remain in full force and effect except in so far as otherwise provided by this Order.

22 June 1945.

CHARLES POLETTI
Colonel
Allied Military Government

6. SEGALE	
7. AVENA	

I buoni di prezzo e le caratteristiche dei grani saranno fissati alle nuove tabelle di classificazione da essere approvate.

Il corrispettivo in denaro sarà pagato per i cereali consegnati entro il 13 Giugno 1945 ed è riferito al prezzo di mercato posto franco piede di raccolta, senza tela, al netto della organizzazione e gestione. Deve essere pagato all'atto di consegna applicando le maggiorazioni dalle apposite tabelle approvate.

In pagamento dei canoni di affitto all'annata agraria 1944-45, i canoni reali di cui all'Art. 1, o con i prodotti, è dovuto al locatore. La parte di coltivazione spetta all'affittuario.

Per il pagamento dei canoni di affitto le disposizioni del Decreto del 26 Luglio 1944, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale del 27 Luglio 1944, reso esecutivo nel territorio del Governo Militare Alleato.

Per tutto quanto non previsto valgono le disposizioni di cui all'Art. 40 del Governo Militare Alleato.

22 Giugno 1945.

450	300	750
325	217	542

s corresponding to the cha-
calculated on the respective
revised grading cards to be

ance with the preceding ar-
signed to the Granaries of
and apply to genuine dry
ed free at the nearest col-
and excluding any expenses
or management of the Gra-
rices which are to be paid
ts, will be increased or de-
appropriate tables approved
nt.

year 1944-45 rent in kind is
o a quantity of cereals spe-
ference to the value thereof
basic price only, while the
to the tenant.

and the premium shall be
procedure laid down by
44, published in Official Ga-
and implemented in territory
nment.

Order N.° 40 of the Allied
in full force and effect
provided by this Order.

CHARLES POLETTI
Colonel
Allied Military Government

6. SEGALE	"	"	450	300	750
7. AVENA	"	"	325	217	542

I buoni di prezzo e le deduzioni corrispondenti alle ca-
ratteristiche dei grani saranno calcolati sui prezzi base rela-
tivi alle nuove tabelle di classifica dei grani che saranno ap-
provate.

ART. 2

Il corrispettivo in denaro di cui al precedente articolo
sarà pagato per i cereali conferiti ai Granai del Popolo dopo
il 13 Giugno 1945 ed è riferito a prodotto sano secco leale
mercantile posto franco piede magazzino del più vicino centro
di raccolta, senza tela, al netto delle quote per spese inerenti
alla organizzazione e gestione dei Granai del Popolo. Esso
deve essere pagato all'atto stesso della consegna del pro-
dotto applicando le maggiorazioni o minorazioni previste
dalle apposite tabelle approvate dal Governo Militare Alleato.

ART. 3

In pagamento dei canoni di affitto od enfiteutici relativi
all'annata agraria 1944-45 e convenuti in quantitativi di ce-
reali di cui all'Art. 1, o con riferimento al valore di tali pro-
dotti, è dovuto al locatore il solo prezzo, mentre il sussidio
di coltivazione spetta all'affittuario od enfiteuta.

Per il pagamento del prezzo e del sussidio si applicano
le disposizioni del Decreto Ministeriale 26 Luglio 1944, pub-
blicato nella Gazzetta Ufficiale del 27 Luglio 1944 N. 40, e
reso esecutivo nel territorio soggetto al Governo Militare
Alleato.

ART. 4

Per tutto quanto non è disposto nel presente Ordine
valgono le disposizioni di cui alla Ordinanza Generale N. 40
del Governo Militare Alleato.

22 Giugno 1945.

CHARLES POLETTI
Colonnello
Governo Militare Alleato

**HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
LOMBARDIA REGION**

REGIONAL ORDER N. 10

REGULATIONS CONCERNING THE SALE of CATTLE and MILK

WHEREAS by Ministerial Decree of 3 November 1944 published in Official Gazzette N.° 78 of 7 November 1944 and implemented for Allied Military Government territory regulations were made regarding the slaughter of cattle ;

AND WHEREAS it is necessary to make certain further provisions regarding such slaughter and to fix the prices payable for meat sold for slaughter and also the price payable for milk to the producer,

IT IS HEREBY ORDERED as follows :

ART. 1

All cattle destined for slaughter shall, in accordance with the provisions of Art. 8 of the said Ministerial Decree, be consigned to S.E.P.R.A.L. or to such other organization as may be nominated by S.E.P.R.A.L. for this purpose. No such cattle shall be sold or purchased otherwise than as provided by this Article.

ART. 2

The price payable for cattle sold for slaughter in accordance with the preceding Article shall be fixed according to the following table :

Res a l^o Price per Kg.

**QUARTIER
GOVERNO MIL
LOMB**

ORDINE REG

DISPOSIZIONI SULLA VENDITA d

POICHE' con Decreto Ministeriale pubblicato nella Gazzetta Ufficiale e reso esecutivo nel territorio dell'Alleanza Alleata, sono state emanate disposizioni sulla vendita e macellazione del bestiame ;

E POICHE' si rendono necessarie le presenti disposizioni per il proposito per fissare i prezzi per la macellazione, e quello del latte

E' ORDINATO quanto segue :

Tutto il bestiame bovino destinato alla macellazione deve essere consegnato alla S.E.P.R.A.L. o a tale altra organizzazione designata dalla S.E.P.R.A.L. a questo scopo. Il prezzo del bestiame bovino destinato alla macellazione sarà fissato in base all'Art. 8 del suddetto Decreto Ministeriale e reso esecutivo nel territorio dell'Alleanza Alleata, e quello del latte in base alle condizioni diverse da quelle previste dall'Art. 8 del suddetto Decreto Ministeriale e reso esecutivo nel territorio dell'Alleanza Alleata.

Il prezzo del bestiame bovino destinato alla macellazione sarà fissato in base ai sensi dell'Articolo precedente e quello del latte in base alla seguente tabella :

ARTERS GOVERNMENT REGION

ORDER N. 10

of CATTLE and MILK

Decree of 3 November 1944
N.° 78 of 7 November 1944
Military Government territory regu-
slaughter of cattle ;

necessary to make certain further
inter and to fix the prices pa-
er and also the price payable

as follows :

1
Slaughter shall, in accordance
of the said Ministerial Decree,
or to such other organization
S.E.P.R.A.L. for this purpose. No
purchased otherwise than as

2
The sold for slaughter in accor-
dicle shall be fixed according

Resa la Price per Kg.

QUARTIER GENERALE GOVERNO MILITARE ALLEATO LOMBARDIA

ORDINE REGIONALE N. 10

DISPOSIZIONI SULLA VENDITA della CARNE e del LATTE

POICHE' con Decreto Ministeriale 3 Novembre 1944, pub-
blicato nella Gazzetta Ufficiale N. 78 del 7 Novembre 1944
e reso esecutivo nel territorio soggetto al Governo Militare
Alleato, sono state emanate disposizioni relative alla macella-
zione del bestiame ;

E POICHE' si rendono necessarie ulteriori disposizioni in
proposito per fissare i prezzi del bestiame bovino destinato alla
macellazione, e quello del latte da corrispondere al produttore,

E' ORDINATO quanto segue :

ART. 1

Tutto il bestiame bovino destinato alla macellazione, in
base all'Art. 8 del suddetto Decreto Ministeriale, deve essere
consegnato alla S.E.P.R.A.L. o a quegli altri Enti designati dalla
S.E.P.R.A.L. a questo scopo. Nessun capo di bestiame bovino
destinato alla macellazione può essere venduto o comperato a
condizioni diverse da quelle stabilite dal presente Articolo.

ART. 2

Il prezzo del bestiame bovino destinato alla macellazione
a sensi dell'Articolo precedente è stabilito in base alla pre-
sente tabella :

Resa % Prezzo per Kg.

ART. 2

The price payable for cattle sold for slaughter in accordance with the preceding Article shall be fixed according to the following table:

		Rese	lo	Price per Kg.
VITELLI DA LATTE (peso massimo Kg. 180)	Prima	60		40,—
	Seconda	55		35,—
	Terza	50		28,—
VITELLONI, GIOVENCHE, MANZI E MANZE	Prima	52		36,—
	Seconda	49		33,—
	Terza	46		29,—
BUOI	Prima	52		30,—
	Seconda	48		28,—
	Terza	43		23,—
VACCHE	Prima	48		28,—
	Seconda	44		24,—
	Terza	41		21,—
TORI	Prima	55		30,—
	Seconda	50		28,—

ART. 3

The price payable to the producer for milk shall be at the rate of L. 9,— per litre for milk delivered fresh at the stable and containing a butter-fat content of 3,2%. For milk in which the butter-fat content is greater or less than 3,2% the price shall be increased or reduced proportionately.

ART. 4

It is forbidden for any firm or person to sell to any consumer fluid milk having a butter-fat content of less than 3,2%.

ART. 5

Any person who fails to comply with this Order or otherwise disobeys the provisions thereof shall, upon conviction by an Allied Military Court, be liable to such lawful punishment as the said Court may determine.

ART. 6

This Order shall become effective in all Provinces of Lombardy on the 27th June 1945.

CHARLES POLETTI
Colonel
Allied Military Government

Il prezzo del bestiame
a sensi dell'Articolo prece
sente tabella:

VITELLI DA LATTE . . .
(Peso massimo Kg. 180)

VITELLONI, GIOVENCHE,
MANZI E MANZE

BUOI

VACCHE

TORI

Il prezzo del latte da
sato in L. 9,— al litro per
e con tenore di grasso al
grasso superiore o inferiore
lato o diminuito in propor

E' vietato a qualsiasi
consumatore latte avente

Chiunque non osservi
trasgredisca le relative di
Tribunale Militare Alleato,
che il Tribunale stesso rite

Questo Ordine entrerà
della Lombardia il giorno

*1 copy to
Municipal Office*

2

... sold for slaughter in accordance shall be fixed according

	Resa %	Price per Kg.
Prima	60	40,—
Seconda	55	35,—
Terza	50	28,—
Prima	52	36,—
Seconda	49	33,—
Terza	46	29,—
Prima	52	30,—
Seconda	48	28,—
Terza	43	23,—
Prima	48	28,—
Seconda	44	24,—
Terza	41	21,—
Prima	55	30,—
Seconda	50	28,—

3

... producer for milk shall be at ... milk delivered fresh at the ... fat content of 3,2%. For milk ... is greater or less than 3,2% ... reduced proportionately.

4

... or person to sell to any consumer-fat content of less than 3,2%.

5

... mply with this Order or otherwise shall, upon conviction by ... ble to such lawful punishment ... ine.

6

... effective in all Provinces of ... 1945.

CHARLES POLETTI
Colonel
Allied Military Government

ART. 2

Il prezzo del bestiame bovino destinato alla macellazione a sensi dell'Articolo precedente è stabilito in base alla presente tabella :

	Resa %	Prezzo per Kg.
VITELLI DA LATTE (Peso massimo Kg. 180)	Prima 60 Seconda 55 Terza 50	40,— 35,— 28,—
VITELLONI, GIOVENCHE, MANZI E MANZE	Prima 52 Seconda 49 Terza 46	36,— 33,— 29,—
BUOI	Prima 52 Seconda 48 Terza 43	30,— 28,— 23,—
VACCHE	Prima 48 Seconda 44 Terza 41	28,— 24,— 21,—
TORI	Prima 55 Seconda 50	30,— 28,—

ART. 3

Il prezzo del latte da corrispondersi al produttore è fissato in L. 9,— al litro per latte intero reso caldo alla stalla e con tenore di grasso al 3,2%. Per il latte con tenore di grasso superiore o inferiore al 3,2% il prezzo sarà aumentato o diminuito in proporzione.

ART. 4

E' vietato a qualsiasi persona, Ditta o Ente di vendere al consumatore latte avente un tenore di grasso inferiore al 3,2%.

ART. 5

Chiunque non osservi il presente Ordine o comunque trasgredisca le relative disposizioni sarà, a giudizio di un Tribunale Militare Alleato, passibile di quella legittima pena che il Tribunale stesso riterrà di applicare.

ART. 6

Questo Ordine entrerà in vigore in tutte le Provincie della Lombardia il giorno 27 Giugno 1945.

CHARLES POLETTI
Colonnello
Governio Militare Alleato

*1 Copy to ...
28/6/45*

ALLIED MILITARY GOVERNMENT

Lombardia Region

REGIONAL ORDER N. 9

Increase in sale prices of medicinal specialties

WHEREAS by Article VI (d) of General Order No. 41 of the Allied Military Government it is provided that in respect of medicinal supplies maximum prices shall be as laid down from time to time by further order of the Allied Military Government,

WHEREAS it is necessary to adjust the prices of medicinal specialties to the new cost of production,

IT IS HEREBY ORDERED as follows:

ART. 1

The following increases on the sale prices to the public in force on the 7th June 1945 are hereby authorized, all such increases to include transport expenses:

- (I) An increase of 125 % for medicinal specialties up to a maximum increase of 250 % over the prices in force on the 10th June 1940.
- (II) An increase of 180 % for immunization serums and vaccines on which no special increase was made during 1944 up to a maximum increase of 340 % over the prices in force on the 10th June 1940.
- (III) An increase of 160 % for immunization serums and vac-

GOVERNO MILITARE

Lombardia Region

ORDINE REGIONALE N. 9

Maggiorazione dei prezzi al pubblico delle specialità medicinali

POICHÈ in base all'Art. V del Regolamento Generale N. 41 del Governo Militare sono fissati i prezzi massimi per i medicinali verranno di volta in volta con Ordine del Governo Militare.

POICHÈ è necessario adeguare i prezzi dei medicinali al nuovo costo di produzione, È ORDINATO quanto segue:

ART. 1

Sui prezzi di vendita al pubblico sono concessi i seguenti aumenti a decorrere dal 7 Giugno 1945, ivi comprese le spese di trasporto:

- (I) per le specialità medicinali un aumento massimo di 250 % sui prezzi in vigore il 10 Giugno 1940.
- (II) per i sieri e vaccini sui quali non fu fatto alcun aumento durante l'anno 1944 a un massimo del 340 % sui prezzi in vigore il 10 Giugno 1940.
- (III) per i sieri e vaccini sui quali non fu fatto alcun aumento durante l'anno 1944 a un massimo del 340 % sui prezzi in vigore il 10 Giugno 1940.

RY GOVERNMENT

ia Region

ORDER N. 9

sale prices
specialties

(d) of General Order No. 41 of
it is provided that in respect of
prices shall be as laid down from
of the Allied Military Government,
to adjust the prices of medicinal
production,
as follows:

ART. 1

the sale prices to the public in
hereby authorized, all such in-
penses:

medicinal specialties up to a
% over the prices in force on

immunization serums and vac-
increase was made during 1944
of 340 % over the prices in force

immunization serums and vacci-

GOVERNO MILITARE ALLEATO

Lombardia

ORDINE REGIONALE N. 9

Maggiorazione dei prezzi di vendita
al pubblico delle specialità medicinali

POICHÈ in base all'Art. VI comma (d) dell'Ordinanza Ge-
nerale N. 41 del Governo Militare Alleato è stabilito che i prezzi
massimi per i medicinali verranno successivamente determi-
nati di volta in volta con Ordinanza del Governo Militare Alleato.

POICHÈ è necessario adeguare i prezzi delle specialità me-
dicinali al nuovo costo di produzione,

È ORDINATO quanto segue:

ART. 1

Sui prezzi di vendita al pubblico delle specialità medicinali
sono concessi i seguenti aumenti rispetto ai prezzi in vigore al
7 Giugno 1945, ivi comprese le spese di trasporto:

(I) per le specialità medicinali aumento del 125 % fino a un
massimo di 250 % sui prezzi in vigore al 10 Giugno 1940.

(II) per i sieri e vaccini sui quali non sia stato fatto alcuno spe-
ciale aumento durante l'anno 1944, aumento del 180 % fino
a un massimo del 340 %, sui prezzi in vigore al 10 Giu-
gno 1940.

(III) per i sieri e vaccini sui quali sia già stato fatto uno o più

the 10th June 1940.

- (II) An increase of 180 % for immunization serums and vaccines on which no special increase was made during 1944 up to a maximum increase of 340 % over the prices in force on the 10th June 1940.
- (III) An increase of 160 % for immunization serums and vaccines on which a special increase was made during 1944 up to a maximum increase of 340 % over the prices in force on the 10th June 1940.

ART. 2

No alteration shall be permitted in the regulations regarding deposits on glass containers in force on the 7th June 1945 either in respect of the amounts payable or of the procedure to be followed.

ART. 3

Every firm within the Region of Lombardy which manufactures medicinal specialties, immunization serums or vaccines shall report to the Allied Military Government on or before the 1st July 1945 the sale price to the public in force on 7th June 1945 of all medicinal specialties, immunization serums and vaccines manufactured by such firm.

ART. 4

It is forbidden to demand, receive, offer or pay any sum in excess of the maximum prices specified in Article 1 of this Order for medicinal specialties, immunization serums or vaccines produced within the Region of Lombardy.

ART. 5

Any person who disobeys the provisions of this Order shall upon conviction of an Allied Military Court be liable to such lawful punishment as the Court may determine.

CHARLES POLETTI

Colonel

Allied Military Government

19 June 1945.

- (II) per i sieri e vaccini sui quali c'è stato un ciale aumento durante l'anno 1940, a un massimo del 340 %.

- (III) per i sieri e vaccini sui quali c'è stato un ciale aumento durante l'anno 1940, a un massimo del 340 %.

ART.

Non sarà consentita alcuna variazione ai depositi per i recipienti in vigore il 7 giugno 1945, sia per quanto riguarda l'importo, sia la procedura da seguirsi.

ART.

È fatto obbligo alle ditte che producono sieri e vaccini, situate nella Lombardia, di presentare all'Alleanza Militare Alleata, entro il 1° Luglio 1945, la lista delle vendite al pubblico praticate per i sieri e vaccini di propria produzione.

ART.

È vietato richiedere, ricevere, offrire o pagare alcuna somma eccedente i prezzi massimi stabiliti nella presente Ordinanza per i medicinali, sieri e vaccini prodotti nella Lombardia.

ART.

Chiunque trasgredisce le disposizioni di questa Ordinanza sarà passibile, se riconosciuto colpevole, di quella legittima punizione che l'Alleanza Alleata riterrà di applicare.

19 Giugno 1945.

immunization serums and vaccines. An increase was made during 1944 up to a maximum of 340 % over the prices in force on 10 June 1940.

immunization serums and vaccines. An increase was made during 1944 up to a maximum of 340 % over the prices in force on 10 June 1940.

ART. 2

permitted in the regulations regarding deposits payable or of the procedure to be followed.

ART. 3

Region of Lombardy which manufacture, immunization serums or vaccines. Military Government on or before 7th June 1945 to the public in force on 7th June 1945, immunization serums and vaccines.

ART. 4

and, receive, offer or pay any sum in excess of the prices specified in Article 1 of this Order for immunization serums or vaccines of Lombardy.

ART. 5

the provisions of this Order shall be liable to such penalty as the Military Court may determine.

CHARLES POLETTI

Colonel

Allied Military Government

(II) per i sieri e vaccini sui quali non sia stato fatto alcuno speciale aumento durante l'anno 1944, aumento del 180 % fino a un massimo del 340 %, sui prezzi in vigore al 10 Giugno 1940.

(III) per i sieri e vaccini sui quali sia già stato fatto uno speciale aumento durante l'anno 1944, aumento del 160 % fino a un massimo del 340 % sui prezzi in vigore al 10 Giugno 1940.

ART. 2

Non sarà consentita alcuna modifica alle disposizioni relative ai depositi per i recipienti di vetro, in vigore al 7 Giugno 1945, sia per quanto riguarda l'ammontare del deposito sia per la procedura da seguirsi.

ART. 3

È fatto obbligo alle ditte fabbricanti specialità medicinali, sieri e vaccini, site nella Lombardia, di presentare al Governo Militare Alleato, entro il 1° Luglio 1945, il listino dei prezzi di vendita al pubblico praticati per le specialità medicinali, per sieri e vaccini di propria produzione alla data del 7 Giugno 1945.

ART. 4

È vietato richiedere, ricevere, offrire o pagare qualsiasi somma eccedente i prezzi massimi specificati nell'articolo 1 della presente Ordinanza per le specialità medicinali, per sieri e vaccini prodotti nella Lombardia.

ART. 5

Chiunque trasgredisce le disposizioni di questa Ordinanza sarà passibile, se riconosciuto colpevole da un Tribunale Militare Alleato, di quella legittima pena che il Tribunale stesso riterrà di applicare.

CHARLES POLETTI

Colonnello

Governo Militare Alleato

19 Giugno 1945.

Allied Military Government

LOMBARDY REGION

REGIONAL ORDER N° 8

Whereas by R. D. L. No. 1955 dated 8th November 1936 and law No. 566 dated 18th May 1942, hemp had to be scutched and delivered to the warehouses of the Ente Economico delle Fibre Tessili which, by R. D. L. No. 213 dated 17th September 1944 is supplanted by the Consorzio Nazionale Canapa;

It is hereby ordered as follows:

ARTICLE I

Functions of the Hemp Office, A. M. G.

All operations in connection with the collection and subsequent sale or disposal of hemp or its derivatives will be controlled entirely by the Hemp Office of the Allied Military Government, situated in Bologna.

ARTICLE II

Collection of hemp

Within the Lombardy Region all producers and possessors of hemp grown in 1944 or in previous years will scutch and deliver their entire stocks to appropriate warehouses at present under control of the Hemp Office of the Allied Military Government, commencing immediately as from the date of this Order, at prices to be specified.

ARTICLE III

Declaration of hemp

Every person having in his possession or under his control

Governo Militare

REGIONE DI LOMBARDIA

ORDINE REGIONALE N° 8

VISTO il R. D. L. N.º 1955 dell'8 novembre 1936 e la legge N.º 566 del 18 Maggio 1942 che regolava la filatura della canapa ai magazzini dell'Ente Economico delle Fibre Tessili il quale, mediante R. D. L. N.º 213 del 17 settembre 1944 viene sostituito dal Consorzio Nazionale Canapa;

Con il presente, ordino come segue:

ARTICOLO I

Funzioni dell'Ufficio Canapa del Governo Militare

Tutte le operazioni relative all'acquisto, alla vendita o distribuzione della canapa saranno controllate esclusivamente dall'Ufficio Canapa del Governo Militare Alleato, situato in Bologna.

ARTICOLO II

Ammasso della canapa

Entro la Regione di Lombardia, tutti i produttori e possessori di canapa prodotta nel 1944 o in precedenti anni dovranno scucire e consegnare le loro scorte a magazzini controllati dall'Ufficio Canapa iniziando le consegne immediatamente a prezzi da definirsi.

ARTICOLO III

Denuncia della canapa

Chiunque possieda o detenga

Ally Military Government

LOMBARDY REGION

ORDER N° 8

No. 1955 dated 8th November 1936 and
May 1942, hemp had to be scutched and
of the Ente Economico delle Fibre
No. 213 dated 17th September 1944 is
Consorzio Nazionale Canapa;
as follows:

The Hemp Office, A. M. G.

In connection with the collection and sub-
of hemp or its derivatives will be con-
Hemp Office of the Allied Military Govern-

Collection of hemp

In the Region all producers and possessors of
of the previous years will scutch and deliver
appropriate warehouses at present under
of the Allied Military Government, com-
from the date of this Order, at prices to

Harvesting of hemp

in his possession or under his control

Governo Militare Alleato

REGIONE DI LOMBARDIA

ORDINE REGIONALE N. 8

VISTO il R. D. L. N.º 1955 dell' 8 Novembre 1936 e la Legge
N.º 566 del 18 Maggio 1942 che regolavano la stigliatura e la conse-
gna della canapa ai magazzini dell' Ente Economico delle Fibre
Tessili il quale, mediante R. D. L. N.º 213 del 17 Settembre 1944,
viene sostituito dal Consorzio Nazionale Canapa;

Con il presente, ordino come segue:

ARTICOLO I

Funzioni dell' Ufficio Canapa del Governo Militare alleato

Tutte le operazioni relative all' ammasso ed alla susseguente
vendita o distribuzione della canapa o dei suoi sottoprodotti ver-
ranno controllate esclusivamente dall' Ufficio Canapa del Governo
Militare Alleato, situato in Bologna.

ARTICOLO II

Ammasso della canapa

Entro la Regione di Lombardia, tutti i produttori o detentori
di canapa prodotta nel 1944 o precedentemente dovranno gram-
lare o stigliare e consegnare le loro intere disponibilità ai magaz-
zini controllati dall' Ufficio Canapa del Governo Militare Alleato,
iniziando le consegne immediatamente dalla data di questo Ordine,
a prezzi da definirsi.

ARTICOLO III

Denuncia della canapa

Chiunque possegga o detenga sotto il suo controllo canapa

their entire stocks to appropriate warehouses at present under control of the Hemp Office of the Allied Military Government, commencing immediately as from the date of this Order, at prices to be specified.

ARTICLE III

Declaration of hemp

Every person having in his possession or under his control any raw hemp, green or retted hemp by-products or hemp in any other form including manufactured or partly manufactured goods shall, not later than July 10, 1945, make a written declaration of such goods to the Director of the local warehouse under control of the Hemp Office of the Allied Military Government, or to the Hemp Office of the Allied Military Government, giving the amount and description of each kind and the place at which it is lying.

ARTICLE IV

Impounding of undeclared hemp

The Allied Military Government, or any person authorized in writing by it, may at any time on or after July 10, 1945, impound any raw hemp, green or retted hemp by-products or hemp in any other form including manufactured or partly manufactured goods which have not been declared in accordance with the provisions of Article III of this Order.

ARTICLE V

Interference with the impounding of hemp

No person shall in any way interfere with, obstruct or mislead any person authorized in writing by the Allied Military Government to impound hemp in accordance with the provisions of Article IV of this Order.

ARTICLE VI

Movement of hemp

Notwithstanding anything contained in Article II of this Order, no person shall move any raw hemp, green or retted hemp by-products or hemp in any other form including manufactured or partly manufactured goods from lands in his occupation to land in the occupation of any other person without the written authority of the Allied Military Government or a person authorized by it.

ARTICLE VII

Destruction of hemp

The destruction of raw hemp, green or retted, hemp by-products or hemp in any other form including manufactured or partly manufactured goods shall be carried out in accordance with the provisions of Article IV of this Order.

l'ordine di stigliare e consegnare le loro iniziali controllati dall'Ufficio Canapa del Governo Militare Alleato, iniziando le consegne immediatamente a prezzi da definirsi.

ARTICOLO III

Denuncia della canapa

Chiunque possieda o detenga solo canapa grezza, sia verde che macerata, sottoprodotti di qualsiasi altra specie compresi i manufatti di canapa semilavorati dovrà, entro il 10 Luglio 1945, iscriverli al Direttore del magazzino locale Canapa del Governo Militare Alleato, o al Governo Militare Alleato, precisando il tipo e la quantità di ogni tipo separatamente, nonché il luogo di deposito.

ARTICOLO IV

Sequestro della canapa

Il Governo Militare Alleato o qualsiasi persona autorizzata per iscritto può, in qualsiasi tempo, in poi, sequestrare qualsiasi quantità di canapa grezza, sia verde che macerata, sottoprodotti di canapa di qualsiasi specie compresi i manufatti di canapa che non siano stati denunciati secondo le disposizioni di questo Ordine.

ARTICOLO V

Interferenze nel sequestro

Nessuno potrà in alcun modo interferire con qualsiasi persona autorizzata per iscritto dal Governo Militare Alleato a sequestrare la canapa secondo le disposizioni di questo Ordine.

ARTICOLO VI

Trasferimento della canapa

Nonostante le disposizioni dell'articolo II di questo Ordine, nessuno potrà trasferire canapa grezza, sottoprodotti di canapa o canapa di qualsiasi altra specie compresi i manufatti di canapa finiti o semilavorati da esso occupato ad un locale o terreno in cui non sia presente una persona senza l'autorizzazione scritta del Governo Militare Alleato o da persona da esso autorizzata.

ARTICOLO VII

Distruzione della canapa

E' proibita la distruzione della canapa grezza, sottoprodotti di canapa o canapa di qualsiasi altra specie compresi i manufatti di canapa finiti o semilavorati.

appropriate warehouses at present under the Allied Military Government, commencing on the date of this Order, at prices to be determined.

Declaration of hemp

Any person in possession or under his control of hemp by-products or hemp in any manufactured or partly manufactured goods on or after July 10, 1945, make a written declaration of the same to the local warehouse under control of the Allied Military Government, or to the Allied Military Government, giving the amount and the place at which it is lying.

Seizure of undeclared hemp

Any person in possession or under his control of hemp by-products or hemp in any manufactured or partly manufactured goods on or after July 10, 1945, impounded in accordance with the provisions of this Order.

Prohibition of the impounding of hemp

Any person shall not interfere with, obstruct or mislead in writing by the Allied Military Government in accordance with the provisions of this Order.

Transfer of hemp

Any person shall not transfer hemp contained in Article II of this Order, raw hemp, green or retted hemp by any form including manufactured or partly manufactured, from lands in his occupation to land occupied by another person without the written authorization of the Allied Military Government or a person authorized by it.

Disposition of hemp

Any person shall not dispose of hemp, green or retted, hemp by-products or hemp in any manufactured or partly manufactured goods on or after July 10, 1945, except in accordance with the provisions of this Order.

lars or stigliers and consignees their entire availability to warehouses controlled by the Office of Hemp of the Allied Military Government, commencing on the date of this Order, at prices to be determined.

ARTICOLO III

Denuncia della canapa

Chiunque possieda o detenga sotto il suo controllo canapa grezza, sia verde che macerata, sottoprodotti di canapa o canapa di qualsiasi altra specie compresi i manufatti di canapa finiti o semilavorati dovrà, entro il 10 Luglio 1945, farne denuncia per iscritto al Direttore del magazzino locale controllato dall'Ufficio Canapa del Governo Militare Alleato, oppure all'Ufficio Canapa del Governo Militare Alleato, precisando il quantitativo e la qualità di ogni tipo separatamente, nonché il luogo di giacenza.

ARTICOLO IV

Sequestro della canapa non denunciata

Il Governo Militare Alleato o qualsiasi persona da questo autorizzata per iscritto può, in qualsiasi momento dal 10 Luglio 1945 in poi, sequestrare qualsiasi quantità di canapa grezza, sia verde che macerata, sottoprodotti di canapa o canapa di qualsiasi altra specie compresi i manufatti di canapa finiti o semilavorati che non sia stata denunciata secondo le disposizioni dell'Articolo III di questo Ordine.

ARTICOLO V

Interferenze nel sequestro della canapa

Nessuno potrà in alcun modo interporre, ostacolare o ingannare qualsiasi persona autorizzata per iscritto dal Governo Militare Alleato a sequestrare della canapa secondo le disposizioni dell'Articolo IV di questo Ordine.

ARTICOLO VI

Trasferimento della canapa

Nonostante le disposizioni dell'Articolo II di questo Ordine, nessuno potrà trasferire canapa grezza, sia verde che macerata, sottoprodotti di canapa o canapa di qualsiasi altra specie compresi i manufatti di canapa finiti o semilavorati da un locale o terreno da esso occupato ad un locale o terreno occupato da qualsiasi altra persona senza l'autorizzazione scritta del Governo Militare Alleato o da persona da esso autorizzata.

ARTICOLO VII

Distruzione della canapa

E' proibita la distruzione della canapa grezza, sia verde che macerata, sottoprodotti di canapa o canapa di qualsiasi altra specie compresi i manufatti di canapa finiti o semilavorati.

ARTICLE VII

Destruction of hemp

The destruction of raw hemp, green or retted, hemp by-products or hemp in any other form including manufactured or partly manufactured goods, otherwise than in the process of manufacture, is forbidden.

ARTICLE VIII

Penalties

Any person failing to obey the provisions of this Order shall, on conviction by an Allied Military Court, be liable to imprisonment or a fine or both and any goods forming the subject of such a conviction may be confiscated.

ARTICLE IX

Inconsistent provisions of Italian law

To the extent that the provisions of any Italian law are contrary hereto or inconsistent herewith, the provisions of this Order shall govern; and to that extent, such provisions of Italian law are hereby superseded.

ARTICLE X

Effective date

This Order shall become operative on 1 July 1945.

Dated: 1 July 1945.

CHARLES POLETTI, Colonel

Regional Commissioner - Lombardy Region
Allied Military Government

leato o da persona da esso autorizzata.

ARTICOLO VII

Distruzione della

E' proibita la distruzione della canapa macerata, sottoprodotti di canapa o canapa compresi i manufatti di canapa finiti di quella provocata dal processo normale.

ARTICOLO VIII

Penalità

Chiunque contravvenga alle disposizioni sarà, per condanna del Tribunale Alleato, punito con multa o entrambi e le merci condannate potranno essere confiscate.

ARTICOLO IX

Provvedimenti di legge italiana con il presente

Nel caso che i provvedimenti delle leggi italiane siano in contrasto o in disaccordo con questo Ordine saranno applicati ed, entro l'accordo, sostituiranno i provvedimenti italiani.

ARTICOLO X

Data di applica

Questo Ordine andrà in vigore

Data: 1° Luglio 1945.

CHARLES POLETTI

Commissario Regionale - Regione
Governo Militare

leato o da persona da esso autorizzata.

ARTICOLO VII

Distruzione della canapa

E' proibita la distruzione della canapa grezza, sia verde che macerata, sottoprodotti di canapa o canapa di qualsiasi altra specie compresi i manufatti di canapa finiti o semilavorati ad eccezione di quella provocata dal processo normale di lavorazione.

ARTICOLO VIII

Penalità

Chiunque contravvenga alle disposizioni di questo Ordine sarà, per condanna del Tribunale Alleato, punito con la carcerazione o con multa o entrambi e le merci formanti oggetto di tale condanna potranno essere confiscate.

ARTICOLO IX

Provvedimenti di leggi italiane contrastanti con il presente ordine

Nel caso che i provvedimenti delle leggi italiane fossero in contrasto o in disaccordo con questo Ordine i provvedimenti di questo Ordine saranno applicati ed, entro i limiti del contrasto o disaccordo, sostituiranno i provvedimenti delle leggi italiane.

ARTICOLO X

Data di applicazione

Questo Ordine andrà in vigore il 1° Luglio 1945.

Data: 1° Luglio 1945.

CHARLES POLETTI, Colonnello

Commissario Regionale - Regione di Lombardia
Governo Militare Alleato

ction of hemp

hemp, green or retted, hemp by-
her form including manufactured or
otherwise than in the process of manu-

Penalties

by the provisions of this Order shall,
Military Court, be liable to imprison-
any goods forming the subject of such a
ed.

provisions of Italian law

provisions of any Italian law are con-
herewith, the provisions of this Order
tent, such provisions of Italian law are

ective date

operative on 1 July 1945.

POLETTI, Colonel

Commissioner - Lombardy Region
Military Government

Allied Military Government Lombardia Region

REGIONAL ORDER N. 7

AMASSING of SILK COCOONS

Whereas by Royal Decree Law of the 24th Febr. 1936 N. 455 provision was made for the amassing of silk cocoons;

Whereas the said Royal Decree Law was converted into the Law of the 8th June 1936 N. 1435;

It is hereby ordered :

1. - All silk cocoons produced in the Provinces of Lombardia Region in the year 1945 shall be amassed in accordance with the provisions of the aforesaid Royal Decree Law so far as the same are applicable.
2. - Notwithstanding any provision to the contrary the prices to be paid to the producer of raw cocoons at the time of delivery to the amasso shall be as follows:

a) for double-yellow-chinese cocoons (incroci bigialli cinesi):

Governo Militare Lombardia

ORDINE REGIONALE

AMMASSO DEI

Viste le disposizioni sull'ammasso de

R. D. L. 24 Febbraio 1936 N.

Legge 8 Giugno 1936 n. 1435

Si ordina:

1. - Tutti i bozzoli prodotti nelle P
bardia nell'anno 1945 devono
all'ammasso in conformità all
suddetto R. Decreto Legge,
cabili ;
2. - Nonostante qualsiasi disposizi
i prezzi da pagarsi al prod
greggi all'atto della consegna
i seguenti:

a) per gli incroci bi-gialli cinesi :

Military Government Lombardia Region

REGIONAL ORDER N. 7

of SILK COCOONS

Decree Law of the 24th Febr. 1936 N. 455
made for the amassing of silk cocoons;
Royal Decree Law was converted into the
Law of June 1936 N. 1435;

ordered:

as produced in the Provinces of
in the year 1945 shall be amas-
sance with the provisions of the afo-
Decree Law so far as the same are

ing any provision to the contrary
be paid to the producer of raw
e time of delivery to the amasso
llows:

ow-chinese cocoons (incroci bigialli cinesi):

Governo Militare Alleato Lombardia

ORDINE REGIONALE N. 7

AMMASSO DEI BOZZOLI

*Viste le disposizioni sull'ammasso dei bozzoli di cui al
R. D. L. 24 Febbraio 1936 N. 455, convertito in
Legge 8 Giugno 1936 n. 1435;*

Si ordina:

1. - Tutti i bozzoli prodotti nelle Province della Lom-
bardia nell'anno 1945 devono essere conferiti
all'ammasso in conformità alle disposizioni del
suddetto R. Decreto Legge, in quanto appli-
cabili;
2. - Nonostante qualsiasi disposizione in contrario,
i prezzi da pagarsi al produttore di bozzoli
greggi all'atto della consegna all'ammasso sono
i seguenti:

a) per gli incroci bi-gialli cinesi:

applicable.

2. - Notwithstanding any provision to the contrary the prices to be paid to the producer of raw cocoons at the time of delivery to the amasso shall be as follows:

a) for double-yellow-chinese cocoons (incroci bigialli cinesi):

1st category	Lire	200	per Kilo (undried)
2nd	"	195	" " "
3rd	"	190	" " "

b) for double-white crosses (incroci bianco indigeno per bianco cinese):

1st category	Lire	215	per Kilo (undried)
2nd	"	210	" " "
3rd	"	205	" " "

CHARLES POLETTI
Colonel
Allied Military Government

11 June 1945.

cabili ;

2. - Nonostante qualsiasi dispo
i prezzi da pagarsi al p
gredi all'atto della conseg
i seguenti:

a) per gli incroci bi-gialli cinesi:

1 ^a categoria	Lire	200	al
2 ^a	"	195	"
3 ^a	"	190	"

b) per gli incroci bi-bianchi (bianco i

1 ^a categoria	Lire	215	al
2 ^a	"	210	"
3 ^a	"	205	"

11 Giugno 1945

16/11/45
Tronchi

ding any provision to the contrary
o be paid to the producer of raw
the time of delivery to the amasso
follows:

yellow-chinese cocoons (incroci bigialli cinesi):

Y Lire **200** per Kilo (undried)
" **195** " " "
" **190** " " "

te crosses (incroci bianco indigeno per bianco cinese):

Y Lire **215** per Kilo (undried)
" **210** " " "
" **205** " " "

CHARLES POLETTI
Colonel
Allied Military Government

cabili ;

2. - Nonostante qualsiasi disposizione in contrario,
i prezzi da pagarsi al produttore di bozzoli
greggi all'atto della consegna all'ammasso sono
i seguenti:

a) per gli incroci bi-gialli cinesi:

1^a categoria Lire **200** al Chg. a fresco
2^a " " **195** " " " "
3^a " " **190** " " " "

b) per gli incroci bi-bianchi (bianco indigeno per bianco cinese):

1^a categoria Lire **215** al Chg. a fresco
2^a " " **210** " " " "
3^a " " **205** " " " "

CHARLES POLETTI
Colonnello
Governo Militare Alleato

11 Giugno 1945

Handwritten notes:
L. 1/1/45
P. 1/1/45
78/1/45

ALLIED MILITARY GOVERNMENT

Lombardia Region

REGIONAL ORDER N. 6

Collection of Rough Rice

WHEREAS Article IV of General Order N. 40 of the Allied Military Government provides that the Consorzio Agrario is the sole agent for the purchase of cereals including rough rice

AND WHEREAS the Ente Nazionale Risi is fully equipped for the amassing of rough rice

IT IS HEREBY ORDERED as follows:

1. In respect to the collection, purchase and storage of rough rice the Ente Nazionale Risi shall be the agent of the Consorzio Agrario.
2. No producer or holder of rough rice may sell or otherwise dispose of the same save to the said Ente Nazionale Risi.
3. Any person other than the said Ente Nazionale Risi who buys or accepts delivery of any rough rice from a producer or holder thereof is guilty of an offence.

GOVERNO MILITARE

Lombardia Region

ORDINE REGIONALE N. 6

Ammasso del Risone

POICHÈ l'Art. IV dell'Ordinanza del Governo Militare alleato stabilisce che il Consorzio Agrario è l'unico agente per l'acquisto dei cereali, ivi compresi i risi

E POICHÈ l'Ente Nazionale Risi è pienamente attrezzato per l'ammasso del risone

È ordinato quanto segue:

1. L'Ente Nazionale Risi sarà il rappresentante unico del Consorzio Agrario per quanto concerne l'ammasso e la gazzinatura del risone.
2. Nessun produttore o detentore di risone può cederlo salvo che al detto Ente Nazionale Risi.
3. Chiunque all'infuori dell'Ente Nazionale Risi accetta la consegna di risone da un produttore o detentore è colpevole di reato.

0369

RY GOVERNMENT

dia Region

ORDER N. 6

of Rough Rice

General Order N. 40 of the Allied
that the Consorzio Agrario is the
cereals including rough rice

Nazionale Risi is fully equipped for

D as follows:

purchase and storage of rough rice
be the agent of the Consorzio Agrario.

rough rice may sell or otherwise di-
the said Ente Nazionale Risi.

said Ente Nazionale Risi who buys
rough rice from a producer or holder
nce.

GOVERNO MILITARE ALLEATO

Lombardia

ORDINE REGIONALE N. 6

Ammasso del Risone

POICHÈ l'Art. IV dell'Ordinanza Generale N. 40 del Governo
Militare alleato stabilisce che il Consorzio Agrario è l'agente esclu-
sivo per l'acquisto dei cereali, ivi compreso il risone

E POICHÈ l'Ente Nazionale Risi possiede la necessaria at-
trezzatura per l'ammasso del risone

È ordinato quanto segue:

1. L'Ente Nazionale Risi sarà il rappresentante del Consorzio Agrario per quanto concerne l'ammasso, l'acquisto e l'imma-
gazzinaggio del risone.
2. Nessun produttore o detentore di risone può venderlo o comun-
que cederlo salvo che a detto Ente Nazionale Risi.
3. Chiunque all'infuori dell'Ente Nazionale Risi, acquisti o accetti
la consegna di risone da un produttore o detentore è colpevole
di reato.

3. Any person other than the said Ente Nazionale Risi who buys or accepts delivery of any rough rice from a producer or holder thereof is guilty of an offence.
4. The Ente Nazionale Risi is hereby authorized to purchase rough rice either on the premises of the Ente Nazionale Risi or on the premises of the producer or holder thereof.
5. The holders of rough rice shall, after making declaration thereof in accordance with General Order N. 40 Articles 2 and 3, retain custody of and responsibility for the same until it has been duly delivered to the Ente Nazionale Risi. The said rough rice shall be so delivered by the holders thereof immediately upon receipt of instructions from the Ente Nazionale Risi to that effect.
6. It is expressly forbidden for any producer or holder to move from his premises any rough rice save for the purpose of delivering the same to the Ente Nazionale Risi.
7. Any rough rice which is delivered to the Ente Nazionale Risi and which is declared by the Ispettorato Agrario or the Ufficiale Sanitario to be unfit for human consumption may be released by the Ente Nazionale Risi for animal feeding.
8. Save as herein varied all the provisions of General Order N. 40 respecting the amassing of rough rice shall be strictly observed.
9. This Order shall come into force in Each Province in Lombardia Region on the 18th June 1945.

16 June 1945

CHARLES POLETTI
Colonel
Allied Military Government.

3. Chiunque all'infuori dell'Ente Nazionale Risi fa la consegna di risone da un produttore è colpevole di reato.
4. L'Ente Nazionale Risi è con la presente autorizzato a comprare il risone sia presso i locali del produttore o detentore sia presso quelli del produttore o detentore.
5. I detentori del risone, dopo averne fatta la dichiarazione agli art. 2 e 3 dell'Ordinanza N. 40, ne assumono la custodia e ne rispondono fino a che non lo avranno consegnato all'Ente Nazionale Risi. Il risone consegnato dai detentori non deve essere consegnato dai detentori non in conformità delle istruzioni in tal senso dall'Ente Nazionale Risi.
6. È fatto espresso divieto ai produttori di risone di muovere il risone dai propri locali, tranne che per consegnarlo all'Ente Nazionale Risi.
7. Il risone che, consegnato all'Ente Nazionale Risi, è dichiarato non adatto all'alimentazione umana dall'Ispettorato Agrario o dall'Ufficiale Sanitario, può essere rilasciato dall'Ente Nazionale Risi per l'alimentazione animale.
8. Fatta eccezione per quanto viene diversamente disposto, tutte le disposizioni dell'Ordinanza N. 40 relative all'ammasso del risone, devono essere osservate.
9. Questa ordinanza entra in vigore in ciascuna Provincia della Lombardia il 18 Giugno 1945.

16 Giugno 1945

CE
Co
G

said Ente Nazionale Risi who buys rough rice from a producer or holder of rice.

is hereby authorized to purchase rough rice from the Ente Nazionale Risi or on the order of the holder thereof.

shall, after making declaration thereof in accordance with General Order N. 40 Articles 2 and 3, retain full responsibility for the same until it has been received by the Ente Nazionale Risi. The said rough rice shall be delivered to the holders thereof immediately upon receipt from the Ente Nazionale Risi to that effect.

for any producer or holder to move rough rice save for the purpose of delivery to the Ente Nazionale Risi.

rice delivered to the Ente Nazionale Risi shall be delivered to the Ispettorato Agrario or the Ufficiale Sanitario for human consumption may be released for use for animal feeding.

the provisions of General Order N. 40 regarding the handling of rough rice shall be strictly observed.

into force in Each Province in Lombardy on June 18, 1945.

CHARLES POLETTI

Colonel

Allied Military Government.

3. Chiunque all'infuori dell'Ente Nazionale Risi, acquisti o accetti la consegna di risone da un produttore o detentore è colpevole di reato.
4. L'Ente Nazionale Risi è con la presente autorizzato ad acquistare il risone sia presso i locali dell'Ente Nazionale Risi sia presso quelli del produttore o detentore.
5. I detentori del risone, dopo averne fatta la denuncia, in conformità agli art. 2 e 3 dell'Ordinanza Generale N. 40, devono tenerlo in custodia e ne rispondono fino a che non sia stato debitamente consegnato all'Ente Nazionale Risi. Il risone deve essere consegnato dai detentori non appena essi abbiano ricevuto istruzioni in tal senso dall'Ente Nazionale Risi.
6. È fatto espresso divieto ai produttori o detentori di trasferire il risone dai propri locali, tranne che per consegnarlo all'Ente Nazionale Risi.
7. Il risone che, consegnato all'Ente Nazionale Risi, sia stato riconosciuto non adatto all'alimentazione umana o dall'Ispettorato Agrario o dall'Ufficiale Sanitario, può essere rilasciato dall'Ente Nazionale Risi per l'alimentazione del bestiame.
8. Fatta eccezione per quanto viene con la presente modificato tutte le disposizioni dell'Ordinanza Generale N. 40 relativa all'ammasso del risone, devono essere rigorosamente osservate.
9. Questa ordinanza entra in vigore in ogni Provincia della Lombardia il 18 Giugno 1945.

16 Giugno 1945

CHARLES POLETTI

Colonnello

Governo Militare Alleato.

*1 copy to
Finanze & Agricoltura
25/6/45*

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
LOMBARDIA REGION
AFO 394

ADMINISTRATIVE INSTRUCTION)

21 June 1945

NUMBER : 18)

LIQUIDATION OF "UFFICIO NAZIONALE SERVIZI AGRICOLTURA" AND REORGANISATION OF
RESIDUAL ELEMENTS THEREOF.

1. The object of the process of liquidation and reorganization of U.N.S.A. shall be the elimination of the non-essential and non grata elements thereof and the eventual absorption of the remaining essential elements into the structure of the "Ufficio Nazionale Statistico Economico dell'Agricoltura" of the Ministero dell'Agricoltura e Foreste of the Central Government.

2. The duties of the Vice-Commissario for U.N.S.A. duly appointed by the Regional Commissioner, Dott. Tartufoli Amor, shall be as follows:

a. The reduction of the U.N.S.A. (Head Office) to a cadre basis, capable of efficiently continuing business until amalgamated with U.N.S.E.A. (Head Office), upon lines laid down from time to time by A.M.G. This reduction and the completion of a plan for amalgamation will be effected by 30 June 1945. The redesignated office will be known as U.N.S.E.A. (Sub Office) Milan.

b. Reduction of the Uffici di Coordinamento Compartmentale dell'U.N.S.A. to a cadre basis, capable of continuing to coordinate the Uffici Provinciali Servizi Agricoltura as special sections of the Ispettorati Compartmentali dell'Agricoltura, working under the direct technical control thereof, according to economic policy ordered through U.N.S.E.A. channels. These Offices shall be known as U.N.S.E.A. (Compartmental) and shall be prepared for dissolution, and the absorption of personnel, stores and documents into the normal structure of U.N.S.E.A. by 31 Oct. 1945, or such earlier date as may be ordered.

c. Reduction of personnel of the various Uffici Provinciali Servizi Agricoltura to a minimum compatible with the discharge of their duties as now detailed. Redesignation of these offices as Uffici Provinciali Statistico-Economico dell'Agricoltura (U.P.S.E.A.). Notification of these offices that their organization policy, duties and administrative instructions as now existing, are from time to time subject to change on orders from U.N.S.E.A., communicated through the authorized channels.

d. Performance, with regard to the Uffici Comunali Accertamenti Agricoli, of the duties detailed for U.P.S.E.A. in para c above, but redesignating them Uffici Comunali Statistico-Economico dell'Agricoltura, (U.C.S.E.A.)

0373

1. The object of the process of liquidation and reorganization of U.N.S.A. shall be the elimination of the non-essential and non grata elements thereof and the eventual absorption of the remaining essential elements into the structure of the "Ufficio Nazionale Statistico Economico dell'Agricoltura" of the Ministero dell'Agricoltura e Foreste of the Central Government.

2. The duties of the Vice-Commissario for U.N.S.A. duly appointed by the Regional Commissioner, Dott. Tartufoli Amor, shall be as follows:

a. The reduction of the U.N.S.A. (Head Office) to a cadre basis, capable of efficiently continuing business until amalgamated with U.N.S.E.A. (Head Office), upon lines laid down from time to time by A.M.C. This reduction and the completion of a plan for amalgamation will be effected by 30 June 1945. The redesignated office will be known as U.N.S.E.A. (Sub Office) Milan.

b. Reduction of the Uffici di Coordinamento Compartmentale dell'U.N.S.A. to a cadre basis, capable of continuing to coordinate the Uffici Provinciali Servizi Agricoltura as special sections of the Ispettorati Compartmentali dell'Agricoltura, working under the direct technical control thereof, according to economic policy ordered through U.N.S.E.A. channels. These Offices shall be known as U.N.S.E.A. (Compartmental) and shall be prepared for dissolution, and the absorption of personnel, stores and documents into the normal structure of U.N.S.E.A. by 31 Oct. 1945, or such earlier date as may be ordered.

c. Reduction of personnel of the various Uffici Provinciali Servizi Agricoltura to a minimum compatible with the discharge of their duties as now detailed. Redesignation of these offices as Uffici Provinciali Statistico-Economico dell'Agricoltura (U.P.S.E.A.). Notification of these offices that their organization policy, duties and administrative instructions as now existing, are from time to time subject to change on orders from U.N.S.E.A., communicated through the authorized channels.

d. Performance, with regard to the Uffici Comunali Accertamenti Agricoli, of the duties detailed for U.P.S.E.A. in para c above, but redesignating them Uffici Comunali Statistico-Economico dell'Agricoltura, (U.C.S.E.A.)

e. The date of redesignation of all the above shall be 1 July 1945, to be effected on levels below that of the Compartment, by A.M.C. Provincial Order.

3. In carrying out the above duties, the Vice-Commissario will be required to:

a. Submit lists of personnel on the records of each office, indicating the manner of their disposal.

b. Collect and return to their proper offices, properly arranged, filed and indexed all documents formerly the property or in the custody of the ex-U.N.S.A., or which have become owned or held by that body or its successors up to the date of completion of reorganization, and account for same.

cc: EX-Comm.
CA SEC.
AGRICULT
ADT

c. Collect and inventory all materials stores and equipment within the terms of custody or ownership in para b, and return them to their proper offices.

d. List all financial accountabilities and prepare all accounts for audit and disposal by A.M.G.

4. The Vice-Commissario will maintain constant liaison with the Agriculture Division, A.M.G. Lombardia Region, and take no executive action arising out of the above instructions without prior approval thereof.

CHARLES POLETTI
Colonel
Regional Commissioner

DISTRIBUTION:
"C"

Prefects 2
Ispettorato Agrario 2
Agriculture Div. 20
Legal Div. 20

LEG. SUB-COMMISSION	
CIO	14
DCIO	
Chief, Regional	
CIO	
Religion - Action	
CHIEF	
2 5 JUN 1945	

33

QUARTIERE GENERALE
GOVERNO MILITARE ALLEATO
REGIONE LOMBARDA

ISTRUZIONI AMMINISTRATIVE)

21 Giugno 1945

NUMERO :
18)

LIQUIDAZIONE DELL'UFFICIO NAZIONALE SERVIZI AGRICOLTURA E RIORGANIZZAZIONE
DEI SUOI ELEMENTI RESTANTI.

1. Lo scopo del procedimento per la liquidazione e la riorganizzazione dell'U.N.S.A. deve essere la eliminazione degli elementi non indispensabili e quelli non graditi e successivo assorbimento dei restanti elementi indispensabili in seno alla struttura dell'Ufficio Nazionale Statistico Economico dell'Agricoltura, Ministero dell'Agricoltura e Foreste del Governo Centrale.

2. I compiti del Vice-commissario dell'U.N.S.A., Dottor TARTUPOLI Amor, debitamente nominato dal Commissario Regionale, saranno i seguenti:

a. Ridurre la Sede Centrale dell'U.N.S.A. ad un Organico base, atto a continuare efficientemente la sua attività fino alla fusione con la Sede Centrale dell'U.N.S.E.A., secondo le direttive che verranno impartite di volta in volta dall'A.M.G. Tale riduzione e la compilazione di un programma di fusione dovrà essere effettuata per il 30 Giugno 1945. L'Ufficio ricostituito sarà denominato U.N.S.E.A., Sotto-Sede di Milano.

b. Ridurre gli uffici di coordinamento compartimentali dell'U.N.S.A. ad un organismo base atto a mantenere il coordinamento degli Uffici Provinciali Servizi Agricoltura, come Sezioni Speciali degli Ispettorati Compartimentali dell'Agricoltura, funzionante sotto il diretto controllo tecnico degli stessi, secondo le direttive economiche emanate tramite U.N.S.E.A. Tali Uffici saranno denominati U.N.S.E.A. (Compartimentali) e saranno pronti per il loro scioglimento e l'assorbimento del personale, delle attrezzature e dei documenti nella normale struttura dell'U.N.S.E.A. entro il 31 Ottobre 1945, o prima se richiesto.

c. Ridurre il personale dei vari Uffici Provinciali Servizi Agricoltura al minimo compatibile con l'esecuzione dei loro compiti come qui indicato. Ridesignazione di essi in Uffici Provinciali Statistico-Economico dell'Agricoltura (U.P.S.E.A.). Notificare a questi Uffici che le loro direttive e compiti organizzativi e le istruzioni amministrative attualmente in vigore sono di volta in volta soggette a modifiche su ordini dell'U.N.S.E.A. e comunicate tramite le vie autorizzate.

d. Adempimento riguardo agli Uffici Comunali Accertamenti Agricoli dei compiti precisati per l'U.P.S.E.A. nel precedente paragrafo e ma ridesignandoli: Uffici Comunali Statistico-Economico dell'Agricoltura (U.C.S.E.A.).

1. Lo scopo dell'U.N.S.A. deve essere la eliminazione degli elementi non graditi e successivo assorbimento dell'Ufficio Nazionale Statistico e quelli non graditi e successivo assorbimento dell'Ufficio Nazionale Statistico indispensabili in seno alla struttura dell'Agricoltura e Foreste del Governo Economico dell'Agricoltura, Ministero dell'Agricoltura e Foreste del Governo Centrale.

2. I compiti del Vice-commissario dell'U.N.S.A., Dottor TARTUPOLI Amor, debitamente nominato dal Commissario Regionale, saranno i seguenti:

a. Ridurre la Sede Centrale dell'U.N.S.A. ad un Organico base, atto a continuare efficientemente la sua attività fino alla fusione con la Sede Centrale dell'U.N.S.E.A., secondo le direttive che verranno impartite di volta in volta dall'A.M.C. Tale riduzione e la compilazione di un programma di fusione dovrà essere effettuata per il 30 Giugno 1945. L'Ufficio ricostituito sarà denominato U.N.S.E.A., Sotto-Sede di Milano.

b. Ridurre gli uffici di coordinamento compartimentali dell'U.N.S.A. ad un organismo base atto a mantenere il coordinamento degli Uffici Provinciali Servizi Agricoltura, come Sezioni Speciali degli Ispettorati Compartimentali dell'Agricoltura, funzionante sotto il diretto controllo tecnico degli stessi, secondo le direttive economiche emanate tramite U.N.S.E.A. Tali Uffici saranno denominati U.N.S.E.A. (Compartimentali) e saranno pronti per il loro scioglimento e l'assorbimento del personale, delle attrezzature e dei documenti nella normale struttura dell'U.N.S.E.A. entro il 31 Ottobre 1945, o prima se richiesto.

c. Ridurre il personale dei vari Uffici Provinciali Servizi Agricoltura al minimo compatibile con l'esecuzione dei loro compiti come qui indicato. Ridesignazione di essi in Uffici Provinciali Statistico-Economico dell'Agricoltura (U.P.S.E.A.). Notificare a questi Uffici che le loro direttive e compiti organizzativi e le istruzioni amministrative attualmente in vigore sono di volta in volta soggette a modifiche su ordini dell'U.N.S.E.A. e comunicate tramite le vie autorizzate.

d. Adempimento riguardo agli Uffici Comunali Accertamenti Agricoli dei compiti precisati per l'U.P.S.E.A. nel precedente paragrafo c ma ridesignandoli: Uffici Comunali Statistico-Economico dell'Agricoltura (U.C.S.E.A.).

e. La ridenominazione di quanto sopra dovrà avvenire entro il 1 Luglio 1945 con Ordine Provinciale dell'A.M.C. negli uffici inferiori a quelli di Compartimento.

3. Nell'adempire i compiti sopra indicati, il Vice-Commissario dovrà provvedere a:

a. Sottoporre elenchi del personale secondo le risultanze di ciascun Ufficio indicando la natura del loro impiego.

b. Raccogliere e restituire ai rispettivi Uffici, debitamente riordinati, archiviati e catalogati, tutti i documenti in precedenza di proprietà o tenuti in custodia dell'U.N.S.A., o divenuti di proprietà o detenuti dallo stesso Ente o dai suoi successori fino alla data della completa riorganizzazione e renderne dovuto conto.

c. Raccogliere ed inventariare tutti i materiali, dotazioni ed attrezzature comprese nei termini di custodia o possesso come a paragrafo b restituendoli ai loro rispettivi Uffici.

d. Elencare tutta la situazione contabile e preparare tutti i conti da essere sottoposti alla revisione, a disposizione della A.M.G.

4. Il Vice-Commissario si terra' costantemente in contatto con la Divisione Agricoltura, Governo Militare Alleato, Regione Lombardia, e non dovra' intraprendere alcuna azione esecutiva derivante dalle istruzioni suaccennate senza la preventiva approvazione dell'A.M.G. Divisione Agricoltura.

Charles POLETTI
Colonello
Governo Militare Alleato

DISTRIBUZIONE:

"C"

Prefetti	2
Ispettorato Agrario	2
Agricoltura Div.	20
Legal Div.	20

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
LOMBARDIA REGION
AFO 394

ADMINISTRATIVE INSTRUCTION)

NUMBER : 17)

20 June 1945

PROVINCIAL REFUGEES OFFICE

The Ente Naz. Assistenza Profughi and its provincial offices L'Ente Provinciale Assistenza Profughi have been placed in the hands of a receiver by Order for Appointment of Receiver N. 50 dated 7/6/45.

In compliance with this action and in order to assist war refugees and interned persons who are repatriating, the following action will be taken by the various Prefects:

1. An Ufficio Provinciale Assistenza Profughi will be created as provided under the authority granted the Alto Commissariato per l'Assistenza ai Profughi di Guerra in Royal Decree 29th May 1944, N. 137.
2. A Commissario will be appointed by the Prefect, with the approval of the Provincial Commissioner, to administer the Ufficio Provinciale Assistenza Profughi.
3. L'Ente Provinciale Assistenza Profughi will be immediately liquidated and all of its office equipment, property and material assets, Ufficio Provinciale Assistenza Profughi.
4. All funds of L'Ente Provinciale Assistenza Profughi will be frozen and await disposition by the receiver of Ente Naz. Assistenza Profughi. Inventories as prepared in paragraph N.3 will also be held for the Receiver.
5. Funds for the operation of Ufficio Provinciale Assistenza Profughi will be made available through regular A.M.G./Provincia channels on the basis of a budget submitted by the Commissario.
6. The Alto Commissariato per l'Assistenza ai Profughi di Guerra has assigned a Delegato dell'Alto Commissario to this area who will, with the approval of Regional A.M.G. officers, prepare instructions including the amount of individual grants.

Orders will be issued by the Provincial Commissioner to the Prefect to take the above action immediately in order to assure immediate and uninterrupted assistance to refugees and internees within the Province.

cc: LX Comm

1. An Ufficio Provinciale Assistenza Profughi will be created as provided under the authority granted the Alto Commissariato per l'Assistenza ai Profughi di Guerra in Royal Decree 29th May 1944, N. 137.
2. A Commissario will be appointed by the Prefect, with the approval of the Provincial Commissioner, to administer the Ufficio Provinciale Assistenza Profughi.
3. L'Ente Provinciale Assistenza Profughi will be immediately liquidated and all of its office equipment, property and material assets, after proper inventory, will be turned over and become the property of Ufficio Provinciale Assistenza Profughi.
4. All funds of L'Ente Provinciale Assistenza Profughi will be frozen and await disposition by the receiver of Ente Maz. Assistenza Profughi. Inventories as prepared in paragraph N.3 will also be held for the Receiver.
5. Funds for the operation of Ufficio Provinciale Assistenza Profughi will be made available through regular A.M.G./Provincia channels on the basis of a budget submitted by the Commissario.
6. The Alto Commissariato per l'Assistenza ai Profughi di Guerra has assigned a Delegato dell'Alto Commissario to this area who will, with the approval of Regional A.M.G. officers, prepare instructions including the amount of individual grants.

Orders will be issued by the Provincial Commissioner to the Prefect to take the above action immediately in order to assure immediate and uninterrupted assistance to refugees and internees within the Province.

CHARLES IOLETTI
Colonel
Regional Commissioner

cc. Ex Comm
CA SEC
L. G. H. S. I. C.
DISPER
A. D. F.

DISTRIBUTION:
"C"

LEGAL SUB-COMMISSION	
CLO	1/10
DCLO	
Chief Counsel	
CJO	
It. Leg.	
CL. R. S.	
22 Jan. 1945	

418914
✓Request
VAHEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
LOMBARDIA REGION
APO 394

ADMINISTRATIVE INSTRUCTION)

14 June 1945

NO.

16)

1. The Allied Commission and the Army have given to this Region the authority to permit public meetings.

2. Request for public meetings should be made through the Questura of each province. The Questore can submit to Public Safety Officer of the province any request that it approves. The final decision should be made by AMG.

3. Where possible, parades prior to the public meetings should be discouraged. No open air meetings should be held in places which would interfere with regular traffic. Above all, a pledge must be obtained from those holding the meeting that law and order will be respected.

CHARLES FOLETTI
Colonel
Regional Commissioner

DISTRIBUTION:
"C"

LEGAL SUB-COMMISSION	
CLO	lu ←
DCLO	
Chief Counsel	
CJO	
Relief	*
CL RKS	
21 JUN 1945	

9

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
LOMBARDIA REGION
ATO 394

ADMINISTRATIVE INSTRUCTION)

14 June 1945

NUMBER 15)
(Referring to Epuration General Order No. 35)

Several important questions concerning the interpretation and application of various provisions of order 35 have been presented by provincial officers and provincial epuration commissions. Some of these have been covered by previous directives and instructions. In the interest of uniformity, supplemental administrative instructions will be issued from time to time, as needed for the attention of provincial commissioners and through them for the epuration commissions in each province.

1. Treatment of "pre-8 September" regular civil-service employees who were forced to pledge allegiance to the Fascist Republican Government.

Article II (c) of General Order 35 provides that any person who has pledged allegiance to the Republican Fascist Government shall be suspended from service.

Several provincial epuration commissions feel that injustices are likely to occur if this provision is applied universally to all "pre 8 Sept. 1943" employees who were forced as a condition of retaining employment to swear allegiance to the Fascist Republican Government.

Provision for taking into account extenuating circumstances in cases of this type is contained in Circular No. 1 in the booklet of instructions for epuration commissions entitled "Sospensione dei Funzionari e degli Impiegati Fascisti" issued by the Allied Commission February 1945.

It is recommended that epuration commissions in each province, in accordance with the general rules set forth in Circular No. 1 exempt from suspension persons who:

- were full time civil service officials or employees, employed in the same type of position in North Italy prior to 8 September, 1943;
- belong to a category of officials or employees which as an entirety was forced to take the oath as a condition of retaining employment;
- does not fall within any of the other categories of Fascist activity set forth in Article II, and
- is otherwise unobjectionable to the epuration commission.

2. "AUXILIARY" Agents of Questura

It is reported from some provinces that "auxiliary" agents of questura appointed after 8 September are still being kept in office. This result may be partly due to the fact that until very recently epuration commissions could not act with respect to the "Category postponed" in which these auxiliary agents fall. Now that the

8

were forced to pledge allegiance to the Fascist Republican Government.

Article II (c) of General Order 35 provides that any person who has pledged allegiance to the Republican Fascist Government shall be suspended from service.

Several provincial epuration commissions feel that injustices are likely to occur if this provision is applied universally to all "pre 8 Sept. 1943" employees who were forced as a condition of retaining employment to swear allegiance to the Fascist Republican Government.

Provision for taking into account extenuating circumstances in cases of this type is contained in Circular No. 1 in the booklet of instructions for epuration commissions entitled "Sospensione dei Funzionari e degli Impiegati Fascisti" issued by the Allied Commission February 1945.

It is recommended that epuration commissions in each province, in accordance with the general rules set forth in Circular No. 1 exempt from suspension persons who:

- a. were full time civil service officials or employees, employed in the same type of position in North Italy prior to 8 September, 1943;
- b. belong to a category of officials or employees which, as an entirety, was forced to take the oath as a condition of retaining employment;
- c. does not fall within any of the other categories of Fascist activity set forth in Article II, and
- d. is otherwise unobjectionable to the epuration commission.

2. "AUXILIARY" Agents of Questura

It is reported from some provinces that "auxiliary" agents of questura appointed after 8 September are still being kept in office. This result may be partly due to the fact that until very recently epuration commissions could not act with respect to the "Category Postponed" in which these auxiliary agents fall. Now that the "Category Postponed" has been made subject to all the requirements of order No. 35, epuration commissions should proceed to deal immediately with questura agents as the nature of their work makes epuration imperative.

All auxiliaries hired after 8 September 1943, should either be suspended forthwith, or if in the category of temporary employees (avventizi) be dismissed immediately under Order No. 35 A. The permanent agents will be epurated as are all other categories of public employees.

3. Reports from Epuration Commissions

Epuration Commissions in each province are henceforth required to submit in duplicate to the provincial Commissioner a monthly report showing:

- a. Total number of suspension and dismissals made during the month.

b. The names of all persons suspended or dismissed showing title of position, cause for dismissal or suspension and date of the Commissions order with respect to each.

One such copy will be retained by the provincial Commissioner and the other will be forwarded to the Regional Eputation Officer.

4. Provincial Eputation Commissions appointed under General Order No. 35 have no authority to deal with cases of undue enrichment under the Fascist Regime. This subject is covered by part III of D.L.L. 159 and subsequent Decrees, the operation of which is the responsibility of a special branch of the department of the High Commissioner for Sanctions under the Italian Government, and not of A.M.G. or A.C. If in the course of their investigations into matters which are within their competence, the Provincial Eputation Commissions come across facts which indicate that action under part III of D.L.L. 159 may be desirable, they should report such facts to the Intendente di Finanza as a basis for further action by the Italian Government at a later date.

CHARLES FOLETTI
Colonel
Regional Commissioner

DISTRIBUTION:
"C"

EX. COMM.

CA SEC.

LEG. SEC.

P. B. Safety Sec.

ADD

LEG. SUB-COMMISSION

DLO

DLO

Chief Counsel

CLO

Chief Counsel

Part III of S.L.L. 139 may be desirable, they should report such facts to the Intendente di Finanza as a basis for further action by the Italian Government at a later date.

CHARLES FOLETTI
Colonel
Regional Commissioner

Dist

DISTRIBUTION:
"C"

*Ex. Comm.
CA Sec.
LEGAL SEC. H
PUB. SAFETY SEC.
ADS*

LEGAL SUB-COMMISSION					
OLO					
DCLO					
Chief Counsel					
GJO					
Italian Section					
CL RRY					
118 JUN 1945					

ALLIED MILITARY GOVERNMENT

LOMBARDIA REGION

ORDER

After consultation with the Committee of National Liberation of Northern Italy and with its approval and in accordance with the agreement made between the Supreme Allied Commander Mediterranean Theater and the said Committee,

It is ordered that with respect to all the provinces in Lombardy:

1. - All decrees and orders heretofore made by the Committee of National Liberation of Northern Italy, the Regional Committee of Liberation, Provincial and Communal Committees of Liberation, or any economic, financial, industrial, or other committees or agencies of the said Committees of Liberation, shall cease to have any legal effect from the time they are superseded by decrees or orders of the Allied Military Government.
2. - All appointments to office of whatever nature heretofore made by the said committees shall cease to have any validity seven days after the publication of this order, unless legalized by order of the Allied Military Government.
3. - Any decrees, orders or appointments purporting to be made by said committees after the publication of this

GOVERNO MILITARE

REGIONE LOMBARDA

ORDINE

Consultato il Comitato di Liberazione Nazionale del Nord Italia e con l'approvazione del medesimo, e in accordo con l'accordo fatto fra il Supremo Comandante del Teatro Mediterraneo e il predetto Comitato,

Si ordina che in tutte le provincie della Lombardia:

1. - Tutti i decreti e le ordinanze emanate dal Comitato di Liberazione Nazionale del Nord Italia, dal Comitato Regionale di Lombardia, dai Comitati Provinciali e Comunali di Liberazione, o da qualsiasi altro comitato economico, finanziario, industriale, o da qualsiasi altro comitato o agenzia del Comitato di Liberazione, cessano di avere effetto legale dal momento in cui sono supersedeati da decreti o ordinanze del Governo Militare Alleato.
2. - Ogni nomina ad ufficio di qualsiasi natura precedentemente fatta dai predetti Comitati, cessa di avere validità sette giorni dopo la pubblicazione della presente ordinanza, a meno che non sia legalizzata per ordine del Governo Militare Alleato.
3. - Qualsiasi decreto, ordinanza o nomina puramente emanata dai predetti Comitati dopo la pubblicazione di questa ordinanza sarà nulla e inane.

GOVERNMENT REGION

ER

Committee of National Liberation
approval and in accordance
with the Supreme Allied Com-
mand and the said Committee,

All the provinces in Lombardy:

heretofore made by the Com-
mittee of Northern Italy, the Re-
gional, Provincial and Communal
authorities or any economic, financial,
industrial or agencies of the said
authorities shall cease to have any legal
effect and be superseded by decrees or
orders of the Government.

of whatever nature heretofore
made shall cease to have any
effect from the publication of this order,
and the Allied Military Government.
appointments purporting to be
made after the publication of this

GOVERNO MILITARE ALLEATO REGIONE LOMBARDIA

ORDINE

*Consultato il Comitato di Liberazione Nazionale Alta Italia,
con l'approvazione del medesimo ed in conformità dell'accordo
intervenuto fra il Supremo Comando Alleato Zona Mediterranea
ed il predetto Comitato,*

Si ordina che in tutte le provincie della Lombardia:

- 1.** - Tutti i decreti e le ordinanze finora emanati dal Comitato di Liberazione Nazionale Alta Italia, dal Comitato Regionale di Lombardia e da ogni altro Comitato o Ente economico, finanziario e industriale del predetto Comitato di Liberazione, cesseranno automaticamente di avere ogni effetto legale dal momento in cui sono sostituiti da decreti o ordinanze del Governo Militare Alleato.
- 2.** - Ogni nomina ad uffici di qualsiasi natura finora fatta dai predetti Comitati, trascorsi sette giorni dalla pubblicazione della presente ordinanza, cesserà di essere valida se non sarà legalizzata dal Governo Militare Alleato.
- 3.** - Qualsiasi decreto, ordinanza o nomina fatta dai predetti Comitati posteriormente alla pubblicazione della presente ordinanza sarà nullo e senza effetto.

unless legalized by order of the Allied Military Government.

3. - Any decrees, orders or appointments purporting to be made by said committees after the publication of this order shall be null and void.
4. - Allied Military Government is the only authority empowered to issue decrees and orders and to make appointments to a public or other office. This authority wherever practical is delegated to the duly constituted Italian officials previously appointed by Allied Military Government such as the Prefect, Questore and the Mayor of a city. All orders issued by Italian public officials affecting the civilian population will be issued only with the written approval of the appropriate officer of Allied Military Government.
5. - The said committees of Liberation and committees and other agencies thereof will operate only as advisory bodies to Allied Military Government with respect to the problems affecting the government, administration, economy and reconstruction of the region. Allied Military Government has in the past cooperated and will continue to cooperate closely with the said Committees of Liberation.
6. - The provisions of this order are without prejudice to the validity or invalidity of any decrees, orders or appointments made by said Committees prior to the date of this order.
7. - This order shall apply and be effective in all the provinces in Lombardy.

CHARLES POLETTI

Colonel
Allied Military Government

1 June 1945.

3. - Qualsiasi decreto, ordine o ordinanza emanata dai Comitati posteriormente a questa ordinanza sarà nullo e void.
4. - Il Governo Militare Alleato è l'unica autorità empowered di emanare decreti, ordini e nomine ad uffici pubblici o altri uffici nei limiti del possibile, e questa autorità dovunque sia regolarmente nominati e delegati dal Governo Militare Alleato, come il Prefetto di una città. Qualsiasi ordine e decreto emesso da funzionari italiani concernente la popolazione civile sarà emesso soltanto con l'approvazione scritta dell'ufficiale appropriato del Governo Militare Alleato.
5. - I detti Comitati di Liberazione e comitati e altre agenzie di questi Comitati funzioneranno solo come organi consultivi del Governo Militare Alleato con riguardo ai problemi relativi al governo, all'amministrazione, all'economia ed alla ricostruzione della regione. Il Governo Militare Alleato ha in passato cooperato e continuerà a cooperare strettamente con i detti Comitati di Liberazione.
6. - Le disposizioni della presente ordinanza non pregiudicano la validità od invalidità di qualsiasi decreto, ordine o nomine fatti dai predetti Comitati prima della data della presente ordinanza.
7. - La presente ordinanza sarà applicata ed efficace in tutte le provincie della Lombardia.

1 Giugno 1945.

the Allied Military Government.
 appointments purporting to be
 after the publication of this
 d.

is the only authority empo-
 orders and to make appoint-
 office. This authority wherever
 duly constituted Italian officials
 Allied Military Government such
 and the Mayor of a city. All
 public officials affecting the civi-
 ed only with the written ap-
 officer of Allied Military Go-

beration and committees and
 operate only as advisory bodies
 ent with respect to the pro-
 ment, administration, economy
 region. Allied Military Govern-
 operated and will continue to
 said Committees of Liberation.
 er are without prejudice to the
 decrees, orders or appointments
 prior to the date of this order.

be effective in all the pro-

CHARLES POLETTI

Colonel
 Allied Military Government

3. - Qualsiasi decreto, ordinanza o nomina fatta dai predetti Comitati posteriormente alla pubblicazione della presente ordinanza sarà nullo e senza effetto.
4. - Il Governo Militare Alleato è l'unica autorità che ha poteri di emanare decreti e ordinanze e di conferire incarichi ad uffici pubblici o d'altro genere. Questa autorità, nei limiti del possibile, sarà delegata a funzionari italiani regolarmente nominati ed incaricati dal Governo Militare Alleato, come il Prefetto, il Questore e il Sindaco della città. Qualsiasi ordine emanato da pubblici funzionari e concernente la popolazione civile potrà essere emesso soltanto con l'approvazione scritta dall'ufficio competente del Governo Militare Alleato.
5. - I detti Comitati di Liberazione e gli altri comitati ed enti dipendenti funzioneranno soltanto come organi consultivi del Governo Militare Alleato per quanto concerne i problemi relativi al governo, all'amministrazione, all'economia ed alla ricostruzione della Regione. Il Governo Militare Alleato, come per il passato, continuerà a cooperare strettamente con i detti Comitati di Liberazione.
6. - Le disposizioni della presente ordinanza non pregiudicano la validità od invalidità dei decreti, ordinanze o nomine fatti dai predetti Comitati prima della data della presente ordinanza.
7. - La presente ordinanza sarà applicata e andrà in vigore in tutte le provincie della Lombardia.

CHARLES POLETTI

Colonnello
 Governo Militare Alleato

1 Giugno 1945.

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
ROMANIA REGION
APO - 394

30 May, 1945

ADMINISTRATIVE INSTRUCTION:

7

NO.

REGIONAL ORDERS PERTAINING TO:

- A) MOTOR VEHICLES EQUIPPED TO USE METHANE AND GASOLINE.
- B) MOTOR VEHICLE CIRCULATION PERMITS.
- C) ORGANIZING THE UFFICIO TRASPORTI AND DECLARATION OF ILLEGALLY HELD MOTOR VEHICLES.

1. On or before 5 June 1945, General Order No. 20 will be published. Supplementing this Order, there will also be published the following orders at the same time:

PART I

1. Regional Order No. 4. Use of Vehicles equipped for methane, gas or gasoline. This order is self-explanatory and all persons concerned are directed to become acquainted with the contents thereof and lend aid when necessary to facilitate its enforcement.

PART II

1. Regional Order No. 3. Pertaining to Motor Vehicle Circulation Permits.

a. By this Regional Order, supplementary to General Order No. 20, all temporary permits issued or to be issued by Allied Military Government authorities, or by any Italian Agency whatsoever, regardless of date of expiration, will automatically expire with effect from 1 July 1945.

b. All persons desiring circulation permits will follow the procedure outlined in Regional Order No. 3.

c. The Committee referred to in Part. 3 of said Order will receive from this Headquarters an Italian version of this Administrative Instruction which contains below instructions by which they are to be guided in the screening and granting of circulation Permits.

INSTRUCTIONS TO ITALIAN CIRCULATION CONTROL COMMITTEE.

CATEGORY OF PERSONS TO WHOM CIRCULATION PERMITS CAN BE ISSUED

1. On or before 6 June 1945, General Order No. 20 will be published. Supplementing this Order, there will also be published the following orders at the same time:

PART I

1. Regional Order No. 4. Use of Vehicles equipped for methane, gas or gasoline. This order is self-explanatory and all persons concerned are directed to become acquainted with the contents thereof and lend aid when necessary to facilitate its enforcement.

PART II

1. Regional Order No. 3. Pertaining to Motor Vehicle Circulation Permits.

a. By this Regional Order, supplementary to General Order No. 20, all temporary permits issued or to be issued by Allied Military Government authorities, or by any Italian Agency whatsoever, regardless of date of expiration, will automatically expire with effect from 1 July 1945.

b. All persons desiring circulation permits will follow the procedure outlined in Regional Order No. 3.

c. The Committee referred to in Par. 3 of said Order will receive from this Headquarters an Italian version of this Administrative Instruction which contains below instructions by which they are to be guided in the screening and granting of circulation Permits.

INSTRUCTIONS TO ITALIAN CIRCULATION CONTROL COMMITTEE.

CATEGORY OF PERSONS TO WHOM CIRCULATION PERMITS CAN BE ISSUED

1. Public Officials: Examples. Communal and Provincial Governmental Heads, Health and Welfare Officials, Inspectors, Police Officials, etc.; but limited as to the minimum necessity for each department.
2. Quasi-Public Officials: Examples. All public financial institutions, transportation companies, and others performing service of public interest and necessity.

3. Industrial and Commercial firms and persons engaged in a service beneficial to communities or the public generally.
4. Medical, Legal, and other professions performing duties essential for the public generally.
5. Agriculturists and others engaged in the production and distribution of essential foods and other needed commodities.
6. All others that satisfy the Committee that the vehicle is to be used only for duties or services of National or Public importance.
7. Situations may arise when it will be considered necessary by the Regional Commissioner, Division Chiefs, and Provincial Commissioners to recommend circulation permits for certain officials and other civilians. In these cases application will be made by such officials or other civilians on Pet. Sec. A-I, (copy attached) duly recommended and signed by the Regional Commissioner, Division Chiefs, or Provincial Commissioners only. (Committees are to have authentic signatures of these AMG officials in their possession for checking signatures appearing on recommendation). Such recommended applications must be granted by the said Committee, subject to the applicant's compliance with Italian laws as to inspection and proper ownership of vehicle.
(Use of this form by Allied Officers will be kept to an absolute minimum.)
8. UNDER NO CIRCUMSTANCES WILL CIRCULATION PERMITS BE GRANTED FOR THE BENEFIT OR PRIVILEGE OF INDIVIDUALS OR SELECTED SMALL GROUPS WHICH DO NOT SERVE A USE BENEFICIAL TO THE PUBLIC GENERALLY.
9. R.A.C.I. will submit a written report each 10 days to the Petroleum Section of the Commerce Division A.H.G. indicating the number of circulation permits issued during each 10 day period in the following categories:
 - a) Passengers car permits issued on recommendation of the Allied Military Government by form Pet. Sec. A-I.
 - b) Permits granted by Circulation Control Committee to:
 - Doctors
 - Agriculturists
 - Commerce and Industry
 - Banks and Insurance Companies
 - Tax Collectors etc.
 - Hospitals and Clinics

Compliance with the requirements of the Department of Transportation will be kept to an absolute minimum.

minimum.

2. UNDER NO CIRCUMSTANCES WILL CLASSIFIED OR SELECTED SMALL BUSINESS INFORMATION BE RELEASED TO THE PUBLIC.

R.A.C.I. will eventually be a function A.M.C., indicating

a) Passenger car permits issued on revenue

Allied Health
 1000 University
 Blvd
 Columbus, GA 31906
 404/521-1111
 Fax: 404/521-1112

NOTES

Autos and Industry

Bank and Investment

Hotelling and Crites

0
1
2
3
4
5
6
7
8
9
A
B
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L
M
N
O
P
Q
R
S
T
U
V
W
X
Y
Z

Worldwide Organization of US

100

PART III

Received (over) No. 5. Pertaining to

2. The contents of Part I, Regional Order No. 2, is self-explanatory and all persons concerned will become acquainted with its contents and lend aid when necessary to facilitate its enforcement.

3. An Italian version of this Administrative Instruction will also be given to R.A.C.I., Motorizzazioni Civile, and Ufficio Trasporti of each province for their guidance. Their respective responsibilities are outlined below:

a. R.A.C.I. and Motorizzazioni Civile are responsible to the AMG for the following:

(1) All load-carrying vehicles recovered from persons illegally in possession thereof; or from those who cannot prove ownership thereof; and which the Ufficio Trasporti will control as custodians of the Allied Military Government, will be given a libretto circolazione indicating that the ownership will be vested in the AMG and for the use and disposition of the Ufficio Trasporti of the Province in which the vehicle is registered.

(2) After each said vehicle acquires a libretto di circolazione, inspection will be made by the Ispettorato Motorizzazioni Civile and permit granted by R.A.C.I.

b. The Director of the Ufficio Trasporti in each Province is responsible to the AMG authorities in the respective Provinces for the following:

(1) Establishment of suitable places to receive all surrendered and declared vehicles and materials.

(2) Collection, safekeeping and separation into the various categories of all the recovered vehicles and materials.

(3) Keeping of accurate records of all vehicles and other materials collected.

(4) Reporting to AMG of all such property received and its condition and location.

(5) Issuing receipts for all vehicles and other materials received, to all persons surrendering, declaring or delivering said property to the Ufficio Trasporti at the time the property is surrendered, declared, or delivered to one of the Ufficio Trasporti places established to receive such material.

(6) The registration with R.A.C.I. and the Motorizzazioni

(1) All load-carrying vehicles recovered from persons illegally in possession thereof, or from those who cannot prove ownership thereof, and which the Ufficio Trasporti will control as custodians of the Allied Military Government, will be given a libretto circolazione indicating that the ownership will be vested in the AMG and for the use and disposition of the Ufficio Trasporti of the Province in which the vehicle is registered.

(2) After each said vehicle acquires a libretto di circolazione, inspection will be made by the Ispettorato Provinciale Civile and permit granted by R.A.C.I.

b) The Director of the Ufficio Trasporti in each Province is responsible to the AMG authorities in the respective Provinces for the following:

- (1) Establishment of suitable places to receive all surrendered and declared vehicles and materials.
- (2) Collection, safekeeping and separation into the various categories of all the recovered vehicles and materials.
- (3) Keeping of accurate records of all vehicles and other materials collected.
- (4) Reporting to AMG of all such property received and its condition and location.
- (5) Issuing receipts for all vehicles and other materials received, to all persons surrendering, declaring or declaring said property to the Ufficio Trasporti at the time the property is surrendered, declared, or delivered to one of the Ufficio Trasporti places established to receive such material.
- (6) The registration with R.A.C.I. and the Motorizzazione Civile of all load-carrying vehicles except American, British and Italian Military vehicles.
- (7) The operation, maintenance and repair of all load-carrying vehicles except American, British and Italian Military vehicles.
- (8) All passenger-carrying vehicles, their spare parts, tires and accessories will be retained by the Ufficio Trasporti until orders for the disposal is received from Regional Headquarters, AMG.

(9) All American, British and Italian military vehicles will be retained by the Ufficio Trasporti until orders for their release are received from Regional Headquarters, AMG.

J. MARION FITZGERALD
Lt. Colonel, QMC
Regional Transportation
Officer

DISTRIBUTION (Including Orders referred to:

English Text

All HQ Divisions
All Provincial Commissioners, each 10
Regional Commissioners, Piedmont 10
Liguria 10
Venezia 10
Emilia 10
10
10
10
3

AG HQ
G-5, IV CORPS
G-5, 5 Army

DISTRIBUTION (Including Orders referred to:

Italian Text

Press & Radio 3
RACI 150
Ispektorato Motorizzazioni 10
Provincial Commissioners for distribution to Prefects, each Province 10
CIP 10
Ufficio Trasporti 100
Economic Control Police 100
Questore 20
CC.RR. 20
Guardia di Finanza 20
CLMFI 20
AG HQ 20

All Provincial Commissioners, each 10
 Regional Commissioners, Piedmont 10
 Liguria 10
 Venezia 10
 Emilia 10
 AC HQ 10
 G-5, IV CORPS 10
 G-5, 5 Army 3

DISTRIBUTION (Including Orders referred to:

Italian Text

Press & Radio	3
RACI	150
Ispettorato Motorizzazioni	10
Provincial Commissioners for distribution to Prefects, each Province	10
CIP	10
Ufficio Trasporti	100
Economic Control Police	100
Questore	20
CC.RR.	20
Guardia di Finanza	20
CLNAl	20
AC HQ	20

118

QUARTIERE GENERALE
GOVERNO MILITARE ALLEATO
REGIONE LOMBARDA

7 Giugno 1945

ISTRUZIONI AMMINISTRATIVE

N. 7

ORDINANZE REGIONALI RELATIVE A:

- a) AUTOVEICOLI ATTREZZATI PER L'USO DI METANO E GASOGENO
- b) PERMESSI DI CIRCOLAZIONE PER AUTOVEICOLI
- c) ORGANIZZAZIONE DELL'UFFICIO TRASPORTI E DICHIARAZIONE DI POSSESSO ILLEGITTIMO DEGLI AUTOVEICOLI.

1. L'Ordinanza Generale N° 20 sarà pubblicata al o prima del 6 Giugno 1945. A complemento di questa ordinanza saranno anche pubblicati contemporaneamente i seguenti ordini:

PARTE I

- (1) **Ordine Regionale N. 4 - Uso dei Veicoli attrezzati a metano, gas o gasogeno.** Questo ordine non richiede commento e tutte le persone interessate devono prenderne conoscenza e, ove fosse necessario, prestare tutto l'aiuto per facilitarne la applicazione.

PARTE II

- (1) **Ordine Regionale N. 3 - Concernente i permessi di circolazione per autoveicoli.**
- a) In base a questo Ordine Regionale, complementare dell'Ordine Generale N° 20, tutti i permessi provvisori rilasciati o da rilasciarsi dalle Autorità del Governo Militare Alleato o da qualsiasi altra autorità Italiana, senza riguardo alla data di scadenza, cesseranno automaticamente di avere valore a partire dal 1° Luglio 1945.
 - b) Chiunque desideri il permesso di circolazione dovrà seguire la procedura prevista nell'Ordine Regionale N° 3.

c) La Commissione di cui al Par. 2 del citato Ordine riceverà da questo Comando la pre-

ISTRUZIONI AMMINISTRATIVE**N. 7****ORDINANZE REGIONALI RELATIVE A:**

- a) AUTOVEICOLI ATTREZZATI PER L'USO DI METANO E GASOGENO
- b) PERMESSI DI CIRCOLAZIONE PER AUTOVEICOLI
- c) ORGANIZZAZIONE DELL'UFFICIO TRASPORTI E DICHIARAZIONE DI POSSESSO ILLEGITTIMO DEGLI AUTOVEICOLI.

1. L'Ordinanza Generale N° 20 sarà pubblicata al o prima del 6 Giugno 1945. A complemento di questa ordinanza saranno anche pubblicati contemporaneamente i seguenti ordini:

PARTE I

- (1) **Ordine Regionale N. 4 - Uso dei Veicoli attrezzati a metano, gas o gasogeno.** Questo ordine non richiede commento e tutte le persone interessate devono prenderne conoscenza e, ove fosse necessario, prestare tutto l'aiuto per facilitarne la applicazione.

PARTE II

(1) **Ordine Regionale N. 3 -** Concernente i permessi di circolazione per autoveicoli.

- a) In base a questo Ordine Regionale, complementare dell'Ordine Generale N° 20, tutti i permessi provvisori rilasciati o da rilasciarsi dalle Autorità del Governo Militare Alleato o da qualsiasi altra autorità Italiana, senza riguardo alla data di scadenza, cesseranno automaticamente di avere valore a partire dal 1° Luglio 1945.
- b) Chiunque desideri il permesso di circolazione dovrà seguire la procedura prevista nell'Ordine Regionale N° 3.
- c) La Commissione di cui al Par. 3 del citato Ordine riceverà da questo Comando la presente versione italiana di queste istruzioni amministrative che comprendono le sottordinate norme da seguirsi nel vagliare e rilasciare i permessi di circolazione.

ISTRUZIONI PER LA COMMISSIONE ITALIANA DI CONTROLLO DELLA CIRCOLAZIONE

CATEGORIE DI PERSONE ALLE QUALI POSSONO RILASCIARSI PERMESSI DI CIRCOLAZIONE

1. Funzionari pubblici: Esempi — Capi delle Amministrazioni Comunali e Provinciali, Funzionari dell'Igiene e della Beneficenza Pubblica, Ispettori, funzionari di polizia ecc, ma limitatamente allo stretto necessario per ciascun dipartimento.
2. Funzionari quasi pubblici: Esempi — tutte le istituzioni pubbliche finanziarie, società di trasporti ed altri svolgenti servizi di pubblico interesse e necessità.
3. Ditte commerciali e industriali e persone addette a servizi di utilità per la comunità e per il pubblico in generale.
4. Medici, legali ed altri professionisti svolgenti lavoro essenzialmente per il pubblico in generale.
5. Agricoltori ed altri addetti alla produzione e distribuzione dei principali viveri ed altre merci di prima necessità.
6. Chiunque altro qualora la Commissione sia convinta che il veicolo viene usato solo a scopi o per servizi di interesse nazionale o pubblico.
7. Si potranno presentare casi in cui il Commissario Regionale, Capi Divisione del Q.G. Regionale e Commissari Provinciali propongano il rilascio di permessi di circolazione per certi funzionari ed altri civili. In tali casi questi funzionari o civili faranno la domanda sul modulo Pet. Sec. A-I (di cui si allega copia), sui quale sarà redatta la proposta debitamente firmata soltanto dal Commissario Regionale, Capo Divisione o Commissario Provinciale. Le Commissioni dovranno essere in possesso delle firme autentiche di questi funzionari dell'AMG per controllare le firme apposte alle proposte). Le domande così proposte devono essere evase dalla suddetta Commissione subordinatamente all'ottemperanza, da parte del richiedente, alle leggi italiane per quanto riguarda il collaudo del veicolo e la documentazione della legittima proprietà del veicolo stesso.

(L'uso di questi moduli da parte degli Ufficiali Alleati sarà limitato al minimo).

8. ~~AN~~ NESSUN CASO SARANNO RILASCIATI PERMESSI DI CIRCOLAZIONE A VANTAGGIO O BENEFICIO DI INDIVIDUI O PICCOLI GRUPPI ISOLATI CHE NON PRESTINO SERVIZI A FAVORE DEL PUBBLICO IN GENERALE.
9. Il R.A.C.I. trasmetterà ogni 10 giorni un rapporto scritto alla Sezione Carburanti della Divisione Commerciale dell'AMG con indicazione del numero dei permessi di circolazione rilasciati nei 10 giorni suddetti, suddivisi nelle seguenti categorie:
 - a) Permessi per autoveicoli da passeggeri su proposta del Governo Militare Alleato con modulo Pet. Sec. A-I.
 - b) Permessi concessi dalla Commissione del Controllo della Circolazione a:

Medici

1. Funzionari pubblici: Esempi — Capi delle Amministrazioni Comunali e Provinciali, Funzionari dell'Igiene e della Beneficenza Pubblica, Ispettori, funzionari di polizia ecc. ma limitatamente allo stretto necessario per ciascun dipartimento.
2. Funzionari quasi pubblici: Esempi — tutte le istituzioni pubbliche finanziarie, società di trasporti ed altri svolgenti servizi di pubblico interesse e necessità.
3. Ditte commerciali e industriali e persone addette a servizi di utilità per la comunità e per il pubblico in generale.
4. Medici, legali ed altri professionisti svolgenti lavoro essenzialmente per il pubblico in generale.
5. Agricoltori ed altri addetti alla produzione e distribuzione dei principali viveri ed altre merci di prima necessità.
6. Chiunque altro qualora la Commissione sia convinta che il veicolo viene usato solo a scopi o per servizi di interesse nazionale o pubblico.
7. Si potranno presentare casi in cui il Commissario Regionale, Capo Divisione del Q.G. Regionale e Commissari Provinciali propongano il rilascio di permessi di circolazione per certi funzionari ed altri civili. In tali casi questi funzionari o civili faranno la domanda sul modulo Pet. Sec. A-I (di cui si allega copia), sul quale sarà redatta la proposta debitamente firmata soltanto dal Commissario Regionale, Capo Divisione o Commissario Provinciale. Le Commissioni dovranno essere in possesso delle firme autentiche di questi funzionari dell'AMG per controllare le firme apposte alle proposte. Le domande così proposte devono essere evase dalla suddetta Commissione subordinatamente all'ottemperanza, da parte del richiedente, alle leggi italiane per quanto riguarda il collaudo del veicolo e la documentazione della legittima proprietà del veicolo stesso.

(L'uso di questi moduli da parte degli Ufficiali Alleati sarà limitato al minimo).

8. IN NESSUN CASO SARANNO RILASCIATI PERMESSI DI CIRCOLAZIONE A VANTAGGIO O BENEFICIO DI INDIVIDUI O PICCOLI GRUPPI ISOLATI CHE NON PRESTINO SERVIZI A FAVORE DEL PUBBLICO IN GENERALE.

9. Il R.A.C.I. trasmetterà ogni 10 giorni un rapporto scritto alla Sezione Carburanti della Divisione Commerciale dell'AMG con indicazione del numero dei permessi di circolazione rilasciati nei 10 giorni suddetti, suddivisi nelle seguenti categorie:

a) Permessi per autoveicoli da passeggeri su proposta del Governo Militare Alleato con modulo Pet. Sec. A-I.

b) Permessi concessi dalla Commissione del Controllo della Circolazione a:

Medici
Agricoltori
Commercio e Industria

Banche e Compagnie di Assicurazione

Esattori delle Imposte ecc.

Ospedali e Cliniche

Veterinari

Funzionari governativi compresa la polizia e i vigili del fuoco

Enti di beneficenza

Forze armate italiane facenti uso di veicoli civili

Categorie varie.

PARTE III

1. **Ordine Regionale N. 2** - Concernente la registrazione e l'impiego di tutti i veicoli da carico legittimamente posseduti e la dichiarazione di tutti i veicoli illegittimamente posseduti.
2. Il contenuto della Parte I dell'Ordine Regionale N° 2 non richiede commento e tutte le persone interessate dovranno prenderne conoscenza e prestare il loro aiuto, ove necessario, per facilitarne l'applicazione.
3. La presente versione italiana di queste Istruzioni Amministrative sarà consegnata al R.A.C.I., alla Motorizzazione Civile e all'Ufficio Trasporti di ogni Provincia per loro norma. Le rispettive responsabilità sono riportate qui appresso:

a) Il R.A.C.I. e la Motorizzazione Civile sono responsabili verso l'AMG di quanto segue:

- (1) tutti gli autoveicoli da carico recuperati da persone che non ne avevano il legittimo possesso, o da coloro che non possono dimostrarne la proprietà, e che l'Ufficio Trasporti controllerà quale custode per conto del Governo Militare Alleato, saranno muniti di un libretto di circolazione attestante che i veicoli stessi permangono di proprietà dell'AMG e sono riservati all'uso e tenuti a disposizione dell'Ufficio Trasporti della Provincia presso la quale il veicolo è registrato.
- (2) Ottenuto il libretto di circolazione, il collaudo del veicolo sarà fatto dall'Ispettorato della Motorizzazione Civile e il permesso sarà concesso dal R.A.C.I.

b) Il Direttore dell'Ufficio Trasporti di ogni Provincia è responsabile verso le autorità dell'AMG di ciascuna Provincia di quanto segue:

- (1) Apprestamento di luoghi adatti a ricevere tutti i veicoli e materiali consegnati e denunciati.
- (2) Raccolta e custodia e suddivisione nelle varie categorie di tutti i veicoli e materiali recuperati.
- (3) Tenuta di esatti registri di tutti i veicoli ed altri materiali raccolti.
- (4) Notifica all'AMG di tutto quanto ricevuto, condizioni e ubicazione.
- (5) Rilascio di ricevute, per tutti i veicoli e altro materiale ricevuto, a chi ne ha fatto consegna o denuncia all'Ufficio Trasporti, all'atto in cui avviene la consegna, di-

PARTE III

1. **Ordine Regionale N. 2** - Concernente la registrazione e l'impiego di tutti i veicoli da carico legittimamente posseduti e la dichiarazione di tutti i veicoli illegittimamente posseduti.
2. Il contenuto della Parte I dell'Ordine Regionale N° 2 non richiede commento e tutte le persone interessate dovranno prenderne conoscenza e prestare il loro aiuto, ove necessario, per facilitarne l'applicazione.
3. La presente versione italiana di queste Istruzioni Amministrative sarà consegnata al R.A.C.I. alla Motorizzazione Civile e all'Ufficio Trasporti di ogni Provincia per loro norma. Le rispettive responsabilità sono riportate qui appresso:

a) **Il R.A.C.I. e la Motorizzazione Civile sono responsabili verso l'AMG di quanto segue:**

- (1) tutti gli autoveicoli da carico recuperati da persone che non ne avevano il legittimo possesso, o da coloro che non possono dimostrarne la proprietà, e che l'Ufficio Trasporti controllerà quale custode per conto del Governo Militare Alleato, saranno muniti di un libretto di circolazione attestante che i veicoli stessi permangono di proprietà dell'AMG e sono riservati all'uso e tenuti a disposizione dell'Ufficio Trasporti della Provincia presso la quale il veicolo è registrato.
- (2) Ottenuto il libretto di circolazione, il collaudo del veicolo sarà fatto dall'Ispettorato della Motorizzazione Civile e il permesso sarà concesso dal R.A.C.I.

b) **Il Direttore dell'Ufficio Trasporti di ogni Provincia è responsabile verso le autorità dell'AMG di ciascuna Provincia di quanto segue:**

- (1) Apprestamento di luoghi adatti a ricevere tutti i veicoli e materiali consegnati e denunciati.
- (2) Raccolta e custodia e suddivisione nelle varie categorie di tutti i veicoli e materiali recuperati.
- (3) Tenuta di esatti registri di tutti i veicoli ed altri materiali raccolti.
- (4) Notifica all'AMG di tutto quanto ricevuto, condizioni e ubicazione.
- (5) Rilascio di ricevute, per tutti i veicoli e altro materiale ricevuto, a chi ne ha fatto consegna o denuncia all'Ufficio Trasporti, all'atto in cui avviene la consegna, dichiarazione o spedizione a qualsiasi agenzia dell'Ufficio Trasporti designata a ricevere tale materiale.

- (6) Registrazione presso il R.A.C.I. e la Motorizzazione Civile di tutti i veicoli da carico ad eccezione dei veicoli americani, inglesi e militari italiani.
- (7) Funzionamento, manutenzione e riparazione di tutti i veicoli da carico ad eccezione di quelli americani, inglesi e militari italiani.
- (8) Tutti i veicoli da passeggeri, relativi pezzi di ricambio, gomme e accessori saranno trattieneuti dall'Ufficio Trasporti, fino a che non saranno pervenuti ordini dal Q.G.AMG.
- (9) Tutti i veicoli americani, inglesi e militari italiani saranno trattieneuti dall'Ufficio Trasporti fino a che non riceverà l'ordine di rilascio dal Q.G. dell'AMG.

J. MARION FITZGERALD

Ten. Col., QMC

Ufficiale Regionale dei Trasporti

Distribuzione delle copie (compresi gli ordini regionali menzionati) :

Testo inglese:

Tutte le Divisioni del Q.G.	10 ciascuno
Tutti i Commissari Provinciali	10
Commissari Regionali - Piemonte	10
Liguria	10
Venezia	10
Emilia	10
Q.G. della Commissione Allentata	10
G-5, IV Corpo	10
G-5, V Armata	3

Distribuzione delle copie (compresi gli ordini regionali menzionati) :

Testo italiano:

Stampa e Radio	
R.A.C.I.	150
Ispettorato Motorizzazione	10
Commissari Provinciali per la distribuzione ai Prefetti	10
C.I.P.	10
Ufficio Trasporti	100
Polizia per il controllo economico	100
Questore	20
Carabinieri Reali	20
Guardia di Finanza	20
C.I.N.A.I.	20

(9) Tutti i veicoli americani, inglesi e militari italiani saranno trasportati fino a che non riceverà l'ordine di rilascio dal Q.G. dell'AMG.

J. MARION FITZGERALD
Ten. Col., QMC
Ufficiale Regionale dei Trasporti

Distribuzione delle copie (compresi gli ordini regionali menzionati):

Testo inglese:

Tutte le Divisioni del Q.G.	10 ciascuno
Tutti i Commissari Provinciali	10 "
Commissari Regionali - Piemonte	10 "
Liguria	10 "
Venezia	10 "
Emilia	10 "
Q.G. della Commissione Alleata	10 "
G-5, IV Corpo	3
G-5, V Armata	3

Distribuzione delle copie (compresi gli ordini regionali menzionati):

Testo italiano:

Stampa e Radio	150
R.A.C.I.	10
Ispettorato Motorizzazione	10
Commissari Provinciali per la distribuzione ai Prefetti	10
C.I.P.	100
Ufficio Trasporti	100
Polizia per il controllo economico	20
Questore	20
Carabinieri Reali	20
Guardia di Finanza	20
C.L.N.A.I.	20
Q.G. della Commissione Alleata	20

P.O.L. RATION⁽¹⁾ RAZIONE DI CARBURANTE⁽¹⁾

(a) PERMANENT USE
(a) Uso permanente

MONTHLY MILEAGE ESTIMATE Percorrenze mensile preventiva

CONSUMPTION RATE: litres of gasoline $\frac{\%}{100}$ Km.
Consumo unitario : litri di benzina $\frac{\%}{100}$ Km.

litres of gas oil $\frac{\%}{100}$ Km.
litri di gasolio $\frac{\%}{100}$ Km.

MONTHLY RATION RECOMMENDED: litres of gasoline
Razione mensile raccomandata : litri di benzina

litres of gas oil
litri di gasolio

UP TO THE END OF THE MONTH OF
Fino alla fine del mese di

(b) TEMPORARY USE OR SPECIAL TRIPS
(b) Uso temporaneo o viaggi speciali

NUMBER OF TRIPS
Numero di viaggi

CONSUMPTION RATE: litres of gasoline $\frac{\%}{100}$ Km.
Consumo unitario : litri di benzina $\frac{\%}{100}$ Km.

litres of gas oil $\frac{\%}{100}$ Km.
litri di gasolio $\frac{\%}{100}$ Km.

QUANTITY RECOMMENDED: litres of gasoline
Quantità raccomandata : litri di benzina

litres of gas oil
litri di gasolio

REQUESTED VALIDITY OF COUPONS: up to
Validità richiesta per i tagliandi di carburante fino al (Date)

NB. - Lubricating oil is automatically granted at the rate of 3% of motor fuels granted.
NB. - L'olio lubrificante viene automaticamente assegnato in ragione del 3% del carburante concesso.

(1) P. O. L. ration is not be requested when supplies are to be drawn either from Military sources or from bulk allocations.
(1) La razione del carburante non deve essere richiesta quando la fornitura proviene da fonti militari oppure da assegnazioni globali.

APPLICANT'S SIGNATURE, ADDRESS AND TELEPHONE No.
Firma e indirizzo del richiedente - Telefono N.

The undersigned certifies that the above named applicant is working on a project under the supervision and consent of

MONTHLY RATION RECOMMENDED: litres of gasoline
Razione mensile raccomandata
litri di benzina

litres of gas oil
litri di gasolio

UP TO THE END OF THE MONTH OF

Fino alla fine del mese di

(b) TEMPORARY USE OR SPECIAL TRIPS
(b) Uso temporaneo o viaggi speciali

NUMBER OF TRIPS _____ MILEAGE _____ KM.
Numero di viaggi _____ Kilometraggio

CONSUMPTION RATE: litres of gasoline $\frac{\%}{100}$ Km.
Consumo unitario: litri di benzina $\frac{\%}{100}$ Km.

litres of gas oil $\frac{\%}{100}$ Km.
litri di gasolio $\frac{\%}{100}$ Km.

QUANTITY RECOMMENDED: litres of gasoline
Quantità raccomandata: litri di benzina

litres of gas oil
litri di gasolio

REQUESTED VALIDITY OF COUPONS: up to _____ (Date)
Validità richiesta per i tagliandi di carburante: fino al (Date)

NB. - Lubricating oil is automatically granted at the rate of 3 $\frac{\%}{100}$ of motor fuels granted.
NB. - L'olio lubrificante viene automaticamente assegnato in ragione del 3 $\frac{\%}{100}$ del carburante concesso.

(1) P.D.L. ration is not be requested when supplies are to be drawn either from Military sources or from bulk allocations.
(1) La razione del carburante non deve essere richiesta quando la fornitura proviene da fonti militari oppure da assegnazioni globali.

APPLICANT'S SIGNATURE, ADDRESS AND TELEPHONE No.
Firma e indirizzo del richiedente - Telefono N.

The undersigned certifies that the above named applicant is working on a project under the supervision and with the knowledge and consent of

Il sottoscritto certifica che il richiedente di cui sopra lavora per progetti sotto la sorveglianza e con la cognizione ed il consenso di

Date
Data

Approved

Recommending Officer

(Indicare Divisione o Sezione dell'Ufficio che raccomanda)

(GAS OIL) - (PETROL) GRANTED

Approved

PROV. PUB. SAFETY OFFICER

PROV. P.O.L. OFFICER

Application for circulation permit and P. O. L. ration for vehicle recommended by Allied HQ., bodies or offices

Domanda di permesso di circolazione e di razioni di carburanti per veicolo raccomandato da Comandi, Enti o Uffici Alleati

NAME OF USER
Nome dell'Utente

NAME OF OWNER (if different than user's)
Nome del proprietario (se diverso da quello dell'Utente)

PLATE No.
Targa N.

PROVINCE
Provincia

DESCRIPTION OF VEHICLE: private - car-motorcycle - truck - three wheeler of carrying capacity up to 3 1/2 quintals (strike out if not applicable; if another type of vehicle is recommended specify which).
Descrizione del veicolo: vettura - motocicletta - autotreno - motofurgoncino di portata non superiore a 3 1/2 quintali (cancellare ciò che si vuole escludere; se un altro tipo di veicolo viene raccomandato specificare quale).

POWER HP.
Potenza

TYPE OF FUEL
Tipo di carburante

PURPOSE FOR WHICH IT IS RECOMMENDED
Uso per il quale viene raccomandato

UNTIL WHAT DATE?
Fino a che data?

(permanent permits expire at the end of April, August and December)
(I permessi di circolazione scadono alla fine di Aprile, Agosto e Dicembre)

TERRITORY: state whether "liberated Italy", is necessary and recommended or only one or more Provinces and which

Zona di circolazione (indicare se "l'Italia liberata", tutta è necessaria e raccomandata oppure una o più Province e quali)

FOR TRUCKS ONLY: carrying capacity
per i soli autocarri: portata

is a permanent trip ticket requested?
un biglietto di viaggio permanente è richiesto?

Q.15
Q.11

NAME OF USER
Nome dell'UtenteNAME OF OWNER (if different than user's)
Nome del proprietario (se diverso da quello dell'Utente)PLATE No.
Targa N. PROVINCE
Provincia

DESCRIPTION OF VEHICLE: private - car-motorcycle - truck - three wheeler of carrying capacity up to 3 1/2 quintals (strike out if not applicable; if another type of vehicle is recommended specify which).
Descrizione del veicolo: vettura - motocicletta - automezzo - moto furgoncino di portata non superiore a 3 1/2 quintali (cancellare ciò che si vuole escludere, se un altro tipo di veicolo viene raccomandato specificare quale).

POWER HP:
Potenza: TYPE OF FUEL
Tipo di carburante

PURPOSE FOR WHICH IT IS RECOMMENDED
Uso per il quale viene raccomandato

UNTIL WHAT DATE?
Fino a che data?

(permanent permits expire at the end of April, August and December)
(i permessi di circolazione scadono alla fine di Aprile, Agosto e Dicembre)

TERRITORY: state whether "liberated Italy", is necessary and recommended or only one or more Provinces and which

Zona di circolazione: indicare se "l'Italia liberata", tutte le necessarie e raccomandate oppure una o più Province e quali

FOR TRUCKS ONLY: carrying capacity

per i soli autocarri: portata

is a permanent trip ticket requested?
un libretto di viaggio permanente è richiesto?

what commodities are to be hauled?
quali merci debbono venire trasportate?

what tonnage?
che tonnellaggio?

Q.ls
Q.li

Kilos
Kg.

N.B. — If the vehicle recommended already has a circulation permit state No.

and expiration date

N.B. — Se il veicolo raccomandato è già munito di un permesso di circolazione indicare il N.

e la data di scadenza

0409

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

MINISTERO DELLE CORPORAZIONI

Comoda

0410

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

LA Precisa. Roma. Ord. 533. 3500

0411